

Langener Zeitung

D 4449 B



AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER
NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Hainer
Wochenblatt
HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH UND DER UMGEBUNG VON DREIEICH

Sport
und Unterhaltung

Heute in der LZ:

Probessen im Rathaus
AW lädt Senioren ein

SSG-Sänger mit großen Plänen
Besuch aus Berlin und Englandreise

Stimmung in der „Gartenlaube“

Veranstaltungen

Aktuelles vom Sport

Einzelpreis —,75 DM

Nr. 18

Freitag, den 2. März 1984

88. Jahrgang

März

„Seeaufsicht“ und zusätzlicher Ordnungsdienst

Kreiling legte Bericht über Langener Waldsee vor

Einen umfangreichen Erfahrungsbericht über die vergangene Badesaison am Strandbad Langener Waldsee hat nun Bürgermeister Hans Kreiling der Presse vorgestellt. Danach kann sich der Langener Waldsee als Erholungs- und Freizeitanlage seit Jahren eines enormen Zuspruchs erfreuen. Ohne Probleme bleibe dies natürlich nicht, sagte Kreiling und verwies auf die teils prekäre Verkehrs- und Parkplatzsituation, die dort besonders an Wochenenden zu verzeichnen gewesen sei.

Nach den Worten Kreilings wird die Nutzung des Sees nach wie vor durch den weiteren Abbau von Sand und Kies einerseits und durch die Freizeitaktivitäten Angeln, Baden, Segeln und Surfen andererseits gekennzeichnet. Die Gleichzeitigkeit dieser unterschiedlichen Nutzungen habe bisher zu keinen nennenswerten Schwierigkeiten geführt. Im Gegenteil. Ein großes Lob sprach Bürgermeister Kreiling in diesem Zusammenhang den Vereinen aus, die in der Arbeitsgemeinschaft „Langener Waldsee“ zusammengeschlossen sind und sehr gut mit der Kiesgrubenpächterin und der Stadt Langen zusammenarbeiten. Besonders erwähnte er dabei die Aktion „Saubermann“, einer Großreinigung des gesamten Kiesgrubengeländes und des angrenzenden Waldes.

Die zahlreichen Probleme am Waldsee entstanden in erster Linie außerhalb des Areals der Kiesgruben, erklärte der Bürgermeister. Den Grund dafür sieht er hauptsächlich in der Lage und in der mangelhaften Erschließung. Dies wiederum habe negative Auswirkungen für den Bereich des umliegenden Waldes in Form von Verunreinigungen, Beschädigungen, ja einer totalen Beunfriedigung bestimmter Waldregionen.

Weiter erklärte Kreiling, daß es sich dabei um Probleme handele, die nicht in erster Linie durch die legalen Nutzer des Waldsees verursacht würden, sondern durch die Tatsache, daß mehr Menschen dort ihre Freizeit verbringen wollten, als Kapazitäten vorhanden seien. Es gäbe immer wieder Personen, die rücksichtslos ihre Interessen verfolgten und Bereiche in Anspruch nahmen, die nicht für Freizeitaktivitäten zugelassen seien.

Laut Hans Kreiling habe sich 1983 der Trend verstärkt, daß die sogenannten „wildern“ Besucher von der östlich der Mitteldicker Allee gelegenen Grube (Ostgrube) wieder in die Westgrube zögen, weil in der Ostgrube riesige Mengen Sand aus den Arbeiten an der Mülldeponie Buchschlag zwischengelagert würden und eine Nutzung nicht mehr im früheren Umfang möglich sei. Es handele sich dabei vorwiegend um Surfer, die wegen der Begrenzung der Zahl der Gastlizenzen für die Westgrube dort abgewiesen werden und dann einfach ohne Genehmigung an irgendeiner Stelle auf den See gelangten.

Wenn dem Trend zur verstärkten Inanspruchnahme der Westgrube durch wilde Benutzer, wie Surfer und Camper, nicht Einhalt geboten werden, könnte die Gefahr bestehen, daß es auf der Westgrube zu beträchtlichen Störungen komme, die von den lizenzierten Anglern, Seglern und Surfern nicht allein bewältigt werden könnten, meinte Hans Kreiling. Die Stadt müsse deshalb hier etwas tun. Aus diesem Grund will der Magistrat für die nächste Badesaison eine „Seeauf-

sicht“ organisieren. Es könne auf Dauer nicht angedacht werden, daß die Ordnung auf dem Waldsee — ausgenommen das Strandbad, für das eigenes Bade- und Aufsichtspersonal tätig ist — mehr oder weniger dem Zufall bzw. dem Organisationstalent ehrenamtlich tätiger Vereinsmitglieder überlassen bleibe, betonte der Bürgermeister. Wenn schon von den Anglern, Seglern und Surfern Lizenzgebühren erhoben würden, hätten diese auch einen Anspruch auf eine geordnete Ausübung ihrer Sportart.

Ein großes Lob sprach Bürgermeister Hans Kreiling den Polizisten der Langener Polizeistation aus, die an allen heißen Wochenenden von Juni bis August 1983 am Waldsee im Einsatz waren. Dennoch: Wegen der ungünstigen Verkehrssituation sei es trotz maximalen Einsatzes von Polizeikräften nicht möglich gewesen, das riesige Areal zu kontrollieren. Trotz Sperrungen würden die Verkehrsteilnehmer immer wieder Lücken finden und verbotenerweise den Wald befahren. Gezielte Kontrollen könnten diesen Mißstand zwar mildern, aber nie gänzlich beseitigen. Aber gerade deshalb seien die Kontrollen nach wie vor notwendig. Die Stadt Langen werde deshalb in der nächsten Saison die Sperrungen von Waldschneisen und Zufahrtsstraßen verstärken und die Polizei durch einen eigenen Ordnungsdienst wirksam unterstützen, sagte Hans Kreiling. Auch im vergangenen Jahr habe das städtische Ordnungsamt sporadische Kontrollen an der Kiesgrube durchgeführt und dabei 123 Anzeigen wegen Verstößen gegen die Polizeiverordnung über das Zelten, 20 gegen die Verordnung zum Schutz der Wälder, Moore und Heiden gegen Brände sowie 92 gegen das Feld- und Forstschutzgesetz veranlassen müssen.

„Wir werden unsere Anstrengungen darauf richten, daß in der Badesaison 1984 wieder ein geordneter Badebetrieb an der Langener Kiesgrube möglich ist. Der Besuch der Kiesgrube soll Entspannung und Erholung bieten“, betonte Hans Kreiling abschließend.

Fastnacht wie in alter Zeit

Wer einmal eine Fastnacht erleben will, die nicht aus Cowboys, Indianern, Prinzessinnen, Sultanen und anderen Figuren besteht, sondern sich an altes Brauchtum hält, der sollte am Fastnachtsdienstag nicht versäumen, um 14.30 Uhr am Schneidhüwel zu sein. Für Fremde: der Schneidhüwel ist der Platz am Eingang der Baugasse hinter dem Vierbrönnbrunnen. „Tretwe sper die Winter aus, kimmt auch baal die Sonn e raus!“ So hieß früher der Spruch, mit dem das Fastnachtstreiben eingeläutet wurde. Karola Jonen kennt sich in diesem Brauchtum aus und hat viele Nachforschungen getrieben. So ist es ihr möglich, mit ihren begeisterten Mitspielern alte urständige Fastnacht lebendig zu machen.

Da gibt es die Figur des Winters mit Fell und Schnabelmaske, die Urzeln im Fleckerlingewand, die mit Peitschenknallen den Winter austreiben, und natürlich besenschwingende Hexen aller Größen, um den Winter zu jagen. Höhepunkt des ganzen Treibens ist dann der Augenblick, wenn der Frühling mit seinem Gefolge seinen Einzug hält.

Erschreckende Straßen-Bilanz

Im Winter 1982/83 (in der Zeit vom 1. 11. 1982 bis 28. 2. 1983) starben in Stadt und Kreis Offenbach 19 Menschen bei Unfällen im Straßenverkehr. Im Winter 1983/1984 (vom 1. November 1983 bis zur Abfassung dieser Zeilen) sind bereits 32 Verkehrstote zu beklagen. Viele weitere Verkehrsteilnehmer liegen mit schweren Verletzungen in den Kliniken.

Oft war bei diesen schweren Verkehrsunfällen Alkohol im Spiel. Die Fastnachtszeit geht am Wochenende ihrem diesjährigen Höhepunkt zu, und es muß befürchtet werden, daß Tausende von Veranstaltungsbesuchern den Weg zwischen Wohnung und Veranstaltungsort (und zurück)

mit ihrem Pkw zurücklegen werden. Ob sie bei Ende der Veranstaltung wirklich noch fahrtüchtig sein werden?

Der Tod hat auf den Straßen der Region Offenbach in diesen Tagen und Wochen grausige Ernte gehalten. In vielen Fällen wurden auch Verkehrsteilnehmer betroffen, die sich selbst vorschriftsmäßig verhielten.

Die Polizei bittet deshalb die Bürger eindringlich darum, die Gefahren im Straßenverkehr gerade auch in der Fastnachtszeit nicht leicht zu nehmen und keinerlei vermeintbare Risiken einzugehen. Denn so darf es auf den Straßen in Stadt und Kreis Offenbach nicht weitergehen.



„Santa Maria“ auf dem Fastnachtmarkt

Der diesjährige Langener Fastnachtmarkt beginnt am Samstag, dem 3. März und wird bis einschließlich Fastnachtsdienstag, den 6. März auf dem Festplatz an der Südlichen Ringstraße neben dem Langener Rathaus abgehalten. Diese traditionelle Veranstaltung hat wieder allerlei Kurzweil zu bieten. Da locken ein Kinderkarussell, ein Autoscooter, ein Sessellift und zum ersten Mal auch das Riesenschiff „Santa Maria“ zu frühlichem Spiel, aber auch Buden mit Süßigkeiten und gebrannten Mandeln, eine Schießbude, ein Verlosungsstand und nicht zuletzt der Imbißwagen mit leckeren Speisen und heißen und kalten Getränken sorgen dafür, daß alle Altersklassen einen Grund haben, den Fastnachtmarkt zu besuchen.

Das Marktgeschehen ist täglich ab 14 Uhr geöffnet. Zusätzliche Attraktionen sind am Samstag um 15 Uhr die Rathauszerstörung durch die Kernevalisten, am Montag ab 15 Uhr ein Kinderfest mit Freifahrten und am Dienstag von 14 bis 14.30 Uhr nochmals Freifahrten für alle Kinder und Jugendlichen.

Kreishaushalt verabschiedet

Zwei Beratungstermine brauchte der Kreistag des Kreises Offenbach, um den Haushaltsplan für das Jahr 1984 zu beschließen. Zustimmung fand die Beratungsvorlage bei der CDU-Fraktion und der FDP-Fraktion, während die Fraktionen von SPD und Grünen dem Zahlenwerk ihre Zustimmung verweigerten.

Der Haushalt '84 hat ein Gesamtvolumen von 242,2 Millionen DM und schließt in Einnahmen und Ausgaben mit 184,8 Millionen DM im Ver-

waltungshaushalt und mit 57,4 Millionen DM im Vermögenshaushalt aus. Die größten Einnahmequellen sind, wie Landrat Karl M. Rebel als Finanzdezernent des Kreises erläuterte, die Kreis- und Schulmieten mit 92,2 Millionen DM, die Schlüssel- und sonstigen Zuweisungen mit 47 Millionen DM, und die Steuern in Höhe von veranschlagten 13,6 Millionen DM.

Auf der Ausgabe Seite schlagen besonders zu Buche die Sozialleistungen des Kreises Offenbach mit über 40 Millionen DM, die Verbandsumlage für den Landeswohlfahrtsverband mit 30,7 Millionen DM und die Investitionen, die im Vermögenshaushalt alleine für die Schulbaumaßnahmen und die Erweiterung des Kreiskrankenhauses in Seligenstadt 39 Millionen DM erfordern.

Kurs in Erster Hilfe

Einen kostenlosen Kurs in Erster Hilfe bietet das Langener Rote Kreuz an. Der Kurs umfaßt insgesamt 16 Unterrichtsstunden. Wie Roland Heil, Ausbilder beim DRK Langen, mitteilte, beginnt der Kurs am Samstag, dem 10. März um 14 Uhr. Der Unterricht dauert bis 18 Uhr. Weiter gehts am Montag, dem 19. März, 19 bis 22 Uhr, Mittwoch, den 21. März, 19 bis 22 Uhr, Samstag, den 24. März, 14 bis 18 Uhr und Montag, den 26. März, 19 bis 22 Uhr. Der Kurs findet in den Räumlichkeiten des DRK-Heims an der Zimmerstraße statt.

Jeder Teilnehmer erhält eine Bescheinigung, die man zum Beispiel bei der Erlangung eines Führerscheins vorlegen kann. Wer mitmachen möchte, melde sich bitte zuvor bei Roland Heil an. Er ist täglich ab 18 Uhr unter der Telefonnummer 2 45 31 erreichbar.

Plädoyer für die Polizei

Landrat Rebel: Notwendige Unterstützung fehlt

Seinen Dank an die Polizeibeamten in den sieben Polizeistationen des Kreises Offenbach sprach Landrat Karl M. Rebel vor der Kreismitgliederversammlung der Gewerkschaft der Polizei aus. Die Polizei stecke personell wie auch von ihrem Image her in einer schwierigen Situation. Man erwarte von den Beamten besondere Leistungen, sei aber im Land nicht bereit, die notwendige sachliche, personelle und politische Unterstützung zur Bewältigung des gesetzlichen Auftrages der Polizei zu geben.

Landrat Karl M. Rebel bezeichnete in diesem Zusammenhang die Gewerkschaft der Polizei als Anwalt der berechtigten Interessen der Polizeibeamten. Die Probleme der Polizei, mit denen sich die Gewerkschaften zu beschäftigen hätten, seien zugleich auch die Probleme der Gesambevölkerung. Kriminalitätsentwicklung und politisch motivierte Gesetzesübertretungen, wie sie

regelmäßig bei Großdemonstrationen zu beobachten sind, deuten auf ein sich vielfach wandelndes Rechts- und Staatsverständnis hin.

Der Landrat warnte vor einem Auseinanderklaffen von Staats- und Polizeiverständnis. Das Selbstverständnis der Polizei begründe sich in ihrem Dienst an und in der Gesellschaft. Die verantwortlichen Politiker seien deshalb aufgefordert, der Polizei diejenige Geltung in der Gesellschaft zu verschaffen, die der Polizei nach der Konzeption des Grundgesetzes und nach ihrem gesetzlichen Auftrag zukommen. „Eine Politik, die wie oft in der Vergangenheit mit dazu beigetragen hat, die Arbeit der Polizei nachteilig zu beeinflussen, darf nicht stattfinden. Denn anders als im Polizeistaat sorgt die Polizei im Rechtsstaat für den Schutz des Bürgers“. Die Probleme der Polizei, meinte Landrat Karl M. Rebel, berührten deshalb in ihren Auswirkungen immer auch die Probleme der Bürger.

Am Samstag ist „Tingeltangel“

Die 1. Langener Karneval-Gesellschaft lädt am kommenden Samstag, dem Fastnachtsamstag, zu ihrer großen „Tingeltangel-Party“ in die Stadthalle ein.

Da ist zunächst die „Medium-Dancing-Band“, seit vielen Jahren Hauskapelle der LKG auch bei den Sitzungen, die in gepflegtem Bigband-Sound nicht nur Evergreens der Tanzmusik, sondern auch die neuesten Titel spielt.

Unbefriedigende Antwort zum Fall Elsinger

Staatssekretär im Postministerium antwortet MdL Kurth

Der parlamentarische Staatssekretär im Bundespostministerium Rave hat jetzt dem Landtagsabgeordneten Matthias Kurth (SPD) auf dessen Schreiben im Fall Elsinger geantwortet.

neben anderen Milderungsgründen — dazu führen, daß gegen den Beamten voraussichtlich nicht die Disziplinarmaßnahme der Entfernung aus dem Dienst verhängt werden wird.

SSG-Sänger haben auch für 1984 große Pläne

Die bevorstehende Jahreshauptversammlung der Gesangsabteilung der SSG — sie findet am 17. März um 19 Uhr im Clubhaus an der rechten Weiese statt — gibt Veranlassung, noch einmal einen Blick auf die wichtigsten Ereignisse des vergangenen Jahres zu werfen.

chen in der Jahreshauptversammlung bekanntgeben. Auf ein Vorhaben besonderer Art soll hier doch noch hingewiesen werden: Es sind Aufführungen beim Hessischen Rundfunk für die Sendereihe „Hessische Chöre musizieren“ geplant.

AW lädt zum Probessingen ein

Seit zehn Jahren gibt es in Langen die Aktion „Essen auf Rädern“, mit der die Arbeiterwohlfahrt vielen älteren Menschen, denen das Kochen schwerfällt, die Möglichkeit gibt, in der gewohnten Umgebung selbstständig zu bleiben.

Zu dieser Ausstellung gibt es nun eine lukullische Ergänzung. Nicht nur auf Bildern und Tafeln soll man sehen, wie segensreich die Aktion „Essen auf Rädern“ ist, sondern am Mittwoch, dem 7. und am Donnerstag, dem 8. März jeweils um 15 Uhr ist nun ein Probessingen für ältere Bürger vorgesehen.

Neue Sprechstunden beim Sozialamt

Die wegen einer Fülle von eingegangenen Anträgen eingeschränkten Sprechstunden des Sozialamts gelten ab Donnerstag, 1. März, nicht mehr. Ab diesem Tag ist das Sozialamt wieder montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr sowie dienstags von 16 bis 18 Uhr für Besucher geöffnet.

Hingewiesen wurde vom Magistrat bei dieser Gelegenheit auch auf die besondere Sprechstunde für ausländische Mitarbeiter, die seit Januar dieses Jahres wieder in Langen angeboten wird.

Fördererkreis hat Hauptversammlung

Der Fördererkreis für europäische Partnerschaften hält im Saal der Katholischen Pfarrgemeinde Thomas von Aquin (Berliner Allee 39) am Sonntag, dem 11. März um 15 Uhr seine Jahreshauptversammlung ab.

Vorteile für Früh- und Spätheimkehrer

Bei vielen klugen Narren ist es längst Praxis, sich zum Fastnacht-Feiern auf den FVV umzustellen. Da droht keine Promillegenosse.

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Langen

- Betr.: X. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung — Haupt- und Finanzausschuß — Am Donnerstag, dem 8. März 1984, 19.30 Uhr, findet die 28. Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses im Stadtverordnetenversammlungssaal des Rathauses, Südliche Ringstr. 80, statt.

STADTHALLE LANGEN

Gib acht um halb acht Freitag, 9. März — 19.30 Uhr Hoppla wir leben — satirische Revue von Walter Mehring — mit Anneliese Walliser, Hans Jürgen Ballmann und Nicolas Kemmer.

Öffentliche Bekanntmachung

Auf den Seiten 15 und 16 dieser Ausgabe finden Sie eine weitere Bekanntmachung: „Satzung über die geordnete Beseitigung von Abfällen in der Stadt Langen mit Gebührenerordnung.“

Öffentliche Bekanntmachung

- Betr.: Bebauungsplan Nr. 27/1 — 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 27 im Bereich Rheinstraße und Dieburger Straße (Nordside) hier: öffentliche Auslegung des Planentwurfs nebst Begründung gem. § 2a Abs. 6 Bundesbaugesetz (BBauG)

BEBAUUNGSPLAN - 27/1

Betr.: Bebauungsplan Nr. 34/A — Bereich Rheinstraße/August-Bebel-Straße hier: öffentliche Auslegung des Planentwurfs nebst Begründung gem. § 2a Abs. 6 Bundesbaugesetz (BBauG)

BEBAUUNGSPLAN - 34/A

Betr.: Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 13 für das Gebiet Belzborn; hier: Einladung zur Bürgeranhörung nach § 2a Abs. 2 BBauG

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach Freitag, den 2. März 1984

Elschbach ist im Fastnachtsfieber

Vier tolle Tage und ein Gaudiwurm stehen bevor

Die Karneval-Gesellschaft Egelsbach verbreitet seit und je im Westkreis mit ihrem Mammutprogramm den „Bazillus Karneval“. Keiner ist dagegen gefeit, nicht von der noch ursprünglich gefeierten Fastnacht zum Mitmachen angestachelt zu werden.

Mit knapper Mehrheit ging der Haushalt durch

CDU und WGE gegen das 18-Millionen-Ding

Mit den Stimmen von SPD und FDP sowie des Fraktionslosen Reiner Schack wurde der Haushalt der Gemeinde Egelsbach für das Jahr 1984 verabschiedet. Er umfaßt im Verwaltungshaushalt rund 12,2 und im Vermögenshaushalt rund 5,4 Millionen Mark, die in Einnahmen und Ausgaben ausgeglichen sind.

Ökumenische Gottesdienste

Frauen aller Konfessionen in aller Welt laden zum Weltgebetstag 1984 ein. Er steht unter dem Motto „Hoffnung in Christus — Quelle des Lebens“.

Vortrag und Vogelstimmenwanderung

Als Auftakt für die Reihe der diesjährigen Vogelstimmenwanderungen lädt die Ortsgruppe Egelsbach des Deutschen Bundes für Vogelschutz alle interessierten Mitglieder zu einer Informationsveranstaltung über die mitteleuropäische Spechte ein.



Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind. Kerborsche-Treff

Frühlingsball der Sängervereinigung

Am Samstag, dem 24. März findet im Eigenheim-Saalbau der diesjährige Frühlingsball der Sängervereinigung Egelsbach statt. Auf dem Programm stehen unter anderem Gesangsvorführungen der Happy Singers, Tanzspiele, eine reichhaltige Tombola.

TSC-Jugendformation im Fernsehen

Am Freitag, dem 17. Februar hatte das Hessische Fernsehen Akteure aus allen Teilen Hessens in die Festspielstadt Bad Hersfeld eingeladen, um die Fernsehshow unter dem Motto „Uffgepößt un mitgemacht, Hessen lacht zur Fassnacht“ aufzuführen.

Wahlereignisse

Die Wählergemeinschaft sei gegen den Haushalt, erläuterte ihr Sprecher Ludwig Fink, weil unter anderem die versprochenen 5000 Mark für die K 168 neu wieder nicht aufgeführt seien.

Western von gestern

Unter diesem Motto findet am morgigen Fastnachtsamstag, dem 3. März, im Bürgerhaus Egelsbach ab 20.11 Uhr die diesjährige Fastnachtveranstaltung der Sängervereinigung Egelsbach statt.

Hauptschüler lernen Englisch

Englisch ist Pflichtfach an den Hauptschulen in Hessen. Im Schuljahr 1960/61 konnten erst rund 36 Prozent der Hauptschüler an diesem Sprachunterricht teilnehmen.

Es lohnte sich

Die Flugplatz-Geschäftsleitung und die Karnevalisten aus Egelsbach, Erzhausen, Langen und Roddorf können zufrieden sein. Sie boten den Besuchern am vergangenen Sonntag nicht nur ein unterhaltsames Spektakel bei der Flugplatz-Erstürmung und der anschließenden Revue der Garden im Hangar, sondern sie konnten einen schönen Reinerlös beim Verkauf von Würstchen und Getränken erzielen.

R Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 4. März 10.00 Uhr Abendmahlsdienst und Kindergottesdienst (Pfr. Giebner)

Öffentliche Bekanntmachung

1. Nachtragsatzung der Gemeinde Egelsbach für das Haushaltsjahr 1983

Table with 5 columns: Position, erhöht um DM, vermindert um DM, und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einsehlich der Nachträge gegenüber bisher DM, auf neuem DM festgesetzt

2. Bekanntmachung der Nachtragsatzung Die vorstehende 1. Nachtragsatzung für das Haushaltsjahr 1983 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

So wirkt das „Männerkraut“

Deutsche Hormonforscher haben eines der größten Geheimnisse afrikanischer Busch-Medizin entschlüsselt. Sie fanden heraus, auf welche Weise die von den Medizinmännern im Süden des schwarzen Erdteils seit Jahrhunderten eingesetzte Pflanzenknolle Hypoxis rooperi bei Prostata-Beschwerden wirkt.

Sicherheit auf allen Wegen



Meine Meinung ist: Helle Kleidung und reflektierende Materialien können für Fußgänger lebenswichtig sein, wenn sie bei Dämmerung oder schlechtem Wetter unterwegs sind.



Es lohnt sich immer die ANZEIGEN in der Langener Zeitung zu beachten



Eine tolle Sach' Faschnacht feiern in Egelsbach!

- 3. 3. 84 Großer KGE-Maskenball DM 8,-
3. 11. 11 Uhr 3 Kapellen, pausenlos Tanz Sektbar und Weinstube
4. 3. 84 Kindermaskenball DM 2,-
15. 11. 11 Uhr mit Überraschungen
5. 3. 84 Rosenmontagsball DM 8,-
20. 11. 11 Uhr Es spielt die Kapelle »Take four«
6. 3. 84 Maskenrummel DM 7,-
20. 11. 11 Uhr Es spielt die Kapelle »Take four«

Besuchen Sie auch unseren traditionellen EGELSBACHER FASTNACHTSZUG am Faschnacht-Dienstag, 14. 11. 11 Uhr

Karneval-Gesellschaft 1937 Egelsbach

Herzlichen Dank allen Verwandten, Freunden, Bekannten und der lieben Nachbarschaft für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer SILBERHOCHZEIT

Alfred und Lieselotte Dienst Februar 1984

Promille-Schnüffler im ADAC-Test

So mancher Führerschein müßte bei Alkoholkontrollen erst gar nicht eingezogen werden. In einem Test hat der ADAC neuartige elektronische Atemalkohol-Meßgeräte überprüft und festgestellt, daß sie in der Regel wesentlich genauer den Promille-Gehalt ermitteln als das berüchtigte Röhrenchen.

werden durch einen Versuch in Karlsruhe bestätigt, soweit sie die Unzuverlässigkeit des Röhrenchens betreffen: Obwohl es in allen Fällen gleich stark eingefärbt war, haben sich bei der medizinischen Blutprobe Werte zwischen 0,59 und 2,3 Promille ergeben.

Aufgrund des Tests fordert der ADAC im Interesse der Gerechtigkeit, für Alkohol-Vortests das Röhrenchen durch die genaueren elektronischen Geräte zu ersetzen, denn sie vermeiden auch, daß manchem Autofahrer zu Unrecht der Führerschein zeitweilig abgenommen wird.

Annahmeschluss für Traueranzeigen in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9 Uhr

NACHRUF Wir trauern um unseren Schulkameraden Heinz Schober

Advertisement for Walter Wurm, featuring a portrait and text: Meinem lieben Mann Walter Wurm wurden auf seinem letzten Wege viele Zeichen der Freundschaft und der Wertschätzung entgegengebracht.

Sport und Unterhaltung logo with icons for various sports like soccer, tennis, basketball, etc.

Nr. 18 Freitag, den 2. März 1984

Doppelschlag sicherte den Sieg SV Dreieichenhain — SG Rosenhöhe 4:1 (2:0)

Der Tabellenletzte aus Rosenhöhe begann sehr stark und hatte in der ersten halben Stunde mehr vom Spiel. Daß er jedoch nicht zu Torerfolg kam, lag an der sicheren Hainer Abwehr, die sich nicht überwinden ließ.

Das 3:0 markierte Andrés mit einem herrlichen Solo. Er ließ vier Gegenspieler aussteigen und schoß den Ball flach ins Eck. Ein zweifelhafter Handeltreffer verhalf den Rosenhöhem zum Anschlußtreffer, doch in der 69. Minute stellte Pfaff durch einen Elfmeter — Andrés war gerepelt worden — den alten Abstand wieder her.

Erste Halbzeit in den Sand gesetzt TSG Neu-Isenburg — TV Dreieichenhain 2:1 (2:0)

In der ersten Halbzeit versuchten die Hainer mit betontem Körperinsatz, die zuletzt gegebenen schwachen Vorstellungen vergessen zu machen. Dies führte zu Verkrampfungen, und kaum ein Angriff erreichte den gegnerischen Strafraum.

Die Reserve erreichte dieses Mal nur ein Unentschieden. Ein verschossener Elfmeter und einige merkwürdige Schiedsrichterentscheidungen verhinderten einen möglichen Sieg. Salewski und Kühn erzielten die Hainer Tore zum 2:2.

SV-Fußballsoma auf Meisterschaftskurs

FSV Bischofsheim III — SVD III 0:2 (0:0)

Zum vierten Mal in ununterbrochener Folge streben die Hainer die Meisterschaft bei der Punktrunde der dritten Mannschaften an. Am Samstag wurden die Vorzeichen mit einem souveränen 2:0-Sieg beim unmittelbaren Verfolger FSV Bischofsheim gestellt.

Es spielten: Korth; Bachmann, Scheddek, Fiala, Lüttenberg, Polczyk, Wrede (Lutz), Weis; Trageser (Wagner), Schwab, Grundmann.

Table with 3 columns: Team, Goals, Points

Table with 3 columns: Team, Goals, Points

Langener Zeitung - Egelsbacher Nachrichten logo and contact information

Deutliche Niederlage

Die 2. Herrenmannschaft des TVL mußte am Sonntag gegen den VfB Giessen eine deutliche Niederlage hinnehmen. Am Anfang war dieses Spiel eine ausgeglichene Partie, jedoch gelang es den Giessern bald, sich gegen einen so schwachen TVL durchzusetzen.

Das Spiel der Reservisten ist ausgefallen. Für den Rest der Spielzeit waren die Hainer drückend überlegen und dem fünften Treffer weit näher als die Gäste ihrem zweiten, doch am Ergebnis änderte sich nichts mehr.

Der dritte Platz winkt

Im einzigen Nachholspiel der Darmstädter A-Liga lockt dem FC Langen am Samstag der dritte Tabellenplatz, wenn es ihm gelingt, gegen den Gast aus Ober-Ramstadt zwei Punkte im Säckel zu behalten.

Nimmt man die Tabellenposition und den Heimvorteil des Clubs zugrunde, dann müßte ein Sieg der Normalfall sein. Damit hätte man den dritten Tabellenplatz hinter Gräfenhausen und Rüsselsheim erreicht. Aber erst gewinnen!

SSG zum „Spiel der Spiele“

Alle Blicke der Offenbacher A-Liga sind am Samstag nach Hausen gerichtet, wo der Tabellenführer Teutonia seinen größten Widersacher und Tabellenzweiten SSG Langen erwartet.

Das Hinspiel verlor die SSG vor eigenem Publikum mit 0:3 Toren. An die damalige schlechte Vorstellung denkt man in Langener Lager nur ungern zurück. Inzwischen weiß man, daß die Mannschaft auswärts besser ist als bei den Heimspielen.

Mainflingen kommt zum SVD

Zu einem weiteren Heimspiel hintereinander erwartet der SV Dreieichenhain am Samstag die SSG Mainflingen. Nach ihrem 4:1-Erfolg gegen Rosenhöhe hat sich die Hainer Elf auf den fünften Tabellenplatz vorgeschoben und ist punktgleich mit den Gästen vom Samstag.

Susgo muß punkten

Durch ihr Unentschieden gegen Hainstadt bei einer gleichzeitigen Niederlage von Rosenhöhe konnte die Offenbacher Susgo die rote Laterne an Rosenhöhe abgeben.

Wenn man weiß, daß die Offenbacher einige Punkte nur sehr knapp und unglücklich verloren haben, dann kann man ihnen die Daumen drücken, daß die Pechsträhne endlich einmal reißt.

Bestleistung der jungen TV-Kunstturnmannschaft

Mit ihrer bisher besten Leistung von 192,30 Punkten gewannen die Langener Kunstturner souverän ihren dritten Landesligawettkampf. Der TV trat in seiner stärksten Besetzung an.

Am Pauschenpferd konnte man leider nicht den Erfolg vom letzten Wettkampf wiederholen, da es keinem der Langener Mannschaft gelang, seine Übung fehlerfrei vorzutragen.

Der TV trat in seiner stärksten Besetzung an. Es turnten: Heiko Graichen, Andreas Haas, Reinhard Knatz, Lothar Knatz, Peter Frissen und Volker Sehring. Nach einem ausgeglichene Bodenturn, welches die Langener nur knapp für sich entscheiden konnten, ging es an das nächste Gerät.

Den ersten Platz in der Einzelwertung teilten sich A. Fritz (Hadamar) und Reinhard Knatz (Langen) mit 48,25 Punkten. Dritter wurde Andreas Haas (47,95), gefolgt von P. Frissen (46,40). Die Mannschaft des TV Langen freut sich besonders darüber, daß mit diesem Sieg der Klassenertitel in der Landesliga I gesichert ist, denn sie muß ihre letzten beiden Wettkämpfe ohne P. Frissen und A. Haas bestreiten.

KLEINE ANZEIGE GROSSE WIRKUNG! logo

Sichern Sie leicht erreichbare Fenster zusätzlich. Wir und unsere Polizei!

Schulz blieb stehen. Sie traten neben ihn. Jetzt war die Dunkelheit weniger dicht...

Der Feigling

KRIMINALROMAN VON HANS GRUHL

Copyright by Bastei-Verlag, Berlin-Grunow, durch Verlag v. Grolberg & Gore GmbH & Co KG, Frankfurt/Main

Flammenschwall waagrecht Blitze. Carls war sofort tot. Er hatte keinen Abschied...

Das Haus rückte näher. Sie sahen helle, abgeschlossene Läden vor den Fenstern. Die Holztreppe war auszumachen...

Sie hatten keine Zeit, voneinander Abschied zu nehmen. Draußen war die Luft noch einmal in ihre Lungen gedrungen...

Kugelhagel im Wald

Klemts Faust erreichte den Verschluss seiner Maschinengewehre. Aber das reichte nicht zum Schießen...



Jakob Hase erwartete in einem Krankenzimmer.

„Ich höre“, sagte Fuchs. „Bloß nicht aufregen.“ „Es ist kein Quatsch, Fuchslein!“, sagte der Feigling mühsam.

zum nächsten. Sie soll nicht, hörst du! Du mußt!

Der Feigling atmete tief. Widerschloß er die Augen. Er ließ die Hand los. „Ich mach's“, sagte Fuchs.

Totenstille im Landhaus

Ein Irrtum! Bloß nicht daran denken. Es war schlimmer als die Schüsse, schlimmer als der Schmerz.

SG DKJ Hattersheim - TTC 4:9 Der Regionalligaabsteiger konnte nur bis zur Hälfte des Spiels mithalten...

Hessenliga, Herren TTC Heusenstamm II 9:0 SG Kelkheim - SG Sossenheim 5:9 SG Arheilgen - TSG Wixhausen 9:4

Siegreiches Wochenende der TV-Kegler Immer besser in Form kommt die 1. Herren-Mannschaft des TV Dreieichenhain...

Siegreiches Wochenende der TV-Kegler

Flotten Kugel Offenbach zu einem 22:70:2137-Sieg und blieb damit die gesamte Saison verlustpunktfrei...

Damen-Handball Langener Basketball-Frühling

Sensation durch die Jugend-Mannschaften

Alle Jugendmannschaften des TV Langen haben sich in teilweise spannenden Spielen der Hessen-Vorrunde durchsetzen können...

TVD-Volleyball

Regionalliga Damen: TSV Bleidenstadt - TVD 1 3:1 AK-Klasse Damen: TVD II - TV Dieburg 3:1

Keine Probleme beim Vorletzten

SG DKJ Hattersheim - TTC 4:9 Der Regionalligaabsteiger konnte nur bis zur Hälfte des Spiels mithalten...

Table with 2 columns: Team, Score. Lists results for Hattersheim, Kelkheim, Arheilgen, Wixhausen, Salmünster, Wehen.

1. Damen zitterten um den Sieg

Die 1. Damenmannschaft der TVL-Basketballer konnte den Post SV Gießen am Samstag vor eigenem Publikum nach einem spannenden Spiel knapp mit 51:49 besiegen.

Die zweite Damenmannschaft der SSG mußte zwei Niederlagen hinnehmen. Sie wurde von der Mannschaft FC Ueberau II klar mit 3:0 (9:15, 5:15, 1:15) geschlagen.

Volleyballdamen hatten die Nase vorn

Die erste Damenmannschaft der SSG-Volleyballabteilung konnte am letzten Punktrendenspiel vier Punkte mit nach Hause bringen.

Table with 2 columns: Team, Score. Lists results for Hattersheim, Kelkheim, Arheilgen, Wixhausen, Salmünster, Wehen.

Durch diese beiden Niederlagen steht die Mannschaft der SSG ziemlich nah beim Tabellenende, so daß der Klassenhalt in der Kreisklasse A fraglich geworden ist.



Table with 2 columns: Team, Score. Lists results for Hainhausen, Dreieichenhain, Oberthals, Frankfurt, Bischofsheim, Mühlheim, Oberarr, Fortuna Offenbach, Riederwald, RDK 79 Dudenhofen.

PORTAS® kommt!

Langen
Freitag, 2. März '84, 13-18 Uhr
Samstag, 3. März '84, 9-14 Uhr
Parkplatz am Bahnhof

Die rollende PORTAS-Ausstellung kommt jetzt auch in Ihre Nähe. Wir zeigen Ihnen, wie aus Ihren alten Türen und Küchen „neue“ werden.

PORTAS - Ihr Renovierungsspezialist. Die Nr. 1 mit über 450 Fachbetrieben in 10 Ländern Europas.

PORTAS-Studio Dietzenbach-Stbg.
Dieselstraße 1-3
☎ 06704/404127

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18, Sa 9-14 Uhr

Brüggmann Verbundfenster Duo 80

ausgezeichnet mit dem Bundespreis Gute Form 1980/81

Bundespreis "Gute Form" 1981
Energiesparen und Design
Heizung, Fenster, Türen

Das Qualitäts-Fenster vom Fachbetrieb:

Fa. BESTEHORN und Co. GmbH
Robert-Bosch-Straße 10
6070 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 / 3 36 87

An den Verlag Kühn KG, Darmstädter Str. 26, 6070 Langen

Hiermit bestelle ich zur Lieferung dienstags und freitags die LANGENER ZEITUNG mit den EGELSbacher NACHRICHTEN zum monatl. Bezugspreis von DM 4,60 + DM -,- 90 Trägerlohn.

Vor- und Zuname _____ Ort _____
Straße _____ Hausnummer _____
Ich bin damit einverstanden, daß die Gebühren vierteljährlich von meinem Konto Nr. _____ bei der _____ (Bank oder Postcheckkonto) abgebucht werden. Die Abbuchung erlischt automatisch bei Beendigung des Abonnements.

Datum _____ Unterschrift _____

Immer bestens informiert
LANGENER ZEITUNG
EGELSbacher NACHRICHTEN

Liebe ist ... wenn Sie ein Kind vor dem Verhungern retten.

Wir vermitteln Ihnen die persönliche Partnerschaft mit einem hungernden Kind. Das kostet Sie nur ein wenig Liebe und DM 45,- im Monat (steuerlich absetzbar).

CGF Kinderhilfswerk
Deutscher Patenkreis e.V.
Postfach 1105, 7440 Nürtingen, Postcheckkonto 1710-702 FSA Stuttgart, C.C.F. B. 123456789
Ihre Überweisung an: Kinderhilfswerk der Welt und bereits schon über 260.000 Kinder.

Falsche Eßgewohnheiten abstellen

Einen Magenkatarrh kann man mit Erfolg behandeln

Wie jede Schleimhaut kann sich auch die Schleimhaut des Magens und der anschließenden Darmabschnitte entzünden. Die Ursachen können Diätfehler der verschiedensten Art sein (zu heiß, zu kalt, zu fett, zu scharf gegessen) oder aber reizend wirkende Stoffe (Alkohol, Nikotin). Nicht zu vergessen als Ursache von chronischen Magenkatarrhen sind auch Medikamente, die ja heutzutage von vielen Menschen gewohnheitsmäßig eingenommen werden (Schmerzmittel, Schlafmittel).

Viel, was unter der Diagnose Magenkatarrh läuft, ist aber im Grunde gar kein Magenkatarrh, sondern der Ausdruck irgendeiner seelischen Fehlhaltung, die sich in Magenbeschwerden äußert. Ungünstige Familienverhältnisse, Schwierigkeiten am Arbeitsplatz, heimliche Sorgen, Schuldgefühle usw. können eine Störung der automatisch ablaufenden Verdauungsvorgänge hervorrufen.

Diese uralten Zusammenhänge haben sich auch in der Sprache niedergeschlagen. „Wenn ich das sehe, schnürt's mir den Hals zu“, „Das liegt mir schwer im Magen“, „Da kommt's mir hoch“, „Das wird dir noch sauer (bitter) aufstoßen“, „Er spuckt Gift und Galle“ sind nur einige Beispiele.

Klinische Untersuchungsverfahren (Magensaftbestimmung, Röntgen) sind aus diesem Grunde sehr vorsichtig zu bewerten. Die Säureverhältnisse wechseln beim gleichen Menschen oft sehr stark. Schon die Art, wie man sie bestimmt (Magenschlauch), kann sie verändern. Die Röntgendiagnose „Gastritis“ ist sehr unsicher. Der Röntgenologe kann über die Saffverhältnisse (viel Nüchterssekret), über die Bewegungsverhältnisse (lebhaft, zögernde, tiefgreifende Peristaltik), über die Art der Schleimhaut (gewulstet, verdickt, atrophisch) etwas aussagen. Ob aber alle seine Magen-schleimhautentzündung vorliegt, darüber kann er nur Vermutungen aussprechen.

Trotz der Unsicherheit in der Diagnostik kann man einen

Unser Hausarzt

sehen Magenkatarrhen sind auch Medikamente, die ja heutzutage von vielen Menschen gewohnheitsmäßig eingenommen werden (Schmerzmittel, Schlafmittel).

Viel, was unter der Diagnose Magenkatarrh läuft, ist aber im Grunde gar kein Magenkatarrh, sondern der Ausdruck irgendeiner seelischen Fehlhaltung, die sich in Magenbeschwerden äußert. Ungünstige Familienverhältnisse, Schwierigkeiten am Arbeitsplatz, heimliche Sorgen, Schuldgefühle usw. können eine Störung der automatisch ablaufenden Verdauungsvorgänge hervorrufen.

Trotz der Unsicherheit in der Diagnostik kann man einen

Neue „Liftordnung“

In der neuen „Liftordnung“ für Chikagoer und New Yorker Hotels heißt es unter §18: „Ist ein Gast wegen Trunkenheit nicht zu bewegen, den Lift zu verlassen, hat er für jede Minute, die er den Lift außer Betrieb setzt, 3 Dollar zu bezahlen.“ §21: „Unfall im Lift liegt nicht vor, wenn ein Gast durch Schlägerei im Fahrstuhl zu Schaden kommt.“ §25: „Grober Unfug mit dem Feuerlöscher, das im Lift angebracht ist, wird mit 1500 Dollar Buße geahndet.“ §30: „Als Termin der Überprüfung dieser Liftordnung wird der 15. März 1988 festgesetzt.“

Dr. med. S.

TRAUERDRUCKSACHEN

BUCHDRUCKEREI KÜHN KG

TELEFON 2 10 11

Wir danken allen, die die Verstorbene

Emilie Wetzel

auf ihrem letzten Weg begleiteten oder auf andere Art und Weise Anteilnahme an Ihrem Tod bezeugten.

Die Hinterbliebenen

Langen, im Februar 1984

HILFE OHNE UMWEG

Die kleine Sira aus Mail konnte gerettet werden. Sie liegt in den Armen von Dr. Agnes Brinkmann. Bitte, helfen Sie unsorer deutschen Ärzten weiter bei dem Aufbau einer Kinderheimstätte in der Sahel-Zone

Kinderhilfswerk für die Dritte Welt e.V., Valentinskamp 88, 2 Hamburg 36
Konten: Deutsche Bank, Hamburg, Kto.-Nr. 041 44 41 (BLZ 200 700 00)
Postcheckamt Hamburg, Kto.-Nr. 004 10 209 (BLZ 200 100 20)

Pietät Sehring

Inh. Otto Arndt

Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestallungsdurchführung

Erd- und Feuerbestattungen
Überführungen
Sarglager
6070 LANGEN HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 7 27 94

Erfledigung aller Formalitäten — jederzeit erreichbar!

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz, Blumen- und Geldspenden, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Hanna Kasper

zuteil wurden, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächter, Herrn Sehring vom Obst- und Gartenbauverein sowie allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Dieter Kasper-Breitner und Familie

Dieburger Straße 66
6070 Langen

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Wilhelm Heinrich Jost

danken wir allen, die durch Wort, Schrift, Blumen- und Kranzspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten, und denen, die dem Verstorbenen das letzte Geleit gaben.

Im Namen der Angehörigen
Gerhard Jost

Heisenberggring 17
Bayreuth, im Februar 1984

MONTAG = KINOTAG LICHTBURG KINO CENTER LANGEN, Bahnhofsstr. 73, Telefon 2 22 00 MONTAG = KINOTAG NEUES UT KINO LANGEN, Rheinstraße 32, Telefon 2 91 31

Hollywood 18.00, 20.30, Sa/Sa 15.00 2. Woche! BREAKDANCE SENSATION 1984	Se 13.00 bis 17.30 NONSTOP-KINO 3 Filme DM 6,- 1. Belmondo: Ein irrer Typ 2. Louis und seine außerirdischen Koihköpfe 3. Auf dem Highway ist die Hölle los	fantasia 18.00, 20.30 Auf vielfachen Wunsch nochmals im Kino CARMEN Se 22.45 Doppelpunkt Scanners + Prom Night — Die Nacht des Schlichters	Neues UT Fr/Sa/So + Do nur 20.30 Dieter Hildebrandt und Gerhard Polt in einer bitterbösen Satire KEHRAUS Di kein Kommunales Kino!
--	--	---	---

Buntes Faschingstreiben am Samstag, dem 3. März 1984

Am Dienstag-Mittag ab 12 Uhr geöffnet. Heringessen am Aschermittwoch.

Auf Ihren Besuch freuen sich Sybille und Dieter Knechtel.

GASTSTÄTTE UT

Rheinstraße 34 · 6070 Langen · Telefon 0 61 03 / 2 92 31

Traditionelles „Heringessen“

am 7. März 1984
in allen Räumen, ab 12.00 Uhr, im Naturfreundehaus Langen
Inh. W. Feil
Am Steinberg 94
Telefon 0 61 03 / 2 25 30

Wollen Sie einmal original italienisch speisen mit allem Drum und Dran? Dann besuchen Sie uns. Ristorante-Pizzeria

La Pergola

Inh. Gaetano Mazzilli
Nordendstraße 73-75
6070 Langen, Telefon 2 61 43

Bei uns ist was los! Hier wackelt die Wand!

Fasching-Dienstag: Kappenabend und Ausklang.
Aschermittwoch: Traditionelles Matjesessen.

Speisegaststätte Lämmchen

Schafgasse 29 · 6070 Langen · Telefon 0 61 03 / 2 36 73

Während der tollen Tage durchgehend geöffnet.
Ab 8. März bis 26. März 1984 bleibt das Lokal vormittags geschlossen. Es freut sich auf Ihren Besuch: FAMILIE K. FRANKE.

Sicherheit auf allen Wegen

Doz. Gerd Belloff, Gurler, Husum

Meine Meinung ist: Als Autofahrer gefährdet man nicht nur sich selbst, wenn man den täglichen Arbeitsweg „wie im Schlaf“ zurücklegt. Denn nur wer hellwach ist, kann auch für andere mitdenken und so dafür sorgen, daß kleine Fehler keine großen Folgen haben.

Deutscher Kinderschutzbund (DKSB) e.V.
Bundesgeschäftsstelle
Schiffgraben 40, 3000 Hannover 1
Spendenkonto:
Deutsche Bank AG Hamburg 46/55551
Postcheckamt Hamburg 1696 66

Sagenhafte Angebote:

Die neue Kapp- und Gehungssäge FN 800, 1050 Watt, Schnitthöhe 55 mm, nur 280,- DM; DW 125 Radialsäge nur 1450,- DM; Ein Kapp- und Tischkreissäge TGS 171 nur 960,- DM; Tischkreissäge mit 2,2 KW, mit Bremse, schon ab 390,- DM; Roll- und Wippsäge mit 600 mm 2-Blatt, schon ab 930,- DM; kompl. Metallkreissäge mit Unterstell und HSS-Blatt, Schneidbereich bis 90 x 60, nur 1800,- DM; Handkreissäge von 35 bis 128 mm Schnitt, schon ab 89,- DM; Stichsägen ab 80,- DM; Boock-Stichsäge PST 50,95 DM.

Silberluste Industrie B&D bis 200 mm Schnitt nur 340,- DM; Ketten sägen. Unser Superangebot robuste Dolmar 201, 1300 W, 35 cm Schnitt, nur 180,- DM; Benzin ketten säge bis 60 cm Schnitt; Sachs Dolmar 100 Benzin säge, 35 cm Schnitt einseitig, 2 Ketten, nur solange Vorrat, nur 360,- DM. Der große Knüttler! Bandsäge DN 330 bis 100 mm Schnitt, nur 395,- DM; DE-Welt 1310 bis 150 mm Schnitt, nur 790,- DM; Bandsäge bis 200 mm Schnitt.

Dies ist nur ein kleines Angebot unserer Sägen, noch mehr werden Sie staunen über unsere supergünstigen Angebote von Bohrmäsch., Schleif- und Schwelgeräte, Beumesch. und vieles mehr.

Besuchen Sie uns doch mal! Wir haben für Sie geöffnet täglich von 9-18.30 Uhr, samstags von 9-14 Uhr. Der weiteste Weg zu uns lohnt sich immer!

BME
Inh. H.-J. Bastian, Wasserstraße 20, Nähe Alphehochhaus, 6070 Langen, Telefon 2 41 71

Der Fiat-Frühling rollt an. Und wie!

Fiat Ritmo Primavera, das Frühlings-Sondermodell mit der Super-Sonderausstattung, die sogar manche Mehrwert-Autos in den Schatten stellt: Stahlschilde, Sonderlackierung braun metallisch mit elegantem Seitenstreifen-Dekor, 2 Außenspiegel, geteilte Rücksitzbank, getönte Scheiben, 75 DIN-PS, 160 Spitze.

Das alles für ganze 15.250,-*
*Unverbindliche Preisempfehlung ab Kippenhelm/Baden. Sie sollen den Frühling doch richtig genießen können.

Fiat Automobil AG, Heilbronn

Die genauen Preise inklusive Überführungskosten nennen Ihnen unsere Vertragspartner.

AUTO-MILZETTI Mainzer Straße 46 · Telefon 0 60 74 / 5 00 64 · 6072 DREIEICH-OFFENTHAL

Geschäftsübergabe

der Firma
Fritz Klepper, Fußorthopädie
Lutherstraße 3 · 6070 Langen · Tel. 0 61 03 / 2 39 01

Hiermit geben wir bekannt, daß wir am 1. März 1984 unser Geschäft an unseren Sohn Peter Klepper und Frau Ursula übergeben haben.

Unserer verehrten Kundschaft, die uns über Jahrzehnte ihr Vertrauen geschenkt hat, sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank in Verbindung mit der Bitte, dies auch auf unsere Nachfolger übertragen zu wollen.

Fritz Klepper und Frau Gretel

Geschäftsübernahme

Wir bemühen uns, im Sinne unserer Vorgänger weiterzuarbeiten, und wir würden und freuen, ebenfalls mit Ihrer Treue rechnen zu dürfen.

Peter Klepper und Frau Ursula

Aschermittwoch

7. März 1984, ab 19.00 Uhr

Heringessen

ZUM Rebenstock Vorbestellung erwünscht

Ein Platz für Kinder.

Kinder brauchen Platz. Platz zum Leben. Platz zum Spielen. Platz zum Entfalten. Helfen Sie mit, Forderungen durchzusetzen nach mehr Spielplätzen, besseren Wohnverhältnissen für kinderreiche Familien und Kindergarten-Plätzen für alle Kinder. Lassen Sie uns eine kindgerechte Umwelt schaffen. Helfen Sie dem „Anwalt des Kindes“

- * durch Ihre Mitgliedschaft
- * durch Ihre Spende
- * durch letztwillige Verfügung

Deutscher Kinderschutzbund (DKSB) e.V.
Bundesgeschäftsstelle
Schiffgraben 40, 3000 Hannover 1
Spendenkonto:
Deutsche Bank AG Hamburg 46/55551
Postcheckamt Hamburg 1696 66

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS

Ihr Spezialist in allen Einbaufragen

ca. 200 m Schaufenster
Malenfeldstr. 15 + 34 · 6072 Dreieich-Dreieichenhain · Tel. 8 48 20

das aktuelle Angebot in Leder + pelz · das aktuelle

Starten Sie in den Frühling mit einer schicken Lederjacke

Mehr als 1000 Jacken und Mäntel ständig im Angebot.
Z. B. schicke Blousons in modischen Farben, echt Nappa
Kaufen Sie prelabewußt in Ihrem Fachgeschäft

nur DM **229,-**

das aktuelle Angebot in Leder + pelz · das aktuelle Angebot in Leder + pelz · das aktuelle Angebot in Leder + pelz · das aktuelle

CLUB PRIVEE

INTIM, DISCRET, GÖSTLICHES SERVICE
Montag - Freitag ab 18 Uhr

MÖRFELDEN

Russelsheimer Straße 7a

Vereinsleben

Kirchbauverein St. Albertus Magnus e.V. Die Jahreshauptversammlung findet am 16. März 1984, um 20 Uhr, im Pfarrheim, Albertus-Magnus-Platz 6, statt.

Tagesordnung:
1. Jahresbericht
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Planung Werbeaktionen
6. Verschiedenes.

Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 9. 3. 1984 bei der Geschäftsstelle im Pfarrbüro St. Albertus, Albertus-Magnus-Platz 2, einzureichen.

Immobilien

Suche günstig Zweifamilienhaus zu mieten, in Langen oder Egelsbach.
Telefon 4 43 92

Ehepaar mit Kleinkind sucht 3-Zimmer-Wohnung oder kl. Haus, nur von privat in Langen.
Telefon 5 25 31

Dipl.-Grafikerin sucht günstige 2-Zi.-Wohnung in Langen.
Telefon 7 20 04

3 Zi., Küche, Bad, ca. 65 qm, 29 qm Terrasse (1 überdacht + 1 offen), HZ + WW, ab 1. 4. 1984 zu vermieten.
Offerten unter Nr. 1233 an die LZ.

Mitarbeiter sucht 3-Zimmer-Wohnung in Langen.
Telefon 4 43 92

Geschäftliches

Maler- und Tapezierarbeiten
Wärmedämmung, Teppichbodenverlegung, Treppenbelegung führt kurzfristig aus:
FACHBETRIEB
A. Zimmermann
Telefon 061 03/7 10 17

Schlüsseldienst Langen
Schließen von Scheren Messern u. Gartengeräten
Wiesenstraße 12, Telefon 23244
Privat 7 93 70

Sauna + Zubehör
Beratung Verkauf, Montage Service
Schwimmbad-Lang, Frankl. Ldstr. 171
61. Darmstadt-Arheilgen, Tel. 37 25 18

Hurra, wir sind endlich Großeltern!
Am 28. Februar kam unser HORST-MATHIAS zur Welt.

Es freuen sich:
Die stolzen Großeltern
Horst und Herma Kersten

Die glücklichen Eltern
Bernd und Sylvia Rhiel
geb. Kersten

Carl-Schurz-Straße 62
6070 Langen

Liebe Mutti!
70 Jahre wirst Du heute (4. März), es freuen sich Deine ganzen Leute. Bleib' wie Du bist — und verändere Dich nicht!

Unserer lieben Mutti und Oma ERNA OSTER zu ihrem 70. Geburtstag alles Liebe und Gute wünschen Ihr alle Ihre Lieben.

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem
80. GEBURTSTAG
sage ich allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlichen Dank.

Langen, im Februar 1984
Sehretstraße 20
Elise Schäfer

DIETRICH
EINRICHTUNGSHAUS

Willi Volz
6108 WEITERSTADT 3, Ortsteil Braunschardt
MÜLLTONNENSCHRÄNKE
in Waschbeton oder Sichtbeton

FLIESEN MARMOR BAUELEMENTE BETONWERKSTEINE
Ludwigstr. 67
Tel. 061 50-27 81

FIAT
Flat Panda. Die tolle Kiste.
Milzetti, Offenthal, 06074/50064

Radfahren mit einem Rad von Klingler

Fahrrad & Veteranenshop
Ulrich Klingler
Carl-Schurz-Straße 16
6070 LANGEN-NEUROTT
Telefon 061 031/7 99 80

Reinschauen kostet nichts.
Neben Fahrrädern der Marken Peugeot, Puch und Fendel (das Rad ohne Kette!) führen wir auch Ersatzteile, Zubehör und Werkzeuge sowie Literatur für nicht mehr ganz taufische Motorräder und Fahrräder.

Übrigens: Wüßten Sie schon, daß das Fahrrad bei Strecken unter 5 km erwiesenermaßen das wirtschaftlichste aller Fahrzeuge ist?

möbel weiss küchen
Einbau-Küchen
weit unter den unverbrindl. Preisempfehlungen der Hersteller!
Poggendorff, Leicht, Altimilb, Rational, Siematic, Nobilia, Zeyko, etc.
über 1.000 qm
Jeden Sonntag von 14-17 Uhr freie Informationschau! Kein Verkauf!
6070 Langen
Am Stressemannring
(Nähe Lutherplatz)
Tel. 061 03/2 40 21

Möbeltransporte
Lagerung - Fern
Ausland - Büro
Umzüge
LANGEN (06103) 23119
RODERMARK (06074) 7349
DIEBURG (06071) 36977

Rosenthal Studio-Abteilung
Wir präsentieren Ihnen in unseren Haus eine Marke von internationaler Ruf:
die Rosenthal Studio-Linie

DIETRICH
EINRICHTUNGSHAUS
Fahrgasse 9 · 6072 Dreieich · Telefon (0 61 03) 8 48 20

SSG
Fußballabteilung

lädt zur Jahreshauptversammlung für Freitag, 23. März 1984, mit Neuwahl im SSG-Clubhaus, Beginn 19.30 Uhr, ein.

Anträge zur Jahreshauptversammlung bis zum 15. 3. 1984 an Manfred Daab, Dreieichling 13, 6070 Langen. Der Vorstand

LKG Nach dem Nüchternwerden vom Selgenstädter Rosenmontagszug in der Westendhalle.

Kaufgesuche
Braubkleid, Gr. 40, gesucht.
Telefon 061 03/2 63 50

Kaufe
alte Gemälde, Porzellan, Bücher, Postkarten, Möbel usw.
Bauer
Tel. (0611) 55 59 98 + 55 80 19

MÖBEL-EHLERT

Besuchen Sie den Möbelmarkt der „kleinen Preise“ — anschauen kostet nichts —

Große Heißblut-Back-Vorführung am 8. u. 9. März 1984 der Firma SIEMENS

Eckbankgruppen ab DM 950,—
Moderne Wohnwand ca. 375 cm, mit Barfach und Beleuchtung DM 1998,—
Polstergarnitur mit Bettcouch DM 1350,—
Küchenblock mit E-Geräten 270 cm DM 1998,—

Verschiedene Musterküchen zu stark herabgesetzten Preisen
Ihr Partner für einen guten Einkauf

MÖBEL-EHLERT

6106 Erzhäuser, Industriestraße 10
Telefon (0 61 50) 8 10 59
Täglich von 8.00 bis 18.30 Uhr geöffnet.
• Jeden Sonntag von 14.00 bis 18.00 Uhr freie Möbelschau • Keine Beratung, kein Verkauf •

SÜBA
IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER

Das ausbaufähige Einfamilienhaus mit ca. 92 qm reiner Wohnfläche zu dem sehr günstigen Preis von DM 309.000,— zzgl. Garage (obligatorisch) DM 12.900,—.
Festpreis DM 321.900,—.
Das bereits ausgebaute Stadthaus (reine Wohnfläche ca. 137 qm) mit einer herrlichen Dachterrasse zum ebenso günstigen Preis von DM 379.000,— zzgl. Garage (obligatorisch) DM 12.900,—.
Festpreis DM 391.900,—.

Solide Bauausführung ist für uns Voraussetzung. Die Ausstattung besonders komfortabel. Beide Haustypen stehen Ihnen noch zur Auswahl bereit. Zögern Sie nicht zu lange, damit Sie IHR Haus kaufen können. Wichtig für Sie werden auch die günstigen Verkehrsverbindungen sein: 5 Minuten zur S-Bahn und wenige Minuten zur Autobahnauffahrt.

In Langen entstehen im II. Bauabschnitt noch schönere, attraktivere Reihenhäuser. Die Verkaufsunterlagen liegen für Sie bereit.

Nutzen Sie unsere individuelle Finanzierungsberatung. Besuchen Sie uns unverbindlich. (Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 u. 13.00 - 17.00 Uhr)

Süba-Rhein-Main, Westendstr. 9, 6000 Frankfurt 1, Tel. 06 11/7423 83
(Nähe Esso-Parkhaus)

75% Verkauft!

Sonderberatung jeden Dienstag von 17.00 - 19.00 Uhr und jeden Sonntag von 14.00 - 17.00 Uhr in unserem Büro in Frankfurt, und nach telefonischer Vereinbarung Ihr ganz persönlicher Termin.

Langener Zeitung

D 4449 B

Heute in der LZ:
Wackere Ritter beslegt Narren stürmten das Rathaus
Vorstellungen getroffen
Zehn Jahre Seniorenprogramm
Geld für Kulturdenkmäler
Veranstaltungen
Sport vom Wochenende
Einzelpreis —,55 DM

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Sport und Unterhaltung

Nr. 19 Dienstag, den 6. März 1984 88. Jahrgang

Keine große Bautätigkeit rund ums alte Rathaus

Bausschuss richtete sich nach dem Bürgerwillen

Mit „loekerer Offenheit“ in die Diskussion zu gehen, empfahl Baudezernent Dr. Uwe Zenske am Donnerstagabend den Mitgliedern des Bauausschusses, die sich in ihrer Sitzung mit dem Thema „Bereich um das alte Rathaus“ zu befassen hatten. Als Diskussionsgrundlage hatten die Ausschussmitglieder die neuen Entwürfe auf dem Tisch, die als Bauplan auf Grund der Bürgeranhörung vom 19. Januar aktualisiert hat.

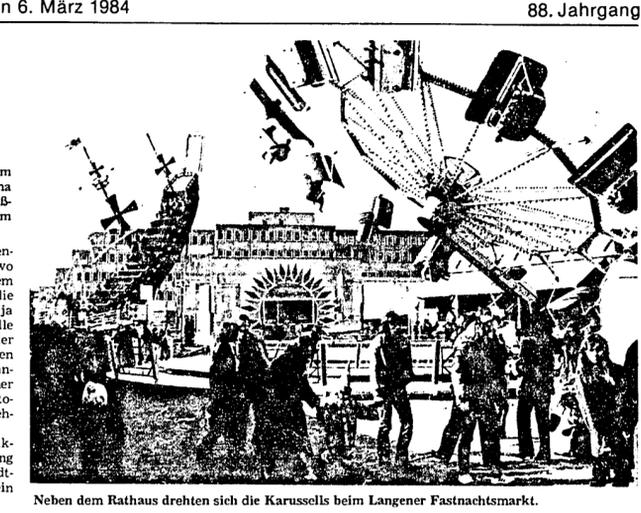
Als grundsätzlichen Eindruck von der Bürgeranhörung meinte Zenske, daß die Teilung des Gesamtbereichs in drei Segmenten (Scherergelände, Kirchvorplatz und Rathaushof) allgemeine Zustimmung erfahren habe. Während die Vorschläge zur Gestaltung des Scherergeländes keine Kritik hervorgerufen hätten, sei die Mehrheit der Bürger gegen ein platzabschließendes Haus am Kirchplatz. „Das gefällt anscheinend nur Herrn Krentschner und mir, dem Rest der Welt jedoch nicht“, meinte Dr. Zenske. Dagegen sei der Vorschlag, eine Schrägführung vom Kirchenportal zum Vierbrunnenbrunnen durch eine Grünanlage einzufassen, allgemein gut angekommen.

Bei der Gestaltung des Rathaushofes habe es mehr Liebhaber für die Erhaltung des alten Feuerhauses gegeben als angenommen. Man schlage nun vor, das Erdgeschoß der Arbeiterwohlfahrt zu überlassen und im oberen Bereich die Wohnungen zu modernisieren. Die offene Frage gehe noch um die übrige Fläche des Rathaushofes. Hier habe man die Alternativen „Autofahrerhof“, das heißt ein Begrenzungsbauelement zur B 3 hin und der Rest Parkplätze, oder Seite zur Borngasse durch Häuser geschlossen mit Ausweichparkplätzen im Hegweg und in der Wallstraße, und schließlich die Version mit Häusern zu beiden Seiten des Rathaushofes.

Für die SPD erklärte Ewald Räuber, man habe sich viele Gedanken gemacht und sei zu dem Entschluß gekommen, der Bürgermeinung zu folgen und nur ein Haus zur B 3 hin zu bauen. Dies sei zwar auf Dauer keine städtebauliche glückliche Lösung, aber sie verbaue auch nichts für die Zukunft.

Mit diesem einen Haus könne man schnellstens tätig werden, ehe der Bebauungsplan seinen „Hürdenlauf“ hinter sich habe. Im übrigen sei es ratsam, die ganze Angelegenheit so in Angriff zu nehmen, wie es die Bürgerversammlung ergeben habe.

Als „sachkundiger Bürger“ kam dann Frank Oppermann (LAI) zu Wort. Er verwies auf die bereits seit sieben Jahren laufende Diskussion zu diesem Thema und stellte fest, daß eine gewisse Müdigkeit unter den Bürgern eingetreten sei. Die LAI sei weiterhin für eine totale Randbebauung des Rathaushofes, wolle jedoch Einfluß darauf nehmen, wer in die Wohnungen einziehe, außerdem Wohnungsschnitt und Wohnungsgröße bestimmen. Um das Altstadtzentrum wieder zu beleben, strebe man eine kulturelle und soziale Nutzung an, die der Sensibilität der Altstadt angepaßt sein müsse.



Neben dem Rathaus drehten sich die Karussells beim Langener Fastnachtmarkt.

Die Arbeitslosenzahl ist zurückgegangen

Zahl der offenen Stellen wurde größer

Erfreulicherweise setzte sich im Monat Februar im Dienststellenbezirk Langen die positive Entwicklung der Arbeitslosenzahl fort. Die Arbeitslosenquote von 5,1 Prozent entsprach der des günstigsten Vorjahresmonats Mai und lag um 0,3 Prozentpunkte unter der des Vergleichsmonats Februar 1983. Gegenüber dem Vormonat meldeten sich 136 Personen weniger arbeitslos. Am Monatsende waren 1637 Arbeitslose, darunter 243 Teilzeitkräfte, in der Dienststelle Langen gemeldet: (925 Männer und 712 Frauen), das heißt, 73 Personen weniger als im Januar.

252 Personen, darunter 113 Frauen, meldeten sich neu arbeitslos. Sie kamen schwerpunktmäßig aus dem Handel. Am Monatsende wurden 677 arbeitslose Angestellte registriert. Sie stellten gegenüber den gewerblichen Arbeitnehmern auch die kleinere Gruppe beim Neuzugang an Arbeitslosen, was jedoch in der Quartalsmitte nicht unüblich ist. Die Arbeitslosenzahl im gewerblichen Bereich nahm gegenüber dem Monat Januar um 43 Personen ab. Ebenso bemühten sich 14 Personen weniger um einen Teilzeitarbeitsplatz.

Den angesprochenen Bürgerwillen kommentierte er so, daß der Bürger nur darauf achte, wo er seine Autos hinstellen könne. Wenn man dem Bürger andere Alternativen biete, werde sich die Bürgermeinung ändern. Man müsse die Feste ja nicht dort oben feiern, sondern könne sie in alle Stadtteile verlegen, meinte Börner. Das an der B 3 zu bauende Haus möge man den Vereinen überlassen anstatt Wohnungen, damit niemandem die Scheinwerfer in das Schlafzimmer schienen. Börner schlug vor, die Alternative totale Bebauung in den Bebauungsplan aufzunehmen. Dieser Antrag wurde von allen anderen Fraktionen abgelehnt. Bei der nächsten Abstimmung waren alle außer den Grünen dafür, der Stadtverordnetenversammlung die Lösung „nur ein Haus“ zu empfehlen.

Die Beschäftigungsmöglichkeiten für die Schwerbehinderten blieben nahezu unverändert, so daß weiterhin 96 Arbeitsplätze gesucht wurden, einer weniger als im Monat zuvor. Die Zahl der 59-jährigen und älteren Arbeitslosen reduzierte sich um 14 Personen, die vorwiegend in den Rentenantrag verwickelten konnten, so daß noch 128 Personen gemeldet waren. Für die 53 unter 20 Jahre alten Jugendliche gab es keinen Arbeitsplatz, immerhin waren es fünf weniger als im Januar und seit Anfang 1983 die geringste Arbeitslosenzahl bei dieser Personengruppe.

Neun arbeitslose ausländische Arbeitnehmer wurden weniger gezählt, mit insgesamt 300 Personen blieb ihr Anteil an der Gesamtbeschäftigtenzahl bei 18 Prozent.

Gleichzeitig mit dem Rückgang der Arbeitslosen konnte auch ein Stellenzuwachs von 42 Vakanz registriert werden. Am Monatsende waren 141 freie Arbeitsplätze gemeldet, darunter 71 für Angestellte und neun für Teilzeitkräfte. Allein aus dem Handel kamen 60 Stellenangebote, 93 Arbeitsplätze konnten durch die Vermittlung des Arbeitsamtes besetzt werden.

Auch die Zahl der kurzarbeitenden Betriebe ging von 33 auf 26 zurück.

Verletztes Kind lief weg

Ein etwa 10-jähriges Mädchen war am Donnerstagnachmittag gegen 16.35 Uhr an einem Verkehrsunfall in der Bahnstraße beteiligt. Vermutlich ist das Kind auch dabei verletzt worden.

Das Kind war in der Bahnstraße von einem Pkw erfaßt und auf die Straße geschleudert worden. Es stand benommen auf und entfernte sich anschließend von der Unfallstelle. Der Pkw-Fahrer meldete den Unfall bei der Langener Polizei. Etwasige Zeugen werden gebeten, sich mit der Langener Polizei — Telefon 0 61 03/2 30 45 in Verbindung zu setzen.

Mysteriöser Todesfall

Mit einem mysteriösen Todesfall beschäftigt sich seit Donnerstagnachmittag die Dreieichpolizei. Ihr war am Donnerstagnachmittag gemeldet worden, daß ein 49-jähriger Mann aus Dreieich im Krankenhaus verstorben sei. Der Verstorbene sei auf Veranlassung von Familienmitgliedern am Donnerstagnachmittag in das Krankenhaus eingeliefert worden.

Erste Ermittlungen haben ergeben, daß der 49-jährige am Mittwochnachmittag an einem Kiosk gezeit haben soll. Anschließend soll er sein Mofo zur Wohnung geschoben haben und dabei ohne Fremdschulden gestürzt sein.

Zunächst habe man keinen Arzt hinzugezogen und erst, als die Beschwerden größer geworden seien, eine Einlieferung in das Dreieichkrankenhaus veranlaßt haben. Hier konnten die Ärzte dann nicht mehr helfen. Zur Klärung der Todesursache wurde eine Obduktion beantragt.

Es hat wieder einmal geklappt. Bürgermeister Hans Kreiling muß dem Narrenchef den goldenen Rathaus Schlüssel übergeben. Da freut sich sogar der Stumpe Turm.

Landrat Karl M. Rebel und Erster Kreisbeigeordneter Alfons Faust werden auch in der nächsten Amtsperiode den Kreis Offenbach im Verwaltungsrat der Offenbacher Messgesellschaft mbH vertreten. Dies hat der Kreisausschuß beschlossen. Die Amtszeit der beiden Vertreter des Kreises Offenbach, in dem viele Lederwarenbetriebe ansässig sind, läuft vom 1. April 1984 bis zum 31. März 1987.

DBV-Hauptversammlung
Der Deutsche Bund für Vogelschutz e.V., Gruppe Langen, hält am Dienstag, dem 27. März um 20.00 Uhr im Gasthaus „Lämmchen“ eine Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen ab. Anschließend werden die Filme „Jugendzeit“ und „Der Teich lebt“ gezeigt. Gäste sind herzlich willkommen.

Im Amt bestätigt
Landrat Karl M. Rebel und Erster Kreisbeigeordneter Alfons Faust werden auch in der nächsten Amtsperiode den Kreis Offenbach im Verwaltungsrat der Offenbacher Messgesellschaft mbH vertreten. Dies hat der Kreisausschuß beschlossen. Die Amtszeit der beiden Vertreter des Kreises Offenbach, in dem viele Lederwarenbetriebe ansässig sind, läuft vom 1. April 1984 bis zum 31. März 1987.

Eine Visitenkarte genügt nicht... wenn Sie an einem Verkehrsunfall beteiligt sind

In der Bundesrepublik Deutschland werden jährlich über 1,5 Mio. Verkehrsunfälle registriert. Jeder Verkehrsteilnehmer muß also damit rechnen, auch selbst einmal in einen Unfall verwickelt zu werden.

5. Klären, ob Polizei geholt werden soll! Nicht bei jedem Unfall muß die Polizei eingeschaltet werden, insbesondere dann nicht, wenn sich alle Beteiligten über die Schadensregulierung einig sind.

6. Personalien und Versicherungsdaten austauschen! Jeder Unfallbeteiligte ist verpflichtet, sich anderen Unfallbeteiligten und Geschädigten zunächst als Unfallbeteiligter zu erkennen zu geben.

7. Ist am Unfallort kein anderer Unfallbeteiligter oder Geschädigter anwesend, nicht ansprechbar oder in angemessener Zeit zu erwarten oder dürfen Sie sich (z.B. zur notwendigen ärztlichen Versorgung) zunächst vom Unfallort entfernen, müssen Sie anschließend dem Geschädigten oder einer nahegelegenen Polizeidienststelle mitteilen, daß Sie am Unfall beteiligt waren.

8. Beweise sichern! Unfallspuren dürfen nicht beseitigt werden, bevor die nötigen Feststellungen über den Unfallhergang getroffen worden sind. Zeichnen Sie eine Unfallskizze und fotografieren Sie, wenn möglich, die Unfallstelle.

9. Umsteigen unbegrenzt. FVV stellt klar. Manche Leute meinen, mit einem FVV-Fahrerlaubnis würde man nur innerhalb einer Stunde umsteigen.

STADTHALLE LANGEN. Gib acht um halb acht. Freilag, 9. März - 19.30 Uhr. Hoppla wir leben. Sonntag, 25. März - 19.30 Uhr. Der brave Zivilist Schweijk mit MIRCEA KRISHAN und Ensemble.

Frühlingssehnsucht. Der alte Mensch hat viele Pein, früh reibt er seine Knochen ein, er gurgelt, streckt sich und stellt fest, daß er so lahm ist wie die Pest.

Wenn aus Hungern Krankheit wird

Immer mehr Frauen und Mädchen leiden an Magersucht

Immer mehr Frauen und Mädchen ab 14 Jahren leiden an krankhafter Magersucht. Das schreibt der Medizinjournalist Werner Loosen im neuen DAK-Magazin der Deutschen Angestellten-Krankenkassen.

Öffentliche Bekanntmachung

Ausführungsanordnung. Im Flurbereinigungsverfahren Egelsbach, Kreis Offenbach, wird gemäß § 61 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16. 3. 1976 - BGBl. I S. 546 - zuletzt geändert durch Gesetz vom 1. 6. 1980 - BGBl. I S. 649 - die Ausführung des Flurbereinigungsplanes angeordnet.

Wachwerk in Hessen. In den Räumen der Bezirksparkasse Langen findet vom 13. März bis einschließlich 30. März 1984 eine Ausstellung „Fachwerk in Hessen“ der Landesbausparkasse statt.

Internationales Rundstreckenrennen in Zolder

Ab 9. März Training. Mit großer Spannung erwarten alle die Premiere der neu geschaffenen Deutschen Produktionswagen-Meisterschaft: Die Akteure, die Veranstalter, der AvD und natürlich auch die Rennsportfans.

Wir gratulieren!

allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Neuer Hilfspolizist

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach teilt mit, daß der für verschiedene Aufgabenbereiche (hauptsächlich ruhender Verkehr, Parks und Halten) vorgesehene Hilfspolizist, Willy Reichert, seinen Dienst aufgenommen hat.

EGELSBACHER NACHRICHTEN. mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach. Nr. 20. Freitag, den 9. März 1984.

Umweltschutz geht alle an! Unter diesem Motto startet die Gemeinde Egelsbach eine große Sondermüll-Aktion. Am Samstag, dem 10. März von 9 bis 12 Uhr ist im Bauhof der Gemeinde die Möglichkeit geschaffen, kostenlos seinen Sondermüll loszuwerden.

„Elschbach helau!“ ist verklungen

Fastnachtszug war der Höhepunkt der Saison

Unter dem Saisonmotto „Enorm in Form“ rollte am Fastnachtsdienstag der Elschbacher Fastnachtszug durch die Straßen der Gemeinde. Es gab viel zu sehen und zu hören, und bei dem schönen Wetter zählten die Schaulustigen an den Straßenrändern zu Tausenden.



strengenden aber auch schönen und erfolgreichen Karnevalssaison anzeigte. Unser Bilderbogen soll einen kleinen Einblick in das vermitteln, was am Fastnachtsdienstag auf den Straßen Egelsbachs los war.



Der Sommer beginnt bereits im Lenz

Offizieller Sommer-Geburtstag bleibt zwar nach wie vor der 21. Juni, doch die Sommerzeit beginnt bereits fünf Tage nach Frühjahrsbeginn am 25. März. Fast alle europäischen Länder stellen dann die Uhren um eine Stunde vor.



11. Bundesjugendschreiben in Egelsbach

Zum 11. Mal findet das beliebte Bundesjugendschreiben in Kurzschrift und Maschinenschreiben als dezentraler Wettbewerb in Egelsbach statt. Teilnahmeberechtigt sind Schüler und Jugendliche bis zum 20. Lebensjahr.

Maschinenschreiben: Hier wird eine 10-Minutenabschrift mit mindestens 80 Anschlägen in der Minute gefordert. Dabei ist auch eine bestimmte Fehlergrenze einzuhalten. Staffelschreiben: Hier gehören vier Maschinenschreiber zu einer Staffel.

Hunderte von Egelsbachern für Friedensgesetz

Die von der Egelsbacher Friedensinitiative durchgeführte Unterschriftensammlung für das Volksbegehren „Erlaß des hessischen Friedensgesetzes“ gestaltete sich bislang überaus erfolgreich.

Jahreshauptversammlung des Stenografenvereins

Am Mittwoch, dem 14. März 1984, um 20 Uhr, findet in der Gaststätte „Zur Neuen Schänke“, Schulstraße 59 (Eingang Langener Straße), Egelsbach die diesjährige Jahreshauptversammlung des Stenografenvereins 1982 Egelsbach e.V. statt.



Die private Gelegenheitsanzeige: groß in der Wirkung - klein im Preis! Bestellschein für die private Gelegenheitsanzeige. Text (Buchstabe- und Zwischenraum zählt): Pro Buchstabe, Satzzeichen und Zwischenraum... Abrechnung, buchen Sie den Rechnungsbetrag von meinem Konto ab: Bankleitzahl, Bank, Konto-Nr.

Jugendfußball

1. FC Langen

F I: FCL - TG 75 Darmstadt 7:0 (2:0)
Auch der TG 75 Darmstadt war die Langener Mannschaft eindeutig überlegen und erzielte durch Boris Müller und Mario Michels je zwei sowie Manfred Pritzel, Stefan Keim und Alexander Heberer ihre Tore.

E II: FCL - SVS Griesheim 5:1 (2:0)
Obwohl die Mannschaft des FCL einige Stammspieler ersetzen mußte, siegte sie verdient. Die Gäste hatten nichts Gleichwertiges entgegenzusetzen und wurden besonders in der 2. Hälfte regelrecht ausgespielt.

Sonntag, 11. März
Auch der TG 75 Darmstadt war die Langener Mannschaft eindeutig überlegen und erzielte durch Boris Müller und Mario Michels je zwei sowie Manfred Pritzel, Stefan Keim und Alexander Heberer ihre Tore.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Sonntag, 11. März
Die Leistungssteigerung der Langener Elf hielt auch in Darmstadt an, und da die Mannschaft diesmal auch das nötige Glück hatte, holte sie sich verdient beide Punkte.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Suchte Trainer Och, den Gastgebern, die die Tabelle mit 28:0 Punkten anführen, einen Strich durch deren Rechnung zu machen.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Die B- und C-Jugend ist noch im Aufbau begriffen und wird sich so teuer wie möglich verkaufen. Für die weibliche B-Jugend werden noch interessierte Mädchen der Jahrgänge 1969/70 gesucht.

Hainer Wochenblatt
MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN
Nr. 10 Freitag, den 9. März 1984 Preis - ,75 DM

80 Jahre Kirchenchor Dreieichenhain

Am kommenden Wochenende feiert der Kirchenchor Dreieichenhain sein 80jähriges Bestehen. Vor fünf Jahren, zum 3/4. Jahrhundert, wurde ein ganz großes Fest begangen. Auch dieses Jahr soll am Wochenende vom 10./11. März dieses Jubiläum mit einem kleinen Fest begangen werden.

3-Tagesfahrt in die DDR

Der Magistrat der Stadt Dreieich - Seniorenbetreuung - lädt in diesem Jahr Senioren über 65 Jahre zu einer 3-Tagesfahrt in die DDR ein.

Ausstellung internationaler Künstler

Detailverliebte Landschaftsminiaturen von Prof. F. K. Thauer, München, anmutige Mädchenbildnisse des Franzosen Bernhard Chary und ausdrucksvolle Charakterköpfe des Düsseldorfer Porträtisten Friedrich Schmitz-Kaiser.

Neubau der Bundesstraße 46

Der Neubau der Bundesstraße 46, der in erster Linie der verkehrsmäßigen Entlastung der Dreieicher Stadtteile Offenthal und Götzenhain dienen soll, steht seit Jahren im Raum.

Operettenaufführung 'Viktorja und ihr Husar'

Die Operettenaufführung 'Viktorja und ihr Husar' gastet 14 Tage vor dem angegebenen (26.3.) Termin - am Montag, 12. März, 20.00 Uhr im Bürgerhaus Sprendlingen in Dreieich.

Amtliche Bekanntmachung

Betr.: Altpapierentsammlungen im März 1984
Altpapier wird monatlich in allen Stadtteilen getrennt von der Haus- und Sperrmüllabfuhr zur Weiterverwertung eingesammelt.

Sofortmaßnahme zur Verkehrsberuhigung in der Fahrgasse

Der OB-Dreieichenhain hat in seiner Sitzung am 23. November 1983 folgenden Beschluß gefaßt: 'In der Fahrgasse sollen Hinweisblätter angebracht werden, die auf die naheliegenden Parkplätze am Vieuxtempplatz, in der Solmschen-Weber-Straße und am Untertor aufmerksam machen.'

Modenschau von Senioren für Senioren

Aus dem Kreis der Dreieicher Senioren wurde der Wunsch nach einer Modenschau von Senioren für Senioren an die Stadt herangetragen und auch die tatkräftige Unterstützung bei den Vorbereitungen zugesagt.

Baumschnittarbeiten im Stadtgebiet Dreieich

Im Bereich der städtischen Anlagen Mariahall, Sprendlingen, im Kindergarten Winkelsmühle Dreieichenhain und im Kindergarten Rheinstraße Götzenhain, müssen sieben Bäume aus Sicherheitsgründen abgesetzt werden.

Konfirmanden begegnen behinderten Menschen

Die Konfirmanden aus dem Pfarrbezirk II der Burgkirchengemeinde Dreieichenhain führen unter Leitung von Pfr. Rudat am Freitag, dem 16. März 1984, eine Fahrt in die Niederramstädter Heime bei Darmstadt durch.

Einladung zu einer öffentlichen Veranstaltung

Beteiligung der Bürger an der Bauleitplanung gem. § 2 a Bundesbaugesetz (BBauG); Bebauungsplan Nr. 5/79 'Nördlich der Straße 'Am Lachengraben' und zwischen der 'Feldstraße' und der Straße 'Vor der Pforte'

Amtliche Bekanntmachung

Betr.: Altpapierentsammlungen im März 1984
Altpapier wird monatlich in allen Stadtteilen getrennt von der Haus- und Sperrmüllabfuhr zur Weiterverwertung eingesammelt.

Wenn die Sterne nicht lügen...

Table with 4 columns: Zodiak symbol, Name, Description, Dates. Includes Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische.

Wer immer gut informiert sein will, was in Langen und Umgebung geschieht, der liest die Langener Zeitung

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Unser Wissen Ihre Sicherheit
Der Kfz-Fachmann
Ihr zuverlässiger Partner
Gute Fahrt

Autohaus Schäfer
Hauptändler für
Dreieich - Neu-Isenburg - LANGEN
Verkauf: Darmstädter Straße 80
Werkstatt: Offenbacher Straße 43
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 - 6 73 70 und 3 35 55

AUTOHAUS K. OESTREICH
Car-Ulrich-Straße 15 · Telefon 0 61 02 / 2 50 77
6078 NEU-ISENBURG

TOYOTA Vertragshändler

AUTO-MILZETTI OHG
Mainzer Straße 46 · Tel. 0 60 74 / 5 00 64
6072 DREIEICH-OFFENTHAL
FIAT LANCIA

Ihr zuverlässiger Partner in allen Campingfragen
Zubehör - Vorzüge - Reparaturen
TUV-Vorfahrt - Gas-Abnahme
Wohnwagen LOHMANN
Außerhalb SO 16 (An der B 3)
6070 Langen-Süd - Tel. 0 61 03 / 2 32 49

Autohaus SOLLATH
Ford-Vertragshändler
TUV IM HAUSE
Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
Kurt Schumacher Ring 8
Egelsbach · Tel. 0 61 03 / 48 82

Rehwald
Robert-Bosch-Straße 6, 607 Langen.
Werkstatt-Service für Jedermann
Den TÜV-Stempel bekommen Sie von uns.
TELEFON (0 61 03) 7 90 97

AUTOHAUS-HERFURTH
Messler-Park-Straße 142 · 6100 Darmstadt-Wixhausen
TELEFON 0 61 50 / 71 19
HONDA
Rundherum ein Meisterwerk

AUTOHAUS GÜNTER OTTO
Verkauf · Kundendienst · Ersatzteile
Darmstädter Straße 92-94
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 / 6 20 31

AUTO-TEILE WOLFF KG
Kfz-Verschleiß- u. Ersatzteile
Voltastraße 10 · 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 24 25
Wir liefern viel für's Auto preisgünstig u. fachgerecht.

AUTOHAUS E.GRUBER
Renault-Vertragshändler
SB-Texaco-Großtankstelle
Unfallbesichtigung · Schadenabwicklung · Leihfahrzeuge Verkauf · Reparatur Service
Dreieich-Sprendl. Otto-Hahn-Straße / Lise-Mietner-Straße, Tel. 06101/33454 u. 33470

Klaus-Dieter HOFT
Straßendienst im Auftrag des ADAC
Karosserie- und Lackierfachbetrieb
Fahrzeugaacklerel und Karosseriearbeiten für alle LKW- und PKW-Typen
Schlössnerstr. 58a · 6078 Neu-Isenburg · Tel. 08102/25044-45



Die Kurzgeschichte
Was tun bei Einbruch?
Immer mehr böse Menschen machen es sich zur lieben Angewohnheit, in den Wohnungen ehrenwerter Leute einzubrechen. Sie klauen, was nicht niet- und nagelfest ist, richten einen Haufen Unordnung an, und die Polizei steht ihnen hilflos vis-a-vis.
Deshalb begab sich Herr Hagedorn ins Elektrogeschäft Lämmle. „Ich habe einen Bunsolow“, erklärte er Herrn Lämmle.
„Und für den brauchen Sie eine Alarmanlage?“
„Erhalten. In unserer Gegend wurde nämlich schon mindestens in jedem zweiten Baumgallow eingebrochen. Ich kann mir schon ohne Taschenrechner ausrechnen, wann mein Haus drankommt. Und dabei bin ich ängstlich wie ein Osterhase. Wenn ich merke, daß ein Dieb bei mir eingebrochen ist, krabbele ich vor lauter Furcht unter meine Alarmanlage.“
„Alarmanlagen sind meine Spezialität“, lächelte Herr Lämmle und führte seinem Kunden bereits die ersten vor. „Dies hier ist die billigste. Ihr Alarman ist so schill, daß im

Unser Wissen Ihre Sicherheit
Der Kfz-Fachmann
Ihr zuverlässiger Partner
Gute Fahrt

Ersparen Sie sich unnötige Fahrten und Wartezeiten, lassen Sie sich Ihr Fahrzeug die lästige Prüfliste in unserer Werkstatt für 2 Jahre erneuern.
SCHROTH AUTOHAUS
Opel-Händler seit über 100 Jahren
Darmstädter Straße 56 · 6070 Langen · Telefon 0 61 03 / 2 10 61

Peugeot-Talbot-Händler
— Karl Schaum —
Langener Str. 48 und Ringwaldstr. 22a
6072 Dreieich-Götzenhain
Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
Texaco-SB-Tankstelle
Tel.: 0 61 03 / 8 28 60

Auto-Schäfer GmbH
Wiesenerstraße 20 · 6078 Neu-Isenburg · Telefon 0 61 02 / 3 84 19

Auto-Reparatur GmbH
Shell-Auto-Center
Mörfelder Landstraße 27 · Langen
Telefon 0 61 03 - 7 11 16 und 7 27 93

Hier unser preisgünstiges Leistungsangebot
● Kfz-Inspektionen und Reparaturen aller Art
● Bremsen-Center mit Bremsenprüfstand
● TÜV-Vorbereitung und Abnahme im Hause
● Elektronischer Motortest
● Auspuff-Schneldienst
● Ölwechsel sofort mit Shell-Spitzölen
● Reifen- und Batterie-Service

Autohaus Wittner
Klaus Wittner Hainer Chaussee 69, 6072 Dreieich
VERTRAGSHÄNDLER Telefon 0 61 03 - 8 42 83
TOYOTA

Autohaus Enk KG.
VW-AUDI-HÄNDLER
Ohmstr. 15, 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 - 9

Karosserie + Lack prennig
Fachbetrieb
Karosserie-Unfallinstandsetzung · Lackierungen
Dalmerstraße 5 · 6072 Dreieichhain · Telefon 8 22 73

FAHRSTUDIO DREIEICHENHAIN
Hainer Chaussee 85 · Ca. Ortsmitte von Dreieichhain
Alle Klassen* · Busausbildung* · Wassersportschule
UNSERE BESONDERE LEISTUNG! Klasse 1 + 10 in 14 Tagen, Klasse 3 in 4 bis 6 Wochen für Ellige. Dienstag und Donnerstag von 16-19 Uhr sind wir immer erreichbar.
Telefon 06103-87676 oder 06074-6517. Ihre Fahrlöhner JÜRGEN + FRANK.
Fragen Sie nach unseren günstigen Ausbildungspreisen.

heger
ist für's Auto da
KRAFTFAHRZEUGHANDEL · WERKSTATT
KUNDENDIENST · AUTO ELEKTRIK · REIFEN SERVICE
MIETWAGEN · PANASONIC · Caraudio
Robert-Bosch-Straße 24 · 6072 Dreieich · Telefon 06103 / 33654

Kirchliches Zeitgeschehen

Martin-Luther-Gemeinde
Wir laden herzlich ein zur Passionsandacht am Mittwoch, dem 14. März 1984, 19.30 Uhr, im großen Saal des Gemeindehauses, Berliner Allee 31, Dia-Meditation „Der See Genazareth und die Welt der Fischer“.

Gustav-Adolf-Frauenwerk
Am Dienstag, dem 13. März, nachmittags um 17 Uhr, trifft sich unser Frauenkreis im Ev. Gemeindehaus, Bahnstr. 46. Herr Vater wird uns einen Dia-Vortrag über den Evangelischen Mönchsorden in Taizé/Frankreich halten. Wir laden dazu herzlich ein.

Stadtkirchengemeinde
Der Kinderchor hat seine Arbeit wieder aufgenommen, er probt jeden Mittwoch um 15 Uhr im Gemeindehaus Frankfurter Straße. Es wird mit Orff-Instrumenten musiziert. Ferner wird im Anschluß an die Probe kostenlos Blockflötenunterricht erteilt. Kinder, die Spaß am Musizieren haben, sind herzlich eingeladen.

Kirchliche Nachrichten
Sonntag, 11. März 1984 (Invokavit)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10
10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schilling)
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Peter)
10.30 Uhr Kindergottesdienst
Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstraße 46
9.30 Uhr Familiengottesdienst (Pfr. Kades). Mitwirkung: Kirchenchor der Stadtkirchengemeinde
Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Wächtler)
10.45 Uhr Kindergottesdienst
Mittwoch, 14. März 1984
Martin-Luther-Kirche: 19.30 Uhr Passionsandacht im Gemeindehaus (Pfr. Peter)
Stadtkirche: 19.00 Uhr Passionsandacht (Pfr. Borck)

INSERIEREN BRINGT GEWINN!
Blut ist nicht zu ersetzen
Im Körper hat das Blut so viele unterschiedliche Aufgaben, daß es wahrscheinlich nie durch künstliches Blut ersetzt werden kann. Der Medizin-Journalist Max Conradt schreibt im neuen DAK-Magazin der Deutschen Angestellten-Krankenkasse (DAK), daß Ersatzstoffe lediglich einzelne Funktionen des Blutes und die nur vorübergehend übernehmen können. Er bespricht, daß das Blut eines Menschen 25 Billionen rote Blutkörperchen enthält, die Sauerstoff und Nährstoffe in jede Körperzelle bringen und Abfallstoffe abtransportieren. „Ausbreitet würden die winzigen Blutkörperchen 3500 Quadratmeter bedecken. Die weißen Blutkörperchen sind die Gesundheitspolizei des Körpers. Sie vernichten eingedrungene Krankheitserreger und schützen so vor Infekten. Nur etwa je ein zweitausendstel Millimeter klein sind die Blutplättchen. Sie verhindern, daß ein Mensch, der sich in den Finger schneidet, verblutet — sie lassen das Blut gerinnen.“

Stadtkirchengemeinde
Samstag, 10. März
16.00 Uhr Konfirmanden-Nachmittag im Gemeindehaus
Dienstag, 13. März
20.00 Uhr Frauenhilfe
Mittwoch, 14. März
15.00 Uhr Senioren-Nachmittag
Freie Evang. Gemeinde
Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29
Telefon 2 85 30
Gottesdienst: Sonntag 9.30 Uhr
Bibelgesprächskreis: Dienstag 20 Uhr
Jugendkreis: Freitag 19.30 Uhr
Stadtmission
Sonntag, 11. März, Bibelstunde 17.30 Uhr
Dienstag, 13. März, Bibelstunde fällt aus



Lichtburg Kino Center, Hollywood — Eis am Stiel. Der fünfte Teil — Die Große Liebe — mit Zachi Noy, Jesse Katur, Jonathan Segal, Stefanie Petsch, Dolly Dollar. Im Mittelpunkt des fünften Teils der erfolgreichen Eis am Stiel-Serie steht diesmal die erste große Liebe von Benny. Ausgerechnet in die jüngere Schwester seines Freundes Bobby hat er sich verliebt und die Gefühle werden auch erwidert. Aber Dauer-Playboy Bobby entwickelt sich zu einem rasenden Beschützer seiner Schwester, und die langjährige Freundschaft zu Benny droht sogar zu zerbrechen. Bis er merkt, daß im Gegensatz zu seiner eigenen Oberflächlichkeit zwischen den beiden ein tiefes Gefühl besteht. Natürlich ist die Handlung wieder eingebettet in die abenteuerlichsten Verwickelungen des unverwundlichen Trios. Und Johnny (Zachi Noy) als Pechvogel vom Dienst steht wieder alle Schwierigkeiten durch. Foto: SCOTIA

interRent
PKW-LKW Vermietung
• Einwegmiete
Neu Isenburg
Gartenstraße 1
☎ 06102/66 63

FAHRRÄDER
Teile u. Zubehör
SCHNEIDER
Dorotheenstr. 8-10

Langener Zeitung
Anzeigenabteilung:
Tel. 0 61 03 / 2 10 11

Mittwochslotto
Gewinnquoten: Gewinnklasse 1: 668 283,50, Gewinnklasse 2: 44 552,20, Gewinnklasse 3: 3 804,20, Gewinnklasse 4: 60,80, Gewinnklasse 5: 5,70.
Mittwochs-Spiel 77: Gewinnklasse 1: Super 7: unbesetzt; Jackpot 837 628,60, Gewinnklasse 2: 155 555,40, Gewinnklasse 3: 15 555,40, Gewinnklasse 4: 1 555,40, Gewinnklasse 5: 155,40, Gewinnklasse 6: 15,40. (Ohne Gewähr)

Meerrettichsaison im Spreewald
Wie die Gurke gehört der Meerrettich zum traditionellen Gemüse des Spreewaldes. Vorwiegend Kleinbetriebe, aber auch die großen LPGs in Groß Beuchow und Burg bauen die braunen Wurzelstangen an, die gerieben so mancher Speise erst die richtige Würze geben. Nicht wenige Tränen vergossen früher die Hausfrauen, über das Reiben der Meerrettichwurzel. Als einziges in der DDR stellt das Lübbener Werk Spreewaldkonserven Gölßen mit seinen drei Betrieben geriebenen Meerrettich her. Besonders geschätzt sind die armdicken Stangen, die bis zu drei Pfund wiegen. Vor allem aus der Umgebung von Leipe kommen solche Prachtexemplare. Mit den typischen Spreewaldkähnen werden die geriebenen Stangen in die zentrale Waschanlage des Werkes nach Lehde gebracht. Seit es die neuen Waschmaschinen gibt, entfällt das frühere Vorputzen mit der Hand. Für einen Teil der angelieferten Wurzeln gibt es geschlossene Lageräume, in denen sich das Gemüse länger frisch hält als im Freien. Für den Rest bleibt es bei der Zwischenlagerung in Mieten und Kiesbetten. 100 000 Gläsern mit scharf-würzigem Inhalt verlassen täglich während der Meerrettichsaison, die vom Oktober bis zum März dauert, die Reibereien. Lusten und Schnupfen kennen die hier Beschäftigten nicht. Diese Erkältungskrankheiten vertreibt der scharfe Geruch, sagt man.

Annahmeschluß für Traueranzeigen
in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9.00 Uhr.
ANZEIGENANNAHME TELEFON 2-10-11

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme in Wort, Schrift, Kranz, Blumen- und Geldspenden, die uns beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen
Magdalene Heim
zuteil wurden, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächter, dem Jahrgang 1898/99, die Liederkranzfrauen sowie allen Verwandten und Bekannten, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.
Die Hinterbliebenen
Mühlstraße 12
Langen

31.3. Schneller Land in Sicht. Worauf Sie bauen können.
Jetzt Bausparen mit Wüstenrot. Sie sparen Zeit und Geld. Sprechen Sie vor dem 31.3. mit uns.

wüstenrot
Das Glück braucht ein Zuhause - bauen wir's auf.
Kurt Rechthien
6070 Langen
Nordenstraße 9
Tel. 0 61 03 / 2 39 43

Möbeltransporte
Lagerung - Fern
Ausland - Büro
Umzüge
LANGEN (06103) 23116
RODEMARCK (06074) 7349
DIEBURG (06071) 36977

Saure Gurken
Mixpickles, saure Gurken, Zwiebeln und Sauergemüse sowie scharfe Gewürze sollen japanische Schauspieler und Fernsehansager, die eine klangvolle Stimme behalten wollen, meiden. Das wird auf Schauspielschulen und von der Sendeleitung empfohlen.

Rauchen am Arbeitsplatz
Gegenseitige Rücksichtnahme wichtig
„Die Frage der Zusammenarbeit von Rauchern und Nichtraucher am Arbeitsplatz ist bereits innerhalb der vorhandenen gesetzlichen Bestimmungen lösbar und zwar am besten durch innerbetriebliche Regelungen.“
Der parlamentarische Staatssekretär Vogt beantwortet damit eine von den „Grünen“ im Bundestag eingebrachte Anfrage zum Schutz der Nichtraucher am Arbeitsplatz.
Die Bundesregierung teilt die vielfach vertretene Auffassung, daß gerade der Nichtraucher in den Betrieben und Verwaltungen eine Frage sei, bei der der Staat nicht durch Vorschriften eingreifen sollte. „Dabei setzt die Bundesregierung auf die Kräfte der Eigenverantwortung und der Eigeninitiative sowie auf gegenseitige Rücksichtnahme, besonders auch bei der Zusammenarbeit im Betrieb.“

DIE KRIPPO RÄT: Lassen Sie keine Wertsachen im Auto.
Bergel, Piere und andere Wertsachen sollen Sie grundsätzlich aus dem abgestellten Auto nehmen. Ihr Reisepäck ist über Nacht im Hotelzimmer sicher. Abgeschlossene Tankdeckel schützen vor Benzindiebstahl.
Wir und unsere Polizei
Für Sicherheit die ganze Zeit

Wir wollen nicht trauern, daß wir sie verloren haben, sondern dankbar sein, daß wir sie gehabt haben.

Elvira Ströbel

geb. Hahn
geb. 8. Januar 1945 gest. 7. März 1984

In stillem Gedenken:
Hans-Fred Ströbel
mit **Christina und Anja**
Friedrich Hahn
Regina Oeldorf, geb. Hahn
sowie alle Anverwandten

Langen
Annastraße 45

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 13. März 1984, um 13.30 Uhr, auf dem Friedhof in Langen statt.
Von Beileidsbesuchen bitten wir abzusehen.

Aus der Lieben Kreis geschieden, aus dem Herzen aber nie, weinet nicht, er ruht in Frieden, doch er starb uns viel zu früh.

Plötzlich und unerwartet verstarb am 7. März 1984 mein lieber Mann, guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Sohn und Schwiegersohn

Horst Elsinger

im Alter von 46 Jahren.

In stiller Trauer
Christa Elsinger, geb. Kosmala
Thorsten Elsinger
Joachim Schenck und Frau Helke, geb. Elsinger
Matthias und Stefanie
Katharina Elsinger
Erich und Martha Kosmala
und alle Angehörigen

Im Birkenwäldchen 21
6070 Langen

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 13. März 1984, um 15.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Am 2. März 1984 entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Elisabeth Dehm

geb. Keim

Im Alter von 83 Jahren.

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden sagen wir hiermit allen unseren herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Vikar Mager sowie der Stadt-schwester Resi.

In stiller Trauer:
Marie Nestler
im Namen aller Angehörigen

Gartenstraße 89
6070 Langen

Für die überaus zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme und die vielen Karten-, Blumen- und Kranzspenden sowie die erwiesene letzte Ehre beim Heimgang unserer lieben

Margarethe Fleck

geb. Best

sagen wir herzlichen Dank.

Emil Best und Frau Susanne
Willi Best und Frau Anna
Christian Best und Frau Gertrud
Wolfgang Best
Familie **Alfred Kompa**

6070 Langen, im März 1984

Für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Ludwig Metzger

danken wir allen, die durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten, und denen, die dem Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

Im Namen der Angehörigen
Helga Stein, geb. Metzger

Langen, im März 1984

Herzlichen Dank allen, die durch Ihre Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Marie Lotz

geb. Herth

mit Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden ihrer gedachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen
Helmut Lotz

Bahnstraße 36
Erzhausen

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren
finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Langen, am Lutherplatz, Gartenstr. 6
Tel. 0 61 03 / 2 79 21

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld und Blumen zum Tode unserer lieben Mutter

Friedel Luise Werner

geb. Oefner

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren tiefempfundenen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Borck für die tröstgebenden Worte, den Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrganges 1908/09 und allen, die ihr das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen
Rosemarie Kleinhenz, geb. Werner

Langen, im März 1984

DANKSAGUNG

Für die überaus herzlichen Beweise und Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Kranz- und Blumenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Wilhelm Derscheid

sagen wir hiermit unseren innigsten Dank.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Neumann für seine zu Herzen gehende Bestattungsrede. Weiterhin sagen wir noch Dank der Sozialdemokratischen Partei — Ortsverein Langen —, der Sport- und Sängervereinigung Langen sowie all denen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer
Leonhard Grell
Susanne Grell, geb. Schäfer
nebst allen Angehörigen

Gartenstraße 49, Langen
Horweiler bei Bingen

LICHTBURG KINO CENTER LANGEN, Bahnstraße 73, Telefon 2 22 09
NEUES UT KINO LANGEN, Rheinstraße 32, Telefon 2 91 31

Hollywood 16.00, 20.30, Sa/So 14.00, 18.00
Deutsche Erstausführung! Freit ab 12 Jahren!
Die beliebteste Filmreihe für junge Leute:
EIS AM STIEL — DIE GROSSE LIEBE
Di 23.00 Doppelnacht:
Mc Quade der Wolf + Bad Boys

Antasia Fr Mo 16.00, 20.30, Di Do nur 20.30
Jeder Anfang hat ein Ende — dieser Alptraum nicht.
TANZ DER TEUFEL
Der originalste und härteste Horrorfilm!
Burt Reynolds und Sally Field in einem tollen Highway-Abenteuer:
DAS AUSGEKÖCHTE SCHLITZOHHR IST WIEDER AUF ACHESE
Sa/So nur 14.00 und 18.00 Uhr!
Di Do auch 16.00
Se 22.45 Erotisches Abendstudio für Erwachsene:
„BABY FACE“

Neues UT Täglich 20.30, So auch um 15.30, 18.00, 20.30
Das Ende unserer Zukunft hat schon begonnen — der Science-Fiction-Film des Jahres:
DAS ARCHE-NOAH-PRINZIP
Di 20.30 Kommunales Kino:
VERMISST

Praxis Dr. Mentzel
vom 15. bis 30. März 1984 geschlossen.
Vertretung haben die Herren:
Dr. BLOCK, Darmstädter Straße 38, Tel. 2 34 64
Dr. DWORECK, Walter-Rathenau-Straße 1, Tel. 2 87 87
Dr. WENZ, Gartenstraße 5, Tel. 2 33 31
Dr. WILKENS, Elisabethenstraße 7, Tel. 2 28 28
und Dr. RAUSCHENBACH, Bahnstraße 67, ab 26. 3. 1984, Tel. 2 27 75

Ab morgen neu in Langen
Wir bieten Ihnen in angenehmer Atmosphäre
das exclusive Sportstudio für Damen
Ihr Fachhändler liefert:
— Body-Fitness
— Jazzgymnastik
— Kinderymnastik
— exotische Solarwelt
Rheinstraße 37-39
6070 Langen
Telefon 0 61 03 - 514 44
Schauen Sie sich am 10. März 1984 ab 14.00 Uhr bei uns ganz unverbindlich um.
Ihr lukrativer Freizeittreff

Hauttüren und Vordächer nach Ihren Maßen
Besuchen Sie doch einmal unsere Ausstellungs-Räume (auch samstags).
Wir beraten Sie gerne und erstellen Ihnen auf Wunsch ein Angebot.
Jüngling Götzezeichen
Verglasungen - Fensterbau
Ralfelsenstraße 24
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 7 94 43

UBERDACHUNGEN
für Terrasse, Balkon, Haustür, Wintergärten, Trennwände
Bretter, Holzpergolen, Kupfervordächer
HIRSCHFELD Das Besondere nach Maß
Karlheinz Fiedler
Wetting 14
6453 Seligenstedt
Tel. 0 61 02 / 2 19 95
Tel. 0 60 31 / 31 87
Di, bis Fr. 9 bis 12 und 14 bis 18, Sa. 9 bis 12 Uhr

möbel weiss küchen
Einbau-Küchen
weit unter den unverbild. Preisempfehlungen der Hersteller
Poggendorf, Licht, Altimino, Rational, Sematic, Nobilia, Zeyko, etc.
über 1.000 qm
Jeden Sonntag von 14-17 Uhr freie Informationsschau! Kein Verkauf.
6070 Langen
Am Strememannring (Nahe Lutherplatz)
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

TEPPICHBODEN
Verlagerungen erliegen zum Selbstkostenpreis
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-12.30, Samstag 9-14 Uhr

Teppichboden Murene, robuste Feinschlingenware auf Komplexschäumrücken, hohe Spitzqualität qm nur 9,90	Velours-Teppichboden Regen-, robuster, gemästete Objektware für alle Anwendungsbereiche, für Hotels, Cafés, Banken, Theater und mehr. Superpräzisionsqualität qm nur 34,90	Velours-Teppichboden Kompaktstapeteurücken, 5 Pastellfarben, 400 x 500 cm breit qm nur 16,90	Berber-Teppichboden Atlas, schwere Berberqualität auf Komplexschäumrücken, 400 und 500 cm breit qm nur 26,90	Velours-Teppichboden Elegance, samtig softer Spitzverluf auf Komplexschäumrücken qm nur 12,90
--	--	--	--	---

Warum unnötig Verschnitt in Kauf nehmen?
Wir haben verschiedene Teppichbodenqualitäten in 16 Breiten am Lager und zwar 150, 200, 250, 300, 350, 380, 370, 380, 390, 400, 450, 460, 470, 480, 490 und 500 cm

6072 Dreieich-Sprendlingen,
Robert-Bosch-Straße 2-8,
Unter einem Dach mit dem OBI-Markt.
Tel. 0 61 03 / 3 20 81

Jetzt WINTERPREISE!
Türen und Rahmen nie mehr streichen!
Die preiswerte Alternative zum Küchen-Neukauf!
PORTAS macht aus jeder alten verwohnten Tür in 8 Std. preiswert eine neue pflegeleichte PORTAS-Tür. Durch die PORTAS-Kunststoffummantelung in vielen originalgetreuen Holz nachbildungen und Unifarben. Passend zur Einrichtung.
PORTAS seit Jahren 100.000-fach bewährt. Informieren Sie sich.
Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellungen
Dietzenbach-Steinberg
Daselstraße 1-3
0 60 74 / 40 41 27
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-18, Sa: 9-14 Uhr
Frankfurt/M.-Ost
Hanauer Landstraße 222
0 61 11 / 41 02 22
PORTAS: Die Nr. 1 mit 450 PORTAS-Fachbetrieben in 10 Ländern Europas

RÖSLER KAMIN
Der Vulkan's holt die Wärme aus dem Feuer.
Heizstarke perfekte Feuerungssysteme für individuelle Kamingestaltung. Ein Gestaltungsbispiel aus dem RÖSLER-Programm der unbegrenzten Möglichkeiten.
Offener Kamin Heizkamin Kachelkamin Kachelofen
Das große RÖSLER Kaminstudio
Großausstellung + Verkauf
Qualifizierte Fachberatung
Eig. Einbau-Meisterbetrieb
6072 Dreieich-Offenthal
Behringstr. 1-3, Tel. 0 60 74 / 60 81
Mo. Mi. Do. 7.30-17.00 - Di. bis 18.30
Frei bis 15.45, Sa./Beratung 9.30-12.00

Pizzeria Italia
Wir haben neu eröffnet!
Schmackhafte Pizza's, Nudelgerichte und frische Salate in erstklassiger Qualität zum Mitnehmen. Vorbestellungen möglich.
Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag von 11.30 bis 23.00 Uhr, sonn- und feiertags von 16.00 bis 23.00 Uhr.
Inh. DI MARI SEBASTIANO
Rheinstr. 42 · Ladenpassage · Tel. 0 61 03 / 2 46 82

Sauna + Zubehör
Beratung - Verkauf - Montage-Service
Schwimmbad-Lang, Frankl, Ldstr. 171
61 Darmstadt-Arnheim, Tel. 37 25 18

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS
Ihr Spezialist in allen Einbaufragen
ca. 200 m Schaufenster
Maltenfeldstr. 15 + 34 · 6072 Dreieich-Dreieichenhain · Tel. 8 48 20

SIBLO PVC + FLIESEN
Angebot der Woche
Teppichboden 20% reduziert
Anwendung bis Service 20% nur 20,-

Teppichboden Murene, robuste Feinschlingenware auf Komplexschäumrücken, hohe Spitzqualität qm nur 9,90	Velours-Teppichboden Regen-, robuster, gemästete Objektware für alle Anwendungsbereiche, für Hotels, Cafés, Banken, Theater und mehr. Superpräzisionsqualität qm nur 34,90	Velours-Teppichboden Kompaktstapeteurücken, 5 Pastellfarben, 400 x 500 cm breit qm nur 16,90	Berber-Teppichboden Atlas, schwere Berberqualität auf Komplexschäumrücken, 400 und 500 cm breit qm nur 26,90	Velours-Teppichboden Elegance, samtig softer Spitzverluf auf Komplexschäumrücken qm nur 12,90
--	--	--	--	---

Restposten
Teppichreste in vielen Farben auch in Zimmergrößen, Velour Schlinge, gemustert, uni, rustikal, für jeden Geschmack ist etwas dabei.
jetzt bis **60%** reduziert

Teppichboden
Karré, 400 und 500 cm breit, robuste Schlingeware in verschiedenen melierten Farbönen, Kompaktstapeteurücken, sehr unempfindlich.
qm nur **17,90**

Stadtbücherei feiert 75. Jubiläum

Festwoche mit verschiedenen Veranstaltungen geplant

Langens Stadtbücherei ist in diesem Jahr 75 Jahre alt geworden. Gefeiert wird das Jubiläum mit einer Festwoche vom 28. März bis 3. April.

Der Leiter der Stadtbücherei, Gerd Zirkus-Show-Kollektiv, ist der Eröffnung der Stadtbücherei...

Musikalisch umrahmt wird die Eröffnungsveranstaltung durch die Langener Gruppe „Oro Pax“...

Die acht jungen Leute sind Hartmut Fischer, Karin Petersen, Gabi Körbs, Christine Talaska...

Weiter im Programm geht's am Donnerstag, dem 29. März, mit einer Veranstaltung für Kinder...

Außergewöhnliche Vampir-Geschichten aus ihrem Buch „Der kleine Vampir“ bringt die Hamburger Grundschullehrerin Angela Sommer...

Von 14-15 Uhr spielt am Samstag am Rande des Bücherflohmärkte die Langener Gruppe „Land-...

folk“, mit Tommi Baake, Joachim Dach, Jutta Wolf und Heiko Rühmkorf. „Landfolk“ spielt seit dreieinhalb Jahren zusammen...

„Des kann ja heiter wern...“ heißt es schließlich zum Abschluß der Festwoche am Dienstag...

Abenteuer eines „Schlitzohres“

Beide sind sie Schlitzohre: der Darsteller Mircea Krishan und sein Held, der „Brave Zivilist Schweißj“...

„Ohne mich geht es einfach nicht. Ich bin zwar klein und ohne Bedeutung. Aber ich bin alles: Ich bin Steuerzahler, Wähler, Zeuge, Zuschauer, Stoff für Meinungsumfragen...“

„Philosophie“ eines Überlebenskünstlers. Galgenhumor eines Komikers, der die Wahrheit nicht scheut...

Siegerbilder werden ausgestellt

In den vergangenen Jahren veranstaltete die Langener Volksbank für die Siegerbilder des jeweils im Vorjahr stattgefundenen Jugendwettbewerb...

Die Ausstellung der prämierten Bilder des 13. Internationalen Jugendwettbewerbs „Natur erleben“ wurde in die Schalterhalle der Hauptstelle...



Eines der Bilder, die in der Langener Volksbank ausgestellt sind.



Langener Zeitung Tel. 0 61 03 / 2 10 11

Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Freitag, dem 16. März 1984, um 19.45 Uhr im Studiosaal der Stadthalle Langen

- Tagesordnung: 1. Begrüßung und Regularien 2. Jahresbericht 1983 und Planungen 1984 3. Bericht über den Rechnungsschluß 1983...

Der Stadt ist es noch zu salzig

Trotz des zu Ende gehenden besonders milden Winters wurde von vielen Mitbürgern nach den wenigen leichten Schneefällen noch viel zu viel Salz gestreut.

dem in Langen wohlbekannten Hans J. Ballmann.

Eintrittskarten zu Preisen von 10,- DM für Erwachsene und 6,- DM für Jugendliche und Begünstigte sind erhältlich beim Reisebüro am Rathaus...

Deutsch-amerikanische Aktivitäten

Der Rhein-Main Deutsch-Amerikanische Club sorgte auch in diesem Jahr dafür, daß den amerikanischen Mitgliedern und Freunden ein buntes Faschingsprogramm geboten wurde.

22. März. Durch die Präsentation der Zeichnungen in ihrem Hause bietet die Langener Volksbank...

Natürlich wurden auch die Schulklassen aller beteiligten Schulen zur „Galerie junger Künstler“ eingeladen.

Mitgliederversammlung der SSG-Tennisabteilung

Der Vorstand der Tennisabteilung in der SSG Langen lädt alle Mitglieder zu einer Mitgliederversammlung ein. Sie findet am Mittwoch, dem 11. April um 19.30 Uhr im SSG-Clubhaus...

Frauen und Frieden

Die Mitgliederversammlung der Arbeitsgemeinschaft Sozialdemokratischer Frauen Langen (ASF) findet am Freitag, dem 16. März um 19.30 Uhr im Clubraum I der Stadthalle in Langen statt.

Jugendverkehrsschule stark gefragt

Großen Raum nimmt die schulische Verkehrserziehung einmündlich in der Jugendverkehrsschule ein. 1.788 Kinder und Jugendliche nahmen im Februar 1984 daran teil.



Alltag

Zum Wochenende bekamen wir einen herrlichen Vorgeschmack auf den vor der Tür stehenden Frühling. Blauer Himmel und strahlende Sonne, die schon recht kräftig ist...

„Doch so einfach ist das nicht. Wer eine Familie hat, wird ganz schnell die Traumkette der Gedanken abreifen lassen.“

Bürgermeister Kreiling: „In vielen Fällen hätte uns die neue Satzung erlaubt, ein Bußgeld wegen unverhältnismäßiger Streuung von Salz zu verhängen.“

Das geht aber nur so lange gut, bis man einmal versucht, sein gebrauchtes Auto zu einem angemessenen Preis an den Mann zu bringen.

Advertisement for Penny-Markt featuring a large '100%' logo and the text 'Lebensmittel-Discounter mit Frisch-Waren'.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Speisequark, Fruchtkäse, Vollmilch-Joghurt, Schoko- pudding, etc.

Zunächst die Turmfassade

Jahreshauptversammlung beim Verein der Freunde der Stadtkirche

In der Jahreshauptversammlung begrüßte Bürgermeister Kreiling, der 1. Vorsitzende des Vereins der Freunde der Langener Stadtkirche...

„Gern wäre man eher tätig geworden, aber die Landeskirchenleitung in Darmstadt konnte nur einen kleinen Zuschuß aus Kirchensteuermitteln gewähren.“

Fahrt nach Assisi

Nachdem sich fast 30 Jugendliche zur Fahrt zum diesjährigen Katholikentag nach München, darunter viele evangelische Jugendliche, gemeldet haben...

Mit der SDW nach Griechenland

Der Ortsverband der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald, Langen/Egelsbach führt am Dienstag, dem 20. März eine weitere Veranstaltung durch.

Forstamtmann Klee (Rodgau) spricht dieses Mal über das Thema „Griechenland ohne Säulen“ und zeigt in Lichtbildern, daß Griechenland nicht nur klassische Stätten hat...

Der Kassensbericht wurde von Pfarrer Dieter Borek in Vertretung für den erkrankten Rechner Heinrich Herth gegeben.

Maistadt. Die Fahrtkosten belaufen sich auf DM 300,-. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

„Das Leben des heiligen Franziskus kann uns gerade in der heutigen Zeit Wegweisung sein.“

Kinderspielkreis im Jugendrotkreuz

Einen Spielkreis für Kinder wollen nun die Leute vom Langener Jugendrotkreuz ins Leben rufen. Gedacht ist der Spielkreis für Kinder im Alter von 1 1/2 bis 5 Jahren.

Noch mehr Frische!

Zum discount-billigen Preisniveau die umfangreiche Frische - das ist's, was den Penny-Markt so stark macht! Natürlich ist dieses sorgfältig überwachte Frischwarensortiment genauso discount-billig. Auf Dauer!

Large table of food products and prices from Penny-Markt. Includes items like Speisequark, Fruchtkäse, Vollmilch-Joghurt, Schoko- pudding, etc. with prices.

Advertisement for Langener Zeitung featuring a frog illustration and subscription information: 'Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben...'.

Vereinsleben

Männerchor Liederkreis 1838 Langen

Morgen, Mittwoch, 19.30 Uhr, Singstunde im „Lämmchen“.

Altenkameradschaft
Treffen Mittwoch, 14. März, 16.00 Uhr, Foyer TV-Turnhalle.

Sauna + Zubehör
Beratung, Verkauf, Montage, Service
Schwimmbad-Lang, Frankl, Ldstr. 171
61 Darmstadt-Arnheim, Tel. 37 25 18

PRAXIS Dr. Albrecht Pape
ORTHOPÄDE · LANGEN · FRIEDRICHSTRASSE 20

Vom Urlaub zurück
Sprechstundenbeginn 15. März 1984

NACHRUF
Tiefbetroffenen nehmen wir Abschied von unserem lieben Schulkollegen

Horst Elsinger

Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Jahrgang 1936/37

Nach einem erfüllten Leben ist am 9. März 1984 unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Wilhelm Herth

im Alter von 88 Jahren heimgegangen.

In stiller Trauer
Karl Rust und Frau Eil, geb. Herth
Helmut Herth und Frau Irmgard
Familie Reinhold Rust
Karl Rust
Familie Harald Herth
und alle Angehörigen

Sehretstraße 9
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 15. März 1984, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach kurzer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem treusorgenden Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager, Bruder, Onkel und Cousin

Franz Helfmann
geb. 13. 9. 1912 gest. 11. 3. 1984

In stiller Trauer
Margarete Helfmann
Waltraud und Wolfgang Lenz
Reinhold Helfmann
Leni Jäckel
Stefan und Thorsten Lenz

Lutherstraße 10
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 15. März 1984, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Für die vielen Beweise der Anteilnahme durch Wort, Schrift und Blumen beim Tode unseres lieben Verstorbenen

Wilhelm Veit Berg

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren tiefempfundenen Dank.

Waltraud Berg, geb. Droßbach
Hilde Hunze, geb. Berg
Dr. Max Berg

Langen, im März 1984

Wer so gewirkt wie Du im Leben, wer so erfüllte seine Pflicht, und stets sein Bestes hergegeben, der stirbt auch selbst im Tode nicht.

Nach langer Krankheit verschied plötzlich und unerwartet am 9. März 1984 mein herzenguter Mann, lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Jakob Wilhelm Kraft

im Alter von 83 Jahren.

In stiller Trauer
Frieda Kraft, geb. Stotz
Walter Kraft und Frau Lyda Ulrike
und alle Angehörigen

Schnaigartenstraße 7
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 15. März 1984, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Langener Zeitung D 4449 B

Heute in der LZ:

Philatelisten feiern
10 Jahre Briefmarkensammlerverein

Ein Leben für den Volkstanz
Hans Zeltz wird 80

Aufwärts beim VSV
Veranstaltungen

Aktuelles vom Sport

Einzelpreis —,75 DM

EGELSBACHER NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Hainer Wochenblatt
Wochenblatt der EGELSBACHER NACHRICHTEN

Sport und Unterhaltung

Nr. 22 Freitag, den 16. März 1984 88. Jahrgang

Verunreinigungen sind „made in Germany“
Trinkwassergefährdung durch US-Depot wird ausgeschlossen

Eine Gefährdung des Trinkwassers der Stadt Langen und der Gemeinde Egelsbach durch Lösemittel und Kampfstoffe aus dem US-Depot „Luxhohl“ — gelegen auf Egelsbacher Gemarkung — kann ausgeschlossen werden. Diese Auffassung vertreten Langens Bürgermeister Hans Kreiling, der Egelsbacher Bürgermeister Hans Dürrer, der Direktor der Stadtwerke Langen GmbH, Werner Wienke, und Professor Norbert Wolters von der Technischen Hochschule Darmstadt. Sie nahmen damit Bezug auf Veröffentlichungen, wonach sich eine Gefährdung der Wasserversorgung Mörfelden — Walldorfs durch den „unsachgemäßen Umgang mit organischen Lösemitteln, Kampfstoffen u.a.“ im US-Militärdepot ergeben könne.

Zur Erhärtung wurde angeführt, daß im April 1981 zwei Brunnen des Wasserzweckverbandes Stadt und Kreis Offenbach nahe dem Depot geschlossen werden mußten, weil man dort Verunreinigungen festgestellt hatte. Stadtwerksdirektor Werner Wienke erklärte dazu, daß die Stadtwerke Langen damals nach dem Feststellen der Verunreinigungen Untersuchungen veranlaßt hatten, die von der Langener Außenstelle des Bundesgesundheitsamtes, dem Institut für Wasser-, Boden- und Lufthygiene, angestellt wurden. Zahlreiche Wasserproben seien nach hochkomplizierten wissenschaftlichen Methoden untersucht und wegen der räumlichen Nähe des Militärdepots „Luxhohl“ auch militärische Kampfstoffe in die Analysen einbezogen worden.

Trotz eingehendster Untersuchungen habe man keine Belege dafür gefunden, daß es sich bei den Verunreinigungen um Kampfstoffe handele. Sicher sei jedoch, daß es sich bei den Verunreinigungen nicht um eine toxische Substanz handele. Vielmehr sprächen Anzeichen dafür, daß die Verunreinigungen aus Altlasten des Hundsrabenbereichs herrührten, die im Ausfluß der alten Langener Kläranlage abgelagert worden seien.

Um eine endgültige Klärung der Sache herbeizuführen, ließ der Wasserzweckverband nach der Schließung der Brunnen nochmals Wasserproben entnehmen und im Hygieneinstitut der Universität Mainz untersuchen. Die Wasserproben wurden dabei auf die Parameter der Trinkwasserverordnung hin kontrolliert: eine Beanstandung ergab sich nicht. Trotzdem blieben die Brunnen vorsorglich weiterhin geschlossen.

Eine Gefährdung der Langener und Egelsbacher Bevölkerung habe zu keiner Zeit bestanden, betonten Bürgermeister Hans Kreiling und Bürgermeister Hans Dürrer.

Professor Wolters, Mikrobiologe an der Technischen Hochschule in Darmstadt und Kenner der Boden- und Wasserhältnisse rund um Langen — er ist führend an dem Versickerungs-

projekt beteiligt — erläuterte an Hand von amtlichen Daten und Fakten, daß die Fließrichtung der Grundwasserströme nach Norden verläuft, daß aber bereits südlich des US-Depots Verunreinigungen im Wasser festzustellen seien. Da das Wasser aber nicht bergauf fließe, könnten diese nicht vom US-Lager kommen. Vielmehr müsse angenommen werden, daß die „Schmutzwelle“ durch die Entleerung von Fäkalientanks hervorgerufen sei, was möglicherweise schon vor dreißig Jahren passiert sein könne.

Dennoch will die Stadt Langen im Interesse der Bevölkerung endlich Klarheit über das Militärdepot „Luxhohl“ erhalten. Dies betonte Bürgermeister Hans Kreiling, auch unter Hinweis auf einen entsprechenden Beschluß der Langener Stadtverordnetenversammlung, der im vergangenen Jahr gefaßt wurde: „Wir können die Sorgen und Befürchtungen der Menschen in Mörfelden-Walldorf gut verstehen“, sagte Kreiling.

Die Stadt Langen habe in dieser Angelegenheit bereits mehrere Anfragen an Behörden gestellt und dabei aber noch keine Antwort erhalten. Weder die dort gelagerten Stoffe seien benannt noch sei über Unfälle im Depot Auskunft gegeben worden. Wenn nun selbst eine dem hessischen Umweltminister unterstellte Anstalt derartige Mutmaßungen anstelle, müsse auch dem Land Hessen an einer Aufklärung gelegen sein.

Wie Kreiling mitteilte, will er in dieser Sache einen Brief an den hessischen Umweltminister Karl Schneider schreiben und diesen um Unterstützung bei der Klärung des Sachverhaltes bitten. Bürgermeister Kreiling strebt dabei ein gemeinsames Vorgehen der Kommunen Langen, Egelsbach und Mörfelden-Walldorf an. Hinsichtlich der Ursachen für die Wasserverunreinigungen möchte Kreiling zusammen mit den anderen beteiligten Bürgermeistern sich dafür einsetzen, daß das Hessische Landesamt für Bodenforschung zusammen mit einer entsprechenden amerikanischen Behörde Bodenproben direkt auf dem Gelände des Militärdepots „Luxhohl“ entnehmen und untersuchen darf.

„Mit diesen Untersuchungen könnten wir endlich eine definitive Aussage über mögliche Grundwassergefährdungen treffen. Wir werden uns dafür nachdrücklich einsetzen und beim Hessischen Umweltminister um Unterstützung werben. Für die Sicherheit unserer Mitbürger muß Klarheit geschaffen werden“, erklärte Bürgermeister Hans Kreiling nachdrücklich.

Aufklärung der Grundwasserverunreinigungen gefordert
Zusammenhänge mit dem US-Munitionsdepot prüfen

Der den Westkreis Offenbach vertretende Landtagsabgeordnete Matthias Kurth (SPD) hat jetzt eine umfassende Aufklärung der Grundwasserverunreinigungen im Langener Wald gefordert. Kurth will mit einer in Wiesbaden eingereichten Anfrage an die Landesregierung vor allem erfahren, welche Zusammenhänge zwischen den festgestellten Grundwasserverunreinigungen und dem US-Munitionsdepot im Langener Wald bestehen.

„Wenn es richtig ist, daß der unsachgemäße Umgang mit organischen Lösungsmitteln und anderen grundwasserschädlichen Stoffen ursächlich für die eingetretenen Verunreinigungen ist, so muß durch umgehende Kontakte zu den amerikanischen Stellen auf Aufklärung und Abhilfe gedrungen werden“, betonte Kurth wörtlich.

Der Abgeordnete will weiterhin in Erfahrung bringen, ob es richtig ist, daß bereits 1981 wegen derartiger Verunreinigungen zwei Egelsbacher Brunnen abgeschaltet werden mußten und was seit dieser Zeit zur Aufklärung der Ursachen un-

ternommen wurde. Er fragt die Landesregierung auch nach den Folgen, die für die umliegenden Trinkwassergewinnungsanlagen künftig zu befürchten sind.

Abschließend forderte Kurth, umgehend alle möglichen und erforderlichen Schritte einzuleiten, um weitere Schäden zu verhindern und die eingetretenen Verunreinigungen zu beseitigen.

Zu der Anfrage war es gekommen, nachdem aus dem Kreis Groß-Gerau Klagen über verunreinigtes Grundwasser kamen, was man mit dem Munitionslager im Wald westlich von Langen in Verbindung brachte.

Mülltonnen-Logik

„Uns reicht eine 50-Liter-Tonne vollkommen“, hört man viele Leute sagen. Und dann kann man täglich solche Bilder an Langens Straßenrändern sehen. Innerhalb von fünf Minuten entstanden am Mittwoch etwa zehn solcher Fotos, die sich im Prinzip alle gleichen.

In der Nacht zum Fastnachtsternstag wurde am Bieberer Berg kontrolliert. Von über 100 Fahrzeugenkern war nur einer offensichtlich nicht fahrtüchtig. Dieser hatte allerdings die gut ausgeleuchtete Kontrollstelle und den Anhalteplatz im weißen Mantel und mit Leuchtanhaltstab gar nicht gesehen und war in Richtung Bieber weitergefahren. Hier konnte ihn ein Verfolgungsfahrzeug einholen und stoppen, ehe Schlimmeres passierte.



Tischlerhandwerk erhöhte Ausbildungsplatzangebot

An dritter Stelle innerhalb des Gesamthandwerks liegt das Holz- und kunststoffverarbeitende Handwerk in Hessen mit der Neueinstellung von Auszubildenden. Im Jahre 1983 wurden 228 Ausbildungsplätze zusätzlich zur Verfügung gestellt. Damit erhöhte sich das Ausbildungsplatzangebot des hessischen Tischlerhandwerks um 16,1 Prozent.

Insgesamt wurden im vergangenen Jahr 1645 Auszubildende neu in die Betriebe aufgenommen. Mit 3454 Auszubildenden liegt das Holz- und kunststoffverarbeitende Handwerk in Hessen auf dem 5. Platz innerhalb der 125 handwerklichen Ausbildungsberufe. In den letzten fünf Jahren wurden jährlich mehr Auszubildende eingestellt. Von 1979 bis 1983 betrug die Steigerungsrate 44,7 Prozent.

Damit hat das Tischler-/Schreinerhandwerk einen entscheidenden Beitrag zur Ausbildung der gewerblichen Jugend geleistet. Dies beweist, mit welchem Engagement trotz steigender Ausbildungskosten im Tischlerhandwerk ausgebildet wird und daß trotz vieler gesetzlicher Hemmnisse noch eine große Ausbildungsberufsbereitschaft vorhanden ist.

SCHLECKER-KRÄUTER

soflan Superweich-Konzentrat 1 L 2.49

Die Exklusiv-Markte bei SCHLECKER

Commodore Filtercigaretten 19 Stck 2.85

Der Bundesgesundheitsminister: Rauchen gefährdet Ihre Gesundheit! Der Raucher einer Cigarette dieser Marke enthält nach DIN 0,03 mg Nikotin (N) und 0,12 mg Kondensat (K) (Teer)

Farbbild v. Negativ 7 x 10 vom Kleinbild, Farbbild v. Negativ 9 x 9 v. Instanmatk Rollfilm -0.39

Preisbewußt bei SCHLECKER kaufen — das zahlt sich aus

Besen PVC-Borsten, 27 cm breit, dazu passender Stiel, Metall, lackiert, mit Gewinde 1.99	Bodentuch Vliesstoff, abtrocknend, enorm aufnahmefähig 0.99	Staubtuch flauschig weich, hält den Staub fest, 2-er Pack 0.99	Fenstertuch fusselfrei, reinigt o. Streifenf., 35 x 40 cm 1.99
abrazo Flip schäumende Putzkissen aus feiner Stahlwolle, 8-er Pack 1.49	Wischtücher 10-er Pack, dauerhaftes Textilverlies 1.79	Schwamm-tücher 5-er Pack, Reinigung, Warentest Qualitätsurteil „sehr gut“ 1.79	

dato 690 g 3.99	Super KRÄUTER PALMOLIVE Spülmittel 1000 ml 2.69	Super KRÄUTER Jempe Küchentücher Doppelrolle 1.59	Hoffmann Gardinen neu 500 ml 4.99	Erdal 500 ml 3.99
Super KRÄUTER dor flüssig 750 ml 2.49	SAGRO PLUS DESINFIZIERENDES REINIGER 750 ml 2.79	Super KRÄUTER Viss 500 ml 2.49	Sodolin streifenfrei 500 ml 1.79	oo-WC-Reiniger 1000 g 2.99

SCHLECKER-MÄRKTE finden Sie überall in Ihrer Nähe

AS Glasreiniger 1.99

AS Geschirrspülmittel versch. Sorten 1.69

AS Scheuermilch 500 ml 1.69

AS WC-Reiniger 1000 g 1.69

Exklusiv Marken bei SCHLECKER ... unsere Märkte sind durchgehend geöffnet ... Exklusiv Marken

GÖTZENHAIN

Abfuhr brennbaren Sperrmülls

Im Stadtteil Götzehain wird am Freitag, dem 23. März Sperrmüll aus brennbaren Stoffen abgeholt. Als Sperrmüll gelten feste Abfälle aus privaten Haushalten, die wegen ihrer Abmessungen nicht zur Aufnahme in den bereitgestellten Müllbehältern geeignet sind...

Erdgas-Beratung im Bürgertreff Götzehain

Wie bereits in einer früheren Nachricht mitgeteilt wurde, will Mahlagas in diesem Jahr Erweiterungen des Leitungsnetzes mit einem Auftragsvolumen von rund 500.000,- DM ausführen. Für die Ausbaumaßnahmen sind die Straßen am Hengstbühl, Am Kleewein, Am Spitzenpfad, Brühlstraße, Dietzenbacher Straße, Feldstraße, Frühlingsstraße, Langener Straße und Schwarzwaldstraße vorgesehen...

Kirchliche Nachrichten

Kath. Kirche St. Marien

Gottesdienstordnung für die Zeit vom 16. 3. bis 23. 3. 1984. Samstag, den 17. 3. 15-17 Uhr Beichtgelegenheit für Kinder in G6. 16-17 Uhr Beichtgelegenheit für Erwachsene in G6...

Terminliste für die Kirche St. Marien, beginnend mit Montag, 19. 3. 15.00 Uhr Firmengruppe Frau Stier in Drh. 15.00 Uhr Wölflingsgruppe B. Stock in Offenthal...

nannten Straßen ausreichend über die Möglichkeiten der Erdgasversorgung informieren können, bietet Mahlagas Beratung im Bürgertreff an. Die Sprechstunden des Heizungsberaters Karl-Heinz Gels finden jeweils dienstags und mittwochs in der Zeit vom 13. März bis 11. April - außer am 27. März - von 14.00 bis 18.00 Uhr statt.

Viel Bewegung bei Krampfadern

Etwa die Hälfte aller erwachsenen Menschen hat Krampfadern. Vorab sei jedoch gesagt: Nicht jeder, der Krampfadern hat, ist krank. In den meisten Fällen ist die Neigung zu Krampfadern angeboren. Dem, der unter Krampfadern leidet, empfiehlt der beratende Arzt der Kaufmännischen Krankenkasse (KKH), Dr. med. Otto Forstmeier, regelmäßige körperliche Bewegung...

Burgkirchengemeinde

Kirchliche Nachrichten für die Woche vom 16. 3. bis 23. 3. 1984. Freitag, 16. 3. 1984. 8.15 Uhr Abfahrt der Konfirmanden des Pfarrbezirks II zu den Niederramstädter Heimen auf dem Parkplatz am Untertor...

Die Kriminalpolizei rät: Mißbrauchen Sie Medikamente nicht als Rauschmittel - denn auch das kann zur Sucht führen. Wir und unsere Polizei...

Um die stärkere Ausbildung von Krampfadern zu bremsen, empfiehlt der KKH-Arzt Tee-kuren über mehrere Wochen. Bewährt haben sich Mischtees aus Bärlappkraut, Waldmeister, Weißdornblüten, Steinklee und vor allem der Roßkastanie, von denen täglich 2-3 Tassen über den Tag verteilt getrunken werden sollten.

Wenn die Sterne nicht lügen...

Horoskop für die Zeit vom 17. bis 23. März 1984. Widder: Solange Sie sich nicht von dem Mißtrauen befreien, dürfen Sie Ihrem Partner seine Zurückhaltung nicht verzeihen. Waage: Versprechen Sie nicht mehr, als Sie halten können. Skorpion: Machen Sie nicht andere für eigene Fehler verantwortlich. Stier: Nehmen Sie Rücksicht auf die Gefühle Ihres Partners...

Wer immer gut informiert sein will, was in Langen und Umgebung geschieht, der liest die Langener Zeitung.

Schwerhörige Neueröffnung. Hörgeräte Plontek GmbH. Di., den 20. 3. 84, 9 Uhr in Dreieich-Sprendlingen Hauptstraße 13 (neben dem Rathaus).

Fenster Holz - Kunststoff - Aluminium mit Isolierglas, Mehrkammer-Profile und Stahlarmaturen. - DIREKT vom Hersteller - SUPERPREISWEISER.

Die Kriminalpolizei rät: Sichern Sie leicht erreichbare Fenster zusätzlich. Wir trauern um unseren Schulkameraden Johannes Frey.

Frau Amalie Knipp geb. Müller im Alter von 82 Jahren. In stiller Trauer Kurt Knipp und Frau Margot sowie alle Angehörigen. Die Beerdigung findet am Montag, dem 19. März 1984, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Dreieichenhain statt.

AUS DEN VEREINEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR Dreieichenhain

Einsatzabteilung Am Freitag, dem 16. März um 20 Uhr ist Unterricht im Feuerwehrhaus. Thema: „Gefahren an der Einsatzstelle“.

Odenwaldklub »Wanderfreunde Dreieich«

4. Pflichtwanderung am 18. März 1984 - Wanderung mit Jahreshauptversammlung in der TVD-Gaststätte.

Diese Kurzwanderung werden wir in zwei Gruppen gehen. Die 1. Gruppe trifft sich um 13.30 Uhr am Burgweher. Wir werden dann eine knapp zweistündige Wanderung über die Hüb. Götzehainer Mühlberg, Götzehain, Philippsberg zur TVD-Gaststätte machen.

Naturfreunde Dreieichenhain

Die Jahreshauptversammlung findet am 16. März um 20.00 Uhr statt. Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Verlesung des Protokolls vom Vorjahr, 3. Berichte...

DREIEICHENHAIN TURNVEREIN 1880

Einladung zur Jahreshauptversammlung Am Sonntag, dem 18. März 1984 um 17.00 Uhr ist in der TV Turnhalle die Jahreshauptversammlung des Turnvereins 1880 e.V. Dreieichenhain...

Hainer C-Mädchen Vierte der Hessenmeisterschaft

Bei der Hessenmeisterschaftsendrunde der weiblichen C-Jugend am vergangenen Wochenende in Kronberg schlugen sich die Dreieichenhainerinnen tapfer. Überraschend hatten sie sich durch einen Sieg über Niederalgen zur Teilnahme qualifiziert. Es war das erste Mal, daß sich eine Jugendmannschaft des SV Dreieichenhain bei zur Endrunde vorkämpfte.

Jahrgang 1909/08

Wir treffen uns am kommenden Mittwoch, dem 21. März um 16.00 Uhr auf dem Dreieichplatz. Nach einem gemeinsamen Spaziergang kommen wir in der Gaststätte des Turnvereins von 1880, Koberstädter Straße, zusammen.

Jahrgang 1913/12

Wir treffen uns am Mittwoch, dem 21. März um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz. Nach einem kurzen Spaziergang gehen wir in das Gasthaus zur Krone.

Damen unterlagen knapp

Die Basketballdamen des SVD hatten am Sonntag Groß-Gerau zu Gast in der Weibelsfeldhalle. Obwohl sie ersatzgeschwächt waren, konnten sie bis zur 13. Minute eine Neun-Punkte-Führung erkämpfen. Dann kippte das Spiel um, die Gäste glichen zum 18:18-Halbzeitstand aus. In der zweiten Halbzeit wechselte öfter die Führung, ehe die Gäste in den letzten Minuten zu einem knappen 42:39-Sieg kamen.

Hainer Sänger gemeinsam

Bereits im vorigen Jahr hatten die Vorstände von Sängerkreis und Sängervereinigung eine engere Zusammenarbeit vereinbart, die im Jahr 1985 in einen Zusammenschluß der beiden Vereine einmünden sollte. Der erarbeitete Beschlüßvorschlag fand in der Generalversammlung des Sängerkreises Anfang dieses Jahres nicht die erforderliche Mehrheit.

Bridge-Spielkreis

In der städtischen Begegnungsstätte „Haus Falltorweg“ in Buchschlag hat sich ein Bridge-Spielkreis gebildet, der sich jeden Montag ab 18.30 Uhr trifft. Über weitere Mitspieler würden sich die Damen und Herren im „Haus Falltorweg“ freuen.

Vorlesestunde

Am 27. März liest und spielt die Kinderbuchautorin Angela Sommer-Bodenburg aus ihren Büchern „Der kleine Vampir“ vor Schülern der Ludwig-Erk-Schule. Beginn ist um 10 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses Sprendlingen.

Großer Räumungsverkauf

wegen Umbau und Renovierung vom 19. März bis 7. April. Tolle Angebote: 10%, 20%, 30% bis 50% Glas, Porzellan, Geschenkartikel und Spielwaren radikal im Preis reduziert!

Geschenkehaus Dröll

Dreieichenhain, Fahrgasse 36 - 38, Telefon 8 21 18. Eigene Parkplätze Mittwoch nachmittag geöffnet

Auch Jogger können teilnehmen

Wie bereits mitgeteilt, veranstaltet die Leichtathletikgemeinschaft Dreieichenhain am Sonntag, dem 25. März den 4. Dreieich-Waldlauf. Start und Ziel befinden sich am Dreieichenhainer Minigolfplatz an der Koberstädter Straße, die Laufstrecken liegen im Wald zwischen Koberstädter Straße und dem Langener Mühlthal.

Stachelbären müssen Vorstellungen absagen

Die Dreieicher Kabarett-Gruppe „Die Stachelbären“ ist vom Pech verfolgt. Zwei Mitglieder der Gruppe befinden sich derzeit im Krankenhaus und können nicht so früh entlassen werden, daß die Gruppe am 17. und 18. März wie geplant im Burgkeller Dreieichenhain spielen kann.

TVD-Volleyball

Regionalliga Damen: TVD - VC Ludwigsghafen 3:1 Hessenliga Herren: TVD - TUS Griesheim 0:3 TVD - TV Lieblos 0:3

Sieg gegen Darmstadt

Am vergangenen Samstag trat die 1. Herrenmannschaft der SVD-Basketballer gegen den SV 98 Darmstadt an. Beide Mannschaften zeigten in der ersten Halbzeit guten Basketball. Mit spektakulären Szenen konnten sich die Hainer trotz des Ausfalls von Spielertrainer Gibson (10. Minute) einen knappen Vorsprung zum Halbzeitstand von 45:50 herauspielen.

Geschäftsdrucksachen BUCHDRUCKEREI KÜHN KG TELEFON 2 10 11

Geschenkehaus Dröll Dreieichenhain, Fahrgasse 36 - 38, Telefon 8 21 18. Eigene Parkplätze Mittwoch nachmittag geöffnet

Sieg gegen Darmstadt

Am vergangenen Samstag trat die 1. Herrenmannschaft der SVD-Basketballer gegen den SV 98 Darmstadt an. Beide Mannschaften zeigten in der ersten Halbzeit guten Basketball. Mit spektakulären Szenen konnten sich die Hainer trotz des Ausfalls von Spielertrainer Gibson (10. Minute) einen knappen Vorsprung zum Halbzeitstand von 45:50 herauspielen.

„Menschen, die dauernd in Stresssituationen leben müssen, sind dem Risiko des Herzinfarkts besonders ausgesetzt.“

Als Vertreter eines typischen Stressberufs erkannte mich die Gefahren und engagierte mich für die Deutsche Infarkthilfe. Dieter Thomas Heck

DEUTSCHE INFARKTHILFE e.V. ... bevor es zu spät ist

Deutsche Infarkthilfe e.V., Karweg 10, 4000 Düsseldorf 13, Telefon 79 33 66



Die Basketball-C-Mädchen des SV Dreieichenhain (stehend von links): Susanne Wegeler, Annette Merz, Brigitta von Wolff, Angelika Bergmann, Caroline Menzel, Petra Ronge, Anke Buchauer, Lena Hedde; (knien): Coach Alexander Hempel, Denisz Sener, Andrea Buchauer, Claudia Schulze-Werninghaus.

Silbenrätsel

Aus den Silben: a - a - a - ar - bel - bir - chau da - del - di - dut - e - e - fal - fi - frisch - ga ganz - ge - ge - ho - i - in - kord - le - le - ling lu - me - mi - mus - nuss - ni - ni - nis - ol - on po - ra - re - rck - rie - ro - sels - sen - so stein - ta - ti - tro - um - ver - vi - zend - sind 16 Wörter nachstehender Bedeutung zu bilden:

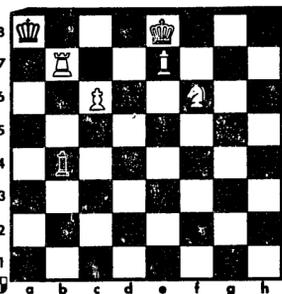
- 1. junges Wildschwein, 2. Teil der Sudeten, 3. schott. Grasnacht, 4. Kniff im Hekt, 5. Geschäftsleitung, 6. sportl. Höchstleistung, 7. Staat der USA, 8. überspitzter Patriotismus, 9. Hauptstadt in Europa, 10. Weltstadt, 11. Juwel, 12. Zahlenaufstellung, 13. Anmaßung, 14. nordamerikanische Flußlandschaft, 15. Leichtmetall, 16. Zählmaß.

Haute Nüsse

Zahlenrätsel Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben. 1. 21 22 13 10 15 6 21 22 19 2. 5 21 14 8 18 17 19 11 16 3. 20 19 22 13 2 21 7 12 17 4. 15 19 15 6 10 12 21 17 19

Grid for word puzzles with clues in German. Includes categories like 'Windstoß', 'Weinstock', 'einfarbig', 'Homburger Witzfigur', 'Glanz', 'Lattenstiche', 'Oper', 'Anerkennung', 'Futterpflanze', 'Fluß durch Lyon', 'griech. Göttin', 'Lobbaum', 'Dochspitze', 'Narloge', 'Zeichen für Heilum', 'Niedrigwasser', 'Lehrherr', 'Kellner', 'frz. in', 'Barthaar', 'Gardine', 'neuest. Berg', 'Schneidegerät', 'Stockwerk', 'Mutter Günther', 'europ. Hais', 'japan. Provinz', 'dt. Komponist', 'japan. Minze', 'mod. Tücheltuch', 'german. Honigwein', 'Hohlmaß', 'sibir. Strom', 'Vermittler', 'Blume', 'Kavaliersinsel', 'Hausvorbau', 'japan. Koiertitel', 'Baummaschine', 'heftiger Sturm', 'afrik. Strom', 'frank. Hausflur', 'Vulkan auf Sizilien', 'Musikstück von Handel'.

Schachaufgabe Nr. 11



Matt in drei Zügen. Kontrollstellung: Weiß: Ke8, Tb7, Le7, Sf6, Bc6 (5) - Schwarz: Ka8, Lb4 (2).

Schüttelrätsel Loben - Traum - Tier - Amur - Leda - Trab - rot Kant - lahm. Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe anderer Bedeutung entstehen.

Besuchskartenrätsel Welches Karl-May-Buch hat diese Dame? DR. UTE MATHA ROSE BEEL ULM

Auflösungen aus der vorigen Nummer Lustiges Silbenrätsel: 1. Beifahrer, 2. Laienbruder, 3. Unruheherde, 4. Eierschwamm, 5. Tonaufnahme, 6. erschauern, 7. Nahrungsmangel, 8. Hammelkeule, 9. Oberjäger, 10. Namenszug, 11. Insektenpilz, 12. Grünfalter = Bluetenhonig.

Skandinavisches Kreuzworträtsel L - K - R - R - T - L - N - V K A R O T T E - S A L I N - E - B - P - E - D I K T - M - A - R - E V A N I L L E - A - A - A - R - E K N I E - L - G L I M M E R - S - M E D E A - P - N A - E - S T E R - B - L E H E N - U N E - L - T E G E L - H - T - D - O D E O N - D - A T E R - E - B - E - W - L - E T - T - A - U - R - S E H E R - L - S - T - S A U R I E R - G - R - A N I E - I N S I E L - G - E R A N I E - L O T - A M O R - S T E R

Besuchskartenrätsel: Cocktailkleid. Schüttelrätsel: Lehar - Otter - Rasen - Tafel - Zelter - Inka - Niet - Galen = Lortzing. Mixrätsel: Bastard, Amatur, Nougat, Kastanie, Roboter, Alabaster, Unbedacht, Baseball = Bankraub.

Hier darf gestohlen werden: Auf einem andern Stern beginnt es wieder. Silbendominio: Leber - bersten - Stengel - gelten - Tenne - Neon - Onkel = Kelle. Schachaufgabe Nr. 10: 1. Dh1-g1, e6-e5; 2. Dg1-f2, e5-e4; 3. f3-e4, Kh3-g4; 4. Df2-f4 matt. Eine witzige Miniatur! Rätselgleichung: a) Ar, b) Go, c) Lisene, d) Ene; x = Argolis. Konsonantenverhau: Talkshow.



Zum Bundesstart auch in Langen „Is“ was Kanzler?! Ist eine freche Filmkomödie zur Bonner Wende, von Kabarettisten geschaffen und für ein Publikum gedacht, das gern lacht. Premiere ist am 16. März, und ab dem gleichen Tag läuft dieser Film auch in Langen im „Fantasia“ in der Bahnstraße.

Heiteres Allerlei Attraktion gefällig?

Schnurre von Simon Klett „Nicht ganz. Ich imitiere noch leidlich gut eine ganze Reihe von Berühmtheiten!“ „Dann sind Sie freilich ein Genie! Leider aber gibt es Tausende, die das auch können. Ich kann nichts für Sie tun, gar nichts! Und jetzt Schluß, Sie stehlen mir ohnehin die Zeit! Servus!“ „Sehr interessant!“ höhnte der Chef. „Ich spiele den jeweiligen Hit des Tages! Ich singe auch...“ „Das wird ja immer interessanter!“ „Außerdem spiele ich Gitarre!“ „Ahi! Vielleicht noch etwas?“ „Das versteht sich: Ich pfeife recht ordentlich!“ „Ich pfeife auch!“ lachte der Boß. „Ist das alles?“ „Nein! Wenn es sein muß, schlage ich auch die Kastagnetten!“ „Sie gefallen mir!“ feixte der Chef. „Damit sind Sie aber wohl mit Ihren Fähigkeiten am Ende, wie?“



Ohne Worte

Wußten Sie...

...woher das Wort „Vitamin“ stammt? Bevor die Wissenschaftler herausfanden, welcher Art die lebenswichtigen Wirkstoffe in den Nahrungsmitteln sind, wußten sie, daß sie aus mehr bestehen als aus Kohlehydraten, Eiweißstoffen und Fetten. Tierversuche ergaben, daß die drei Stoffe, in reiner Form verfüttert, tödlich wirken, die Tiere jedoch prächtig gedeihen, gab man ihnen Milch. Also mußte es in der Milch einen lebenswichtigen Stoff geben. Die Forscher vermuten, daß dieser Stoff mit einem anderen Bestandteil, der „Amin“ genannt wurde, zusammenhänge. Sie wählten das lateinische Wort für Leben, „Vita“, setzten es vor „Amin“ und gaben dem noch unerforschten Stoff den Namen „Vitamin“.

Aus prominentem Munde

- Wenn man mir etwas Schmeichelhaftes sagt, werde ich jedesmal verlegen - weil ich stets den Eindruck habe, daß es zu wenig ist. Georg Thomalla
- Raum ist in der kleinsten Hütte - auch für den größten Krach. Evelyn Künneke
- Konferenzen sind Zusammenkünfte, bei der die Unterhaltung durch Trübsinn ersetzt wird. Rudi Carrell
- Ich habe festgestellt, daß es auf der Welt nur willige Menschen gibt: Die einen sind willens zu arbeiten, die anderen sind willens, sie arbeiten zu lassen. Lou van Burg
- Es gibt Frauen, die sind untröstlich über Fehler, die sie nicht begangen haben. Alain Delon
- Auch große Sorgen haben ihre guten Seiten - sie fressen eine Menge kleine. Hildegard Knief
- Schlimmer als keine Brücke über das Wasser zu finden, ist, kein Wasser zum Trinken zu finden. Costa Cordalis
- Es gibt Menschen, die versuchen, ihren Mitmenschen näherzukommen, indem sie ihnen auf die Füße treten. Lilo Pulver
- Der Glaube an die Zukunft ist für viele Menschen nur eine Entschuldigung für ihre Trägheit in der Gegenwart. Inge Meysel



„Zum Dachgarten, mein Sohn!“

Ab 22. März 1984 Ist unser REWE-MARKT, wegen größerer Umbauarbeiten, geschlossen. Für das jahrelange Vertrauen möchten wir uns hierdurch bei unseren treuen, verehrten Kunden, Freunden und Gönnern recht herzlich bedanken. In Kürze wird Sie dann ein attraktiver SUPERMARKT der REWE-HL-Gruppe mit Frischfleisch, Käse, Brotabteilung und freundlicher Bedienung der Ihnen bekannten Mitarbeiter erwarten. Der Getränkeshop bleibt weiterhin geöffnet. Ihre Familie Hans Gärtner und Mitarbeiter. Südliche Ringstraße 118 · 6070 Langen

Theateraufführung ausverkauft Bereits ausverkauft ist die Aufführung des Lustspiels „Lauf doch nicht immer weg“ mit Liselotte Pulver u.a. am 31. März in der Langener Stadthalle. Für die Aufführung von Jean Cocteau: „Der Doppeladler“ am Samstag, dem 24. März um 20.00 Uhr, bei der die Hauptrollen von Judy Winter und Sacha Hahn gespielt werden, gibt es hingegen noch Karten. Ebenso gibt es noch Karten für: „Der brave Zivillist Schwejgk“. Die haarsträubenden Geschichten des ungläublichen Schlitzohrs gehen am Sonntag, 25. März ab 19.30 Uhr u.a. mit Mircea Krishan und H.J. Ballmann über die Stadtballenbühne.

MODE aktuell Mode aus der Modelfabrik Großauswahl für Damen und Herrn! Eigen- und Fremdfabrikate. Aktuelles Angebot aus eigener Produktion: D-Popeline-Mantel Baumwoll Polyester 119.- H-Blouson Baumwoll Polyester 99.- VOGEL Bekleidungscenter · Egelsbach Gewerbegeb. Kurt-Schumacher-Ring 1, (gegenüber Toom-Markt) Montag-Freitag 9.00-18.30, Samstag 9.00-14.00 langer Samstag 9.00-18.00

LANGENER ZEITUNG EGELSbacher NACHRICHTEN HÄßNER WOCHENBLATT Tel.: 0 61 03 / 2 10 11

Noch Plätze frei nach Straßburg Am Dienstag, dem 27. März unternimmt der Kreisverband Offenbach der Europa-Union eine Omnibusfahrt nach Straßburg. Dort wird man das Europa-Parlament, das zu einer außerplanmäßigen Sitzungswoche zusammentritt, besuchen. Geplant ist die Teilnahme an der Plenarsitzung sowie eine Diskussion mit hessischen Parlamentsabgeordneten. Außerdem steht Zeit für einen Stadtbummel zur Verfügung.

Beilagenhinweis Unserer heutigen Ausgabe, außer bei der Postbeziehung liegt eine Beilage der „Wohnwelt 2000“, Hanau-Steinheim bei. Wir bitten um Beachtung.

Kirchliches Zeitgeschehen Martin-Luther-Gemeinde Wir laden sehr herzlich ein zu unseren Passionsandachten im großen Saal des Gemeindehauses Berliner Allee 31. Am Mittwoch, 21.3.84, 19.30 Uhr Dia-Meditation „Galiläa - Land und Bewohner“.

DATSUN NISSAN Maxi im Speed. Mini im Verbrauch. MICRA NE-U 101 DM 11.800,- Verbrauch lt. DIN 70030 Super benzol 17/10/6km bei 90 km/h 4,2, bei 120 km/h 6,1; Stadtkyklus 5,9 effektiver Jahreszins 2,99% (Anzahlung 25%, Laufzeit 12, 24 oder 36 Monate (finanziert durch die Absatzwirtschaft AG))

DATSUN von NISSAN. Seit 50 Jahren. ALRODA Gesellschaft für Kfz-Handel mbH DATSUN-Vertragshändler Kreuzgasse 14 · 6074 Rödermark/O.T. Urberach · Telefon 0 60 74 / 56 14 Nähere Auskunft und Information erhalten Sie auch über unsere Anlaufstelle in Langen. AUTOHAUS GÖRICH · Rheinstraße 4 · Telefon 0 61 03 / 2 38 89

Barkredit für jeden Zweck.

Dresdner Bank-Privatdarlehen bis 50.000 DM bekommen Sie einfach, schnell und günstig. Laufzeiten bis zu 6 Jahren machen die Rückzahlung bequemer. Besuchen Sie unsere nächste Geschäftsstelle. Vor allem, wenn Sie noch nie bei uns waren.

Dresdner Bank

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 18. März 1984 (Reminiscere) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Tröskel) Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Peter) 10.30 Uhr Kindergottesdienst Petrusgemeinde, Gemeindep. Bahnstr. 46 9.30 Uhr Familiengottesdienst (Prädikant H. Vater)

Stadtkirche 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borck) 10.45 Uhr Kindergottesdienst

Mittwoch, 21. März 1984 Martin-Luther-Kirche: 19.30 Uhr Passionsandacht (Pfr. Peter) Stadtkirche: 19.00 Uhr Passionsandacht (Pfr. Wächtler)

Stadtmission Langen

Sonntag, den 18. 3. Bibelstunde fällt aus. Dienstag, den 20. 3. Bibelstunde 19.30 Uhr

Freie Evang. Gemeinde

Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29 Telefon 2 85 30 Gottesdienst: Sonntag 9.30 Uhr Bibelgesprächskreis: Dienstag 20 Uhr Jugendkreis: Freitag 19.30 Uhr



Die Kripo rät:
Wenden Sie sich sofort an die Polizei, wenn Sie Zeuge oder Opfer einer Straftat werden.

Viele Verbrechen könnten aufgeklärt oder verhindert werden, wenn die Polizei mehr Hinweise aus der Bevölkerung bekäme. Sie haben es also mit Ihrer Zeugen- aussage in der Hand, anderen zu helfen und die Sicherheit aller zu verbessern.

Wir und unsere Polizei
für Sicherheit und Gerechtigkeit

NACHRUH
Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserer allseits beliebten Chefin

Elvira Ströbel
geb. Hahn

Wir werden Ihr in herzlichster Erinnerung verbunden bleiben und Ihr Lebenswerk mit allen Kräften weiterführen.

Belegschaft des Rewe-Marktes Hahn

Annastraße 26
6070 Langen, im März 1984


Annahmeschluss für Traueranzeigen in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9 Uhr

LANGENER ZEITUNG
EGELSBACHER NACHRICHTEN
HÄRNER WOCHENBLATT

TELEFON 2 10 11

Gott der Herr nahm am 13. März 1984 nach einem arbeitsreichen Leben meinen lieben Vater, Großvater, Urgroßvater und Onkel

Karl Kricke

im Alter von 92 Jahren zu sich ins ewige Reich.

In stiller Trauer
Im Namen der Angehörigen
Renate Jendricke

Reichenberger Straße 7
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 20. März 1984, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Unser im Ruhestand lebendes Belegschaftsmitglied

Jakob Kraft

ist am 9. März 1984 in seinem 84. Lebensjahr verstorben. Herr Kraft war 19 Jahre in unserem Hause beschäftigt. Dem Verstorbenen werden wir stets ein ehrenvolles Andenken bewahren.

Geschäftsleitung
Betriebsrat und Belegschaft
SCHIESS Aktiengesellschaft
Geschäftsbereich Nassovia

Annahmeschluss für Traueranzeigen
in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9.00 Uhr

Mit dankbarem Herzen sind wir allen verbunden, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Horst Elsinger

in so herzlicher Weise ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz, Blumen- und Geldspenden erwiesen haben. Besonderen Dank Herrn Neumann für die trostreichen Worte, den Kollegen der JVA Offenbach, Frankfurt und Hanau, dem Angelsportverein Mörfelden, dem Jahrgang 1936/37 für die Kranziederlegung sowie allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten.

In stiller Trauer:
Christa Elsinger und Kinder
sowie alle Angehörigen

Im Birkenwäldchen 21
6070 Langen, im März 1984

Statt Karten

Für die herzliche und mitfühlende Anteilnahme in Wort und Schrift sowie für die schönen Kranz-, Blumen- und Geldspenden zum Heimgang meines lieben Mannes

Philipp Jäckel

sagen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn, Herrn Pfarrer Wächter, Herrn Dr. Block von Herzen Dank. Den Ärzten und Pflegepersonal der Station 4 C vom Dreieich-Krankenhaus Dank für die liebevolle Pflege. Dank auch dem Gesangverein Liederkrantz und dem Jahrgang 1904/05 sowie dem Bundesbahn-Sozialamt.

Im Namen aller Angehörigen
Eilse Jäckel

Langen, im März 1984

Wir trauern um unsere gültige Mutti und Oma

Lina Bambach
geb. Metzger
geb. 24. 1. 1906 gest. 15. 3. 1984

Ruth Selfert, geb. Bambach
Hilde Wunnenberg, geb. Bambach,
und alle Angehörigen

Langen, Sofienstraße 37

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 20. März 1984, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Unseres lieben Entschlafenen

Georg Frey

haben viele, die sich ihm verbunden fühlten, in Verehrung, Dankbarkeit und Liebe gedacht. Wir sagen allen, die uns ihre herzliche Anteilnahme bekundet haben, unseren aufrichtigen Dank.

Arthur Frey
und Angehörige

Leukertsweg 29
Langen, im März 1983

TRAUERDRUCKSACHEN
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG
TELEFON 2 10 11

Plotz Sehring
Inh. Otto Arndt

Das alleingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Erd- und Feuerbestattungen
Überführungen
Sarglager

6070 LANGEN HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 7 27 94

Eriedigung aller Formalitäten — jederzeit erreichbar!

Zimmermann

Trauerkleidung

für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

LICHTBURG KINO CENTER LANGEN, Bahnstraße 73, Telefon 2 22 60
NEUES UT KINO LANGEN, Rheinstraße 32, Telefon 2 91 31

HOLLYWOOD 18.00, 20.30, Sa/So auch um 15.00
Deutsche Erstaufführung!
Nach Halloween und Die Klapperschlange kommt nun John Carpenters neuester Thriller

CHRISTINE
Sa/So 23.00 Doppeltitel:
2 Filme DM 9,-!
FLASHDANCE + STAYING ALIVE

FANTASIA 18.00, 20.30
Deutsche Erstaufführung!
Eine frische deutsche Filmmusik
18 WÄ KÄNZLER!
Sa 24.00 Doppeltitel:
2 Filme für 8,- DM!
SIE NANNEN IHN
KNOCHENBRECHER 1. und 2. Teil

NEUES UT 17.00, 19.30, Sa/So um 18.00, 20.30, So auch 15.30
2. Woche! Frei ab 12 Jahren!
EIS AM STIEL 5. TEIL — DIE GROSSE LIEBE

DI 20.30 KKL:
EIN JAHR IN DER HÖLLE

Hallo, bitte melden!
Ich suche zwei junge Herren, die mir bei meinem Unfall am 21. 2. in der Schillerstraße so behilflich waren, H. Gärtner, Südl. Ringstraße 68, Langen

Sonntag, den 18. März 1984, im ev. Gemeindehaus an der Stadtkirche Langen, Frankfurter Straße

Bläsermusik des Barock

Junge Musiker spielen Werke von: Bach, Telemann, Mozart, Purcell u. a.

Beginn: 19.30 Uhr Eintritt: 5,— DM

Öffentliche Pfandversteigerung
Am Samstag, dem 17.3.1984, versteigere ich meistbietend in
6500 Mainz, Kurfürstliches Schloß, Gewölbe-Saal, Dieter-von-Isenburg-Str. 2.
Im Auftrage eines Pfandleihinstitutes nicht eingelöste Pfänder: Echte Orient-Teppiche, -Brücken und -Galerien verschiedener Provenienz und Größe, darunter auch feine Seldentstücke, Schmuckgegenstände wie Armbänder, Kolliers, Damen- und Herren-Ringe, Anhänger etc., außerdem aus anderem Besitz: Echte Orient-Teppiche, diverse Schmuckgegenstände u. a.

Beginn: 10.00 Uhr, Besichtigung: 8.00 bis 10.00 Uhr.

Lothar Sieber, Taxationen — Gutachten
öffentlich bestellter und vereidigter Auktionator,
6000 Frankfurt/M., Holzhausenstraße 3, Tel. 06 11/59 91 88

Testen Sie bei uns den neuen Mitsubishi Colt.

Neu im Styling, im Raumangebot, im Sitz- und im Fahrkomfort. Mit 1.2-l- oder 1.5-l-Motor, als 1.6-l-Turbo ECI oder 1.8-l-Diesel.
Wir vermitteln günstig Finanzierung und Leasing.

MITSUBISHI
Dauerhafte Autofreude

AUTOHAUS K. M. SCHÄFER
Hauptändler für LANGEN
Dreieich - Neu-Isenburg
Darmstädter Str. 60 - 6072 Dreieich/Sprendl., Tel. 06 103/6 73 70

Unsere tollen Preise nach den tollen Tagen

SPD: aktiv für LANGEN

Am Freitag, dem 23. März 1984, um 20 Uhr findet in der Stadthalle, Südl. Ringstraße, Studiosaal eine öffentliche

Mitgliederversammlung
mit dem Vorsitzenden des Bezirks Hessen-Süd WILLI GÖRLACH statt.

Thema: **Aktuelle landespolitische Situation**
Insbesondere Verhältnis der SPD zu den Grünen in Hessen.

Original italienisch spelsen mit allem Drum und Dran? Unsere reichhaltige Speisekarte erfüllt jeden Wunsch. Wir empfehlen unsere Räume für Feiern, Hochzeiten aller Art.

Ristorante-Pizzeria
La Pergola
Inh. Gaetano Mazzilli
Nordendstraße 73-75
6070 Langen, Telefon 2 61 49

CLUB PRIVEE
INTIM, DISKRET, HOSTESSESERVICE
Montag - Freitag ab 18 Uhr
MÖRFELDEN
Russenheimer Straße 73

SCHORNSTEINBAU UND REPARATUREN
Ulrich Bau GmbH
Schloßstraße 106
6070 Langen
Tel. 06 103/1 03 27

OFFENE KAMINE KACHELOFEN
WABE
SONDERSCHAU

unverbindliche Preisempfehlung	unser kalkulierter Preis
Colt 1400, 5-türig, met. Lack, Modell 83, 70 PS	14.140,— 12.390,-
Colt 1200 GL, 3-türig, 55 PS, Modell 84	13.410,— 11.990,-
Lancer F 1200 GLX, 55 PS, met. Lack	14.170,— 12.590,-
Tredia 1600 GLS, 75 PS, met. Lack	16.470,— 13.990,-
Cordia 1600 GSL, 75 PS	18.910,— 16.690,-
Cordia 1600 Turbo, 114 PS	22.820,— 19.990,-
Galant 2000 GLS, 102 PS, met. Lack	19.600,— 16.990,-
Space Wagon, 90 PS	20.410,— 17.990,-
Starion Turbo, 170 PS	34.320,— 29.990,-
L 300 Bus/9 Sitze, 68 PS	19.540,— 16.990,-

Vorfuhrwagen

Colt 1400 GLX, 5-türig, 70 PS, 3770 km	11.990,-
Lancer F, 1400 GLX, 4-türig, 70 PS, 3200 km	12.590,-
Space-Wagon, 5-türig, 90 PS, 1700 km	16.990,-

Alle Preise incl. Überführung und Mehrwertsteuer.

Der Fiat-Frühling rollt an. Und wie!

Fiat Ritmo Primavera, das Frühlings-Sondermodell mit der Super-Sonderausstattung, die sogar manche Mehr-Wert-Autos in den Schatten stellt: Stahlschiebedach, Sonderlackierung braun metallisch mit eleganten Seitenstreifen-Decor, 2 Außenspiegel, geteilte Rücksitzbank, getönte Scheiben, 75 DIN-PS, 160 Spitze.

Das alles für ganze **15.250,-***
*Unverbindliche Preisempfehlung ab Kippenheim/Baden. Sie sollen den Frühling doch richtig genießen können.

Fiat Automobili AG, **FIAT** Heilbronn

Die genauen Preise inklusive Überführungskosten nennen Ihnen unsere Vertragspartner.

AUTO-MILZETTI Mainzer Straße 46 · Telefon 0 60 74/5 00 64 · 6072 DREIEICH-OFFENTHAL

Möbeltransporte
Lagerung - Fern - Ausland - Büro

Umzüge

LANGEN (06103) 23119
RODERMARK (06274) 7349
DIEBÜRG (06071) 36977

WIVO

Willi Volz
6108 WEITERSTADT 3, Ortsteil Braunshardt

Ludwigstr. 67
Tel. 06 150-27 81

MÜLLTONNENSCHRÄNKE
in Waschbeton oder Sichtbeton

Sprechen Sie mit uns
wenn es um die Ausrichtung von Kommunion- oder Konfirmations-Festlichkeiten geht. Wir haben dafür die passenden Räumlichkeiten.

Treusch
Konditorei-Café
seit 1909

Schnalngartenstraße 2 / Ecke Bahnstraße
6070 Langen, Telefon 2 22 87

Alle Späßen
R&B
ROBBERSTERRING

DIETRICH
EINRICHTUNGSMAUS

Ihr Spezialist in allen Einbaufragen

Ca. 200 m Schaufenster
Malenfeldstraße 15 + 34
6072 Dreieich-Dreieichhain
Telefon 0 61 03/8 48 20

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

TEPPICHBODEN

zum Selbstkostenpreis
Offnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18.30, Samstag 9-14 Uhr

Teppichboden Murena, robuste Fänschlingenware auf Kompaktschaumrücken, alle Anwendungsbereiche, Spitzenqualität qm nur 9,90	Velours-Teppichboden Objekte, 400 und 500 cm breit, gemusterte Objektware für alle Anwendungsbereiche, für Hotels, Cafes, Banken, Theater und mehr, Superstanzqualität qm nur 34,90	Velours-Teppichboden Regen, robuste Kompaktschaumrücken, 5 Parquetarten, 400 + 500 cm breit qm nur 16,90	Berber-Teppichboden Royal, 400 und 500 cm breit, 100% reine Schurwolle, hohe Polierausstattung, rustikal, Charakter, Kompaktschaumrücken qm nur 32,90
Berber-Teppichboden Atlas, schwere Berberqualität auf Kompaktschaumrücken, 400 und 500 cm breit qm nur 26,90	Velours-Teppichboden Eleganz, sanft gefügter Spitzenvelour auf Kompaktschaumrücken qm nur 12,90	Warum unnötig Verschrott in Kauf nehmen? Wir haben verschiedene Teppichbodenqualitäten in 16 Breiten am Lager und zwar 150, 200, 250, 300, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 450, 460, 470, 480, 490 und 500 cm	Restposten Teppichreste in vielen Farben auch in Zimmergrößen, Velour Schlinge, gemustert, uni, rustikal, für jeden Geschmack ist etwas dabei.

6072 Dreieich-Sprendlingen, Robert-Bösch-Straße 2-8
Unter einem Dach mit dem OBI-Markt.
Tel. 0 61 03/3 20 81

SIBLO PVC + FLIESEN

PVC-Belag 200 + 400 cm breit, aktuelle Muster wie auch Kachelmuster, hervorragende Markenqualität z.B. PVC-Belag Boni, 200 cm breit qm 6,90	Teppichboden Karel, 400 und 500 cm breit, robuste Schlingenware in verschiedenen markierten Farbvarianten, Kompaktschaumrücken, sehr unempfindlich, qm nur 17,90
---	---

Beachten Sie auch unsere große Palette im Raumprogramm. Hier können Sie Ihren Traum-Teppichboden nach Wahl und nach Ihren individuellen Maßen ohne Verschneidkosten bestellen.

Jetzt bis **60%** reduziert

Verschwisterung auch 1984 mit Leben erfüllt

Fördererkreis hatte Hauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung des Fördererkreises für europäische Partnerschaften Langen...

Heinz Förster, den Entwurf für eine Anstecknadel, die in zwei Ausführungen geprägt wurde...

Beim Ebbelwoi-Fest stellte der Fördererkreis einen Zugwagen, der vom Mitglied Hans Sroczek gestaltet worden war...

Im Sinne der Satzung des Vereins wurde finanzielle und ideale Unterstützung bei sportlichen und kulturellen Begegnungen gewährt...

Auch neue Kontaktwünsche wurden erfüllt: Aus Romorantin sucht der Radfahr-Verein einen Partner...

Bei Kaffee und Kuchen wurden noch verschiedene Themen diskutiert und zum Abschluss zeigte der Filmclub Langen Teile aus dem Langen-Film über das Jubiläumsjahr 1983...

In seinem Jahresbericht ging der 1. Vorsitzende Hans Eisenbach auf Ereignisse des abgelaufenen Jahres ein...

Auch neue Kontaktwünsche wurden erfüllt: Aus Romorantin sucht der Radfahr-Verein einen Partner...

Bei diesen Aktivitäten stand der Fördererkreis helfend und beratend zur Seite, sowohl seine Vorstandsmitglieder als auch einzelne Mitglieder...

Das 1. Hessische Clown-Kollektiv kommt nach Langen, und zwar am Montag, dem 2. April um 15.30 Uhr in den Studiosaal der Stadthalle Langen...

Die Ruhestandskameradschaft der Rathausexpensionäre sowie deren Hinterbliebenen kommen am Dienstag, dem 27. März, um 15 Uhr im Rathauskino zusammen...

Die Ruhestandskameradschaft der Rathausexpensionäre sowie deren Hinterbliebenen kommen am Dienstag, dem 27. März, um 15 Uhr im Rathauskino zusammen...

Die Ruhestandskameradschaft der Rathausexpensionäre sowie deren Hinterbliebenen kommen am Dienstag, dem 27. März, um 15 Uhr im Rathauskino zusammen...

Sudetendeutsche fahren nach München

Die Sudetendeutsche Landsmannschaft von Langen unternimmt zu Pfingsten eine Reise von drei Tagen...

Nach einem Freitagabend wird man einen original oberbayerischen Trachten- und Schupplattlabend erleben. Am Pfingstsonntag geht es nach Berchtesgaden zum Obersalzberg...

Am Pfingstsonntag, dem 10. Juni geht es dann von Inzell aus nach München, um am Sudetendeutschen-Tag teilnehmen zu können...

Wegen der großen Nachfrage der reisefreudigen Landsleute mußte man bereits einen zweiten Autobus mieten. Auch für diesen sind nur noch wenige Plätze frei...

Wegen der großen Nachfrage der reisefreudigen Landsleute mußte man bereits einen zweiten Autobus mieten. Auch für diesen sind nur noch wenige Plätze frei...

Er war aber nicht nur ein geachteter und beliebter Pädagoge und Schulleiter, sondern stellte sich auch in den Dienst der Kommunalpolitik. Lange Jahre war er als Stadtverordneter und als ehrenamtlicher Stadtrat in Langen tätig...

Aus der Ehe gingen vier Töchter hervor, die alle den Beruf einer Lehrerin ergriffen. Die acht Enkelkinder der besonderen Stolz des Jubiläumpaares. Die Langener Zeitung gratuliert herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



Auto-Info-Show am Samstag, dem 31. März 1984, und Sonntag, dem 1. April 1984... EVELSBACH am Berliner Platz (Festgelände)...

Goldene Hochzeit

Ein bekannter Langener Bürger und seine Frau feiern am Samstag, dem 24. März 1984 ihre Goldene Hochzeit...

Johannes Kalberlah stammt aus Rüdtingshausen bei Gießen und lernte seine spätere Frau, die aus Horst im Kreis Peine stammt...

Er war aber nicht nur ein geachteter und beliebter Pädagoge und Schulleiter, sondern stellte sich auch in den Dienst der Kommunalpolitik...

Aus der Ehe gingen vier Töchter hervor, die alle den Beruf einer Lehrerin ergriffen. Die acht Enkelkinder der besonderen Stolz des Jubiläumpaares...

Unserer heutigen Ausgabe, außer bei den Postbestellern, liegt eine Beilage der Fa. Schuh Klepper, Langen, bei. Wir bitten um Beachtung.

SSG hat Hauptversammlung

Zu ihrer diesjährigen Jahreshauptversammlung hat die Sport- und Sängergemeinschaft für Freitag, den 30. März, um 20.00 Uhr...

Der Verein Regenbogen hält am Dienstag, dem 27. März um 20 Uhr in der Gaststätte „Wilhelmsruh“ seine Jahreshauptversammlung ab...

Regenbogen-Hauptversammlung

Der Verein Regenbogen hält am Dienstag, dem 27. März um 20 Uhr in der Gaststätte „Wilhelmsruh“ seine Jahreshauptversammlung ab...

Beilagenhinweis

Unserer heutigen Ausgabe, außer bei den Postbestellern, liegt eine Beilage der Fa. Schuh Klepper, Langen, bei. Wir bitten um Beachtung.



Langener Zeitung Frühlingsfahrt 6 Tage Seebruck am Chiemsee vom 27. 4. bis 2. 5. 1984...

Omnibusbetrieb Ludwig Rath Rheinstr. 79 und Im Gelsbaum 4 - Egelsbach... schöne Ferienwohnungen in Schönwald/Schwarzwald...

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung KÜHN VERLAGS KG Druck: Buchdruckerei Köhn KG Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11/12...

Ihr Fachberater team beim Leuchtenkauf bietet größte Auswahl zu günstigen Preisen. RAPID-LEUCHTEN - Verkauf ab Lager...

Große Orient-Teppich-Schau bei hōta

Entfalten Sie der Hektik des Alltags und überzeugen Sie sich, durch den Besuch der Orient-Teppich-Schau, von der Schönheit, Vielfalt und besonderen Preiswürdigkeit unserer Orientteppiche...

Einmalige Orient-Angebote zur großen Orient-Teppich-Schau: Durch große, ausgesuchte Neuelieferungen, die Herr Hōrlke sehr günstig einkaufen konnte...

Zeppah (Persien) Pflanzentopfen, körnige Wolle Gr. 207 x 127 DM 1.995,- Barook Mahal (Persien) fests Knüpfen, gute Wolle Gr. 189 x 119 DM 2.375,-



RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Man weiß, daß sich auf den Gesichtern der Menschen nicht nur Freude und Ärger, Glück und Leid widerspiegeln...

Ein großer Bücher-Flohmarkt findet am Samstag, dem 31. März, ab 14 Uhr, im Foyersaal der Langener Stadthalle statt...

Die ev. Familienbildungsstätte bietet wieder neue Nähkurse für Anfänger und Fortgeschrittene im Ev. Gemeindehaus in Langen...

Versteckspiel mit Vampiren

Mit Erzählungen über den transsylvanischen Grafen Dracula haben sie wenig gemein, die Vampirsagen der Hamburger Grundschullehrerin Angela Sommer-Bodenburg...

Der Leser hat das Wort

„Vor einigen Tagen spazierte ich mit meinen Eltern und unserem Hund in Richtung Friedhof. Am Parkplatzende des Friedhofs weist ein Schild darauf hin, daß Hunde draußen bleiben müssen...“

Führungen durch die Kirchen der Dreieich

Der Geschichts- und Heimatverein Dreieichenhain lädt alle interessierten Bürger ein zu kostenlosen Führungen durch folgende Kirchen am Samstag, dem 24. März...

Monatsversammlung mit Dias

Am Freitag, dem 30. März um 20.00 Uhr findet im Vereinshaus auf der Gemeinschaftszuchanlage an der B 3 die Monatsversammlung des Kleintierzuchtvereins 03 Langen statt...

Großer Bücher-Flohmarkt

Ein großer Bücher-Flohmarkt findet am Samstag, dem 31. März, ab 14 Uhr, im Foyersaal der Langener Stadthalle statt...

Neue Nähkurse

Die ev. Familienbildungsstätte bietet wieder neue Nähkurse für Anfänger und Fortgeschrittene im Ev. Gemeindehaus in Langen...

DLRG hält Kurs ab

Die DLRG Langen hält ab Dienstag, dem 3. April einen neuen Kurs für den Erwerb des Rettungsschwimmerscheins in Bronze, Silber und Gold ab...

MODE aktuell. Aktuelles Angebot aus eigener Produktion: D-Popeline-Mantel 119,- H-Blouson 99,- Bekleidungscenter Egelsbach...

Jetzt „rosarot“ das ganze Jahr

Neues Angebot der Bahn startet am 24. März 1984

Nach dem Erfolg der verschiedenen Sonderaktionen im vergangenem Jahr, zuletzt den „Rosaroten Wochen“...

Ermäßigte Pauschalpreise gibt es auch für die Fahrt im Schlafwagen. Dabei kostet — neben dem Fahrpreis — das ganze Abteil, egal ob es als Einzel-, Doppel- oder Dreibeitabteil genutzt wird...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde
Samstag, 24. März
19.00 Uhr Passionsandacht (Pfr. Adam)
Sonntag, 25. März
10.00 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst (Pfr. Adam)

Wochenendaktualitäten: Dienstags in der S3

Amtliche Bekanntmachung

Sperrmüllabfuhr
Die Abfuhr des Sperrmülls erfolgt jeweils am 06.00 Uhr am
Montag, 09. April 1984: im Bezirk I (Heidelberger Straße und Lutherstraße sowie alle westlich davon liegenden Straßen und Baysereich — alle Straßen südlich der K 168/neu —);

Bibelabend

Die katholische Frauengemeinschaft Egelsbach/Erzhäuser lädt für Dienstag, den 27. März zum Bibelabend ein, der am 12. März ausfallen mußte.

Egelsbacher Nachrichten

Telefon 2 10 11/12

Mehr Informationsbesuche in Bonn

Der CDU-Bundestagsabgeordnete Dr. Klaus W. Lippold hat sich in einem Schreiben an den Bundestagspräsidenten Dr. Rainer Barzel gewandt mit der Bitte, dafür Sorge zu tragen, daß mehr Besucher die Möglichkeit haben, sich in Bonn beim Bundestag und in den Ministerien vor Ort informieren zu können.

Richtlinien der Gemeinde Egelsbach für die Bezuschussung von Renovierungs- und Erneuerungsarbeiten an Fachwerkhäusern und erhaltungswürdigen Bauwerken...

Wenn die Sterne nicht lügen...

Horoscope section with zodiac signs: Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau. Each sign has a short prediction for the week of March 24-30, 1984.

DANKSAGUNG

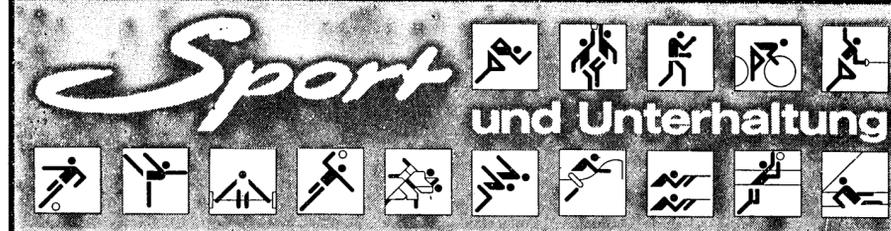
Es ist ein Trost für uns zu wissen, daß wir in unserem Schmerz und unserer Trauer nicht allein sind. Für die liebevollen und aufrichtigen Beweise der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden an dem schmerzlichen Verlust, der uns betroffen hat, sagen wir herzlichen Dank.

Friedrich Gg. Schäfer und Angehörige
Egelsbach, im März 1984

Fra Marie Künzel

möchte ich mich auf diesem Wege recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der Firma Fleissner, Herrn Dr. Krämer für seine jahrelange ärztliche Betreuung, Herrn Pfarrer Novotny für seine trostreichen Worte und dem Bund der Vertriebenen für die erwiesene Aufmerksamkeit.

In stiller Trauer
Ferdinand Künzel und Familie, Düsseldorf
Wolfgangstraße 33
Egelsbach, im März 1984



Klare Sache für den Sportverein

Susgo Offenthal — SV Dreieichenhain 0:4 (0:2)

Für die Platzherren ging es in dieser Partie um Punkte gegen den drohenden Abstieg, während die Hainer unbeschwert aufspielen konnten. Sie haben einen sicheren Platz im vorderen Tabellenfeld und sogar noch Möglichkeiten, am Ende der Runde an der Spitze zu stehen, galten also als Favorit in diesem Spiel.

Für die SSG gilt's jetzt

In der Offenbacher A-Liga ist es spannend geworden. Der Stegeszug von Teutonia Hausen scheint gestoppt, denn nach wochenlanger Führung wurden die Teutonen jetzt auf den vierten Tabellenplatz verbannt. Sie sind jedoch noch lange nicht aus dem Rennen, denn insgesamt sechs Mannschaften können sich berechnete Aussichten auf den Titel machen, die sich auf dem Minuspunktekonto nur durch zwei Zähler unterscheiden. Am besten liegen der Tabellenzweite Dietzenbach und der Tabellendritte SSG Langen im Rennen, die mit 16 Negativzählern nur kleinen Vorsprung — bei einem Spiel weniger — haben.

Erneute Heimmiederlage

TVD — FT Oberrad 0:2 (0:2)

Gegen Oberrad mußte der TVD erneut eine Heimmiederlage einstecken. Damit blieb man im 5. Spiel hintereinander ohne Punktgewinn. Die Art, wie man dieses Spiel verlor, muß jedem Zuschauer nachdenklich gestimmt haben, denn während der 1. Hälfte des Spiels kam der TVD selten zu einem überlegten Spielaufbau.

Kicken für einen guten Zweck

Zugunsten der Offenbacher Arbeitsgruppe Wildhof e.V., die sich mit drogen- und alkoholabhängigen Kindern und Jugendlichen beschäftigt, veranstaltet die Betriebssportgemeinschaft der Stadtverwaltung Langen am Samstag, dem 24. März, ein Hallenfußballturnier in der Sporthalle der Adolf-Reichwein-Schule, Zimmerstraße.

Höchster TVL-Sieg im Abschlußspiel

TV Langen — TV Sulzbach 28:16 (15:9)

Den bisher höchsten Sieg seit der Zugehörigkeit zur Bezirksliga II konnte die erste Herrenmannschaft der TVL-Handballer am vergangenen Sonntag feiern. Die Begegnung bedeutete den Rundenschluß und war noch einmal ein Höhepunkt für alle TV-Fans. Mit dem 28:16-Erfolg sicherten sich die Langener den zweiten Tabellenplatz, gefolgt vom TV Großwallstadt II, dem den TV Michelbach standesgemäß mit 20:14 schlug. Leider hielt sich diesmal die Zuschauerresonanz in Grenzen; es hatten sich nur ca. 150 in der Georg-Schering-Halle eingefunden.

Giraffen hoffen auf „Hunderter“

Die Basketball-Herren des TV Langen wollen auch an diesem Wochenende in Tübingen einen Sieg holen. Seit Jürgen Barth die „Giraffen“ von seinem Vorgänger Di Leo so überraschend als Interimstrainer übernommen hat, sind sie ungeschlagen. Vor allem die „Hunderter“ in den letzten drei Spielen (gegen Ansbach 102:77, gegen München 110:79 und in Dillingen sogar 119:77) deuten auf eine erheblich veränderte Taktik des neuen Trainers hin. Bleibt zu hoffen, daß sich der „Jogi“ entschließen kann, die Mannschaft auch in Zukunft als Trainer zu führen.

Verliert die SGE erneut?

Nach der Niederlage in Darmstadt muß die SGE am Sonntag beim FC Hanau 93 antreten. Die 93er als augenblicklicher Tabellenzweiter sind neben der Spielvereinigung 03 Neulsenburg und dem FCA Darmstadt der aussichtsreichste Bewerber um den begehrten 2. Platz hinter den Kickers Amateuren, der zum Aufstieg in die Oberliga berechtigt. Demzufolge erwartet die SGE, die in allen Punktspielen in Hanau erfolgreich blieb, ein Gegner, der sich seine Chance auf keinen Fall verderben lassen will. Seine Anwesenheit wurde erst am letzten Sonntag beim Mitkonkurrenten in Lorsch mit einem Sieg unternommen.

SVD sinnt auf Revanche

Wenn der SV Dreieichenhain am Sonntag den TSV Lammerspiel empfängt, dann muß man an das Hinspiel denken, das die Hainer damals mit 1:5 verloren. Jetzt sinnt man auf Revanche, zumal auch die Aussichten nicht gering sind, am Ende der Runde Meister sein zu können. Die Lage an der Tabellenspitze ist sehr eng, und der SVD hat nur einen Minuszähler weniger als Spitzenreiter Zellhausen, der allerdings ein Spiel mehr ausgetragen hat. Aber auch gegenüber Langen und Dietzenbach mit der gleichen Spielzahl sind es nur zwei Punkte, die man schlechter steht, und das will nicht heißen.

SVD-Soma triumphierte

Die Preisverteilung findet anschließend gegen 19.30 Uhr in der TV-Gaststätte im Stadteil Oberlinden statt. Schirmherr des Turniers ist Langens Stadtverordnetenvorsteher Werner Heinen. Der Eintritt ist frei.

Fritz Walter gibt Autogramme

Fritz Walter, einst Idol der Fußballfans, Weltmeister von 1954 und Ehrenspielführer der deutschen Nationalmannschaft, ist heute in Dietzenbach Gast der Firma Portas. Er gibt von 17 bis 18 Uhr in der City-Galerie im Einkaufszentrum Dietzenbach Autogramme.

HERZLICHEN DANK... SILBERNEN HOCHZEIT... Ein Herz für's Helfen... Spende Blut! (Logo of the Red Cross with a heart and text 'BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES')

Die Schriftrollen vom Toten Meer

Im Februar dieses Jahres hat die Burgkirchengemeinde Dreieichenhain mit einer neuen Veranstaltung...

Deutsch-amerikanisches Treffen

Am Dienstag, dem 3. April, findet um 19.00 Uhr der nächste Clubabend der deutsch-amerikanischen Begegnung in der „Schützenkaserne“...

GÖTZENHAIN

Sperrmüllabfuhr

Im Stadtteil Offenthal findet die nächste Sperrmüllabfuhr am 11. April statt. Als Sperrmüll gelten feste Abfälle aus privaten Haushalten...

Fehlende Kleingärten

Die CDU-Fraktion im Ortsbeirat teilt die Sorgen Götzehainer Bürger, daß im öffentlichen Flächennutzungsplan des Umlandverbandes die Erhaltung und Erweiterung des Kleingartengeländes nicht in dem von der Stadt Dreieich gewünschten Maße enthalten sei...

Regelmäßige ökumenische Gottesdienste in Dreieich

Seit vielen Jahren finden in der Stadt Dreieich zu Pfingsten, am Weltgebetstag der Frauen und zu besonderen Anlässen ökumenische Gottesdienste für katholische, evangelische und methodistische Christen statt.

Europawahl

„Zum Thema „Hat Europa eine Zukunft?“ spricht Bernhard Säizer, Abgeordneter des Europäischen Parlaments, am Mittwoch, dem 28. März, um 20 Uhr in der Gaststätte der HSV-Turnhalle.

Singfreizeit für Konzert

Erneut nutzt die Götzehainer Kantorei eine Singfreizeit zur Vorbereitung ihres nächsten Konzertes, das für Sonntag, den 24. Juni, in der heimischen Kirche angesetzt ist.

Fundsachen

Beim Fundbüro der Stadt Dreieich sind während der Zeit vom 1. Januar bis 29. Februar nachstehend aufgeführte Gegenstände als Fundsachen abgegeben worden:

Israel-Fahrt rückt näher

Insgesamt 48 Teilnehmer einer Reisegruppe aus Dreieich werden das Osterfest in Israel erleben. Unter Leitung von Pfarrerin Tarnow und Dekan Rudat haben sich vorwiegend Gemeindeglieder der Friedensgemeinde Spredlingen und der Burgkirchengemeinde Dreieichenhain für diese seit einem Jahr geplante 14tägige Studienfahrt angemeldet.

Ein Herz für's Helfen. Spende Blut! BLOOD SPENDING SERVICE HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

OFFENTHAL. Rasenplatz. Der Magistrat hat den Auftrag zur Erneuerung des Offenthaler Rasenplatzes erteilt.

Kirchliche Nachrichten

Burgkirchengemeinde

Kirchliche Nachrichten für die Woche vom 23. 3. 1984 bis 30. 3. 1984. Freitag, 23. 3. 1984. 15.00 Uhr Abfahrt des Singkreises und der Konfirmanden des Pfarrbezirks II am Parkplatz vor dem Untertor zur Wochenendfreizeit in der Domäne Hohenfels.

Termin

Montag, 26. 3. 1984. 11.15 Uhr Kindergottesdienst. Dienstag, 27. 3. 1984. 9.30 Uhr Riechbildungs-gymnastik für junge Mütter im Gemeindezentrum.

Mittwoch, 28. 3. 1984

15.00 Uhr Gymnastik für 3-5jährige im Gemeindezentrum.

Donnerstag, 29. 3. 1984

18.00 Uhr Kinderchorprobe und Flötenkreis entfallen.

Freitag, 30. 3. 1984

18.00 Uhr Beginn des Seminars zum Thema „Besuchsdienst“ in Bad Homburg (bis 1. 4., ca. 13.00 Uhr).

Pfarramt I (Pfr. Steinhäuser), Fahrgasse 57, Tel. 8 15 05

Pfr. Steinhäuser hat in der Zeit vom 26. bis 31. 3. 1984 Urlaub. Die Vertretung hat Dekan Rudat.

Pfarramt II (Dekan Pfr. Rudat), Nahrgangstr. 6, Tel. 8 58 74

Sprechstunden: dienstags von 18-19 Uhr und freitags von 9-10 Uhr sowie nach Vereinbarung nach Vereinbarung.

Kantorin, Frau Willand, Odenwaldring 64, Tel. 8 16 23, vom 26. bis 30. 3. in Urlaub

Altenpfleger, Herr Aufleger, Bahnstr. 32, Tel. 8 44 39 und 8 67 63

Kath. Kirche St. Marien

Gottesdienstordnung für die Zeit vom 24. 3. bis 1. 4. 1984.

Samstag, den 24. 3. 16-17 Uhr Beichtgelegenheit in G6. 18.00 Uhr Vorabendmesse in G6.

Sonntag, den 25. 3. 9.30 Uhr Kindergottesdienst in G6.

Wer immer gut informiert sein will, was in Langen und Umgebung geschieht, der liest die Langener Zeitung

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Kranz, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Johannes Frey

danken wir herzlich. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Steinhäuser für die tröstenden Worte, den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrganges 1905/06, den Verwandten, Bekannten, Nachbarn und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen.

Ellsabeth Frey und alle Angehörigen

Fahrgasse 31 6072 Dreieich (Dreieichenhain), im März 1984

AUS DEN VEREINEN

Obst- u. Gartenbauverein

Schnittlehrgang 1984. Auch in diesem Jahr findet wieder ein Schnittlehrgang am Pfirsich- und Sauerkirschenbäumen statt. Wir wollen die im Frühjahr behandelten Bäume weiter beschneiden.

Naturfreunde Dreieichenhain

Wir bitten alle Mitglieder, sich am Samstag, dem 23. März, ab 9 Uhr am Arbeitsdienst zu beteiligen. Kaninchenzuchtverein H28 Dreieichenhain. Unsere Monatsversammlung findet am 30. März um 20.15 Uhr statt.

Jahrgang 1922/23

Wir treffen uns wieder am 28. März um 15 Uhr am alten Friedhof. Nach einem kurzen Spaziergang kehren wir im Naturfreundehaus, Langen Am Steinberg 94, ein. Um rege Beteiligung wird gebeten.

Jahrgang 1943/44

Der Jahrgang 1943/44 trifft sich am Freitag, dem 30. März, um 20 Uhr im „Frankfurter Hof“.

Verbesserungen für Postkunden

Der Präsident der Oberpostdirektion Frankfurt, Albenöder, hat jetzt in einer Antwort an den SPD-Landtagsabgeordneten Matthias Kurth (Dreieich) noch in diesem Jahr eine Verbesserung der Abholmöglichkeiten für Postkunden in Dreieich in Aussicht gestellt.

Stelldeichein der Stars

Seit in der Montgolfière-Dancing im Steigerberger Airporttheater internationale Showbands sich ein Stelldeichein geben, ist dieser Treffpunkt auch ein Ort für Life-Übertragungen von Rundfunk und Fernsehen.

Bahnübergang Buchschlag gesperrt

Wegen dringender Gleisbauarbeiten wird der Bahnübergang in Dreieich-Buchschlag vom 25. März um 16.00 Uhr bis 26. März um 19.00 Uhr gesperrt.

Sakramentenverständnis

Die Reihe Sakramentenverständnis nach dem 2. Vatikanischen Konzil im Rahmen der Erwachsenenbildung der Pfarrei St. Marien wird am Dienstag, dem 27. März, um 20.00 Uhr im Dekanatszentrum St. Johannes in Dreieichenhain durch Pater Hadrian Koch fortgesetzt.

Tanztee für Senioren

Der Magistrat der Stadt Dreieich lädt alle Senioren ab 65 Jahre anlässlich des „Tages der älteren Generation“ mit Tanztee am Mittwoch, dem 4. April, ab 15.00 Uhr in das Bürgerhaus Spredlingen ein.

Burgkirchengemeinde bildet Besuchsdienst aus

Die Burgkirchengemeinde hat es sich zum Ziel gesetzt, intensiver als bisher mit ihren Gemeindegliedern, vor allem auch mit neu zugezogenen Personen und Familien, Kontakte herzustellen und in ein persönliches Gespräch zu kommen.

Beschilderung für's Industriegebiet

Ein Antrag der SPD-Fraktion im Ortsbeirat will bewirken, daß sich der Magistrat bei den zuständigen Stellen dafür einsetzt, daß das Hinweisschild „Industriegebiet Dreieichenhain“ am Kreuzungsbereich B 486 und Autobahnzubringer zur A 661 versetzt wird.

Schöner durch Anpflanzungen

Die SPD-Fraktion hat den Ortsbeirat um den Beschluß gebeten, beim Magistrat eine Prüfung zu veranlassen, ob zwischen der Einfahrt Odenwaldring (Getränkemarkt) und der Einfahrt zum Garagenhof Bäume oder Sträucher angepflanzt werden können.

Nochmals „Streiflichter“

Wegen der anhaltenden Nachfrage wiederholt die Ricarda-Huch-Schule am Montag und Dienstag (26. und 27. März) jeweils um 20.00 Uhr im Bürgerhaus das Projekt „Streiflichter“ — Musik, Kunst, Literatur und Naturwissenschaften aus der Welt der Renaissance.

Besichtigung von Kirchen

Der Gesichts- und Heimatverein Dreieichenhain setzt die unentgeltliche Führung durch die älteren Kirchen in Dreieich fort und lädt dazu für Samstag, den 24. März, ab 14 Uhr alle heimatkundlich interessierten Bürger ein.

Großer Räumungsverkauf

wegen Umbau und Renovierung vom 19. März bis 7. April. Tolle Angebote: 10%, 20%, 30% bis 50% Glas, Porzellan, Geschenkartikel und Spielwaren radikal im Preis reduziert!

Geschenkehaus Dröll

Dreieichenhain, Fahrgasse 36 — 38, Telefon 8 21 18. Eigene Parkplätze. Mittwoch nachmittag geöffnet.

Bastelkurs verlegt

Der für Montag, den 26. März in der Winkelshöhe vorgesehene Kurs des Diakonischen Werks, „Basteln für das Osterfest“, mußte auf den 2. April von 10 bis 11.30 Uhr verlegt werden.

Studio-Bühne sucht Mitspieler

Aus Anlaß der 1150-Jahr-Feier von Spredlingen soll ein Theaterstück um das Spredlinger Vogteigericht aufgeführt werden. Wer mitwirken möchte, sollte sich am Montag, dem 26. März um 20.00 Uhr im Clubraum 5 des Bürgerhauses Spredlingen einfinden.

TVD-Kegeldamen sind neuer Bezirksligist

Zu der schon feststehenden Meisterschaft der TV-Keglerinnen hatte man nach dem letzten Spieltag im TVD-Lager noch einen Grund mehr zum Feiern, denn die 2. Herrenmannschaft erreichte in der Reserve-A-Liga noch die Meisterschaft.

Herren-Reserve wurde doch noch Meister

Mit der Damenmannschaft spielt in der nächsten Saison jetzt erstmals eine Kegelmannschaft des TVD in der Bezirksklasse.

Table with 2 columns: Rank, Name, Score. 1. TV Dreieichenhain 24:8 36:21, 2. SKV Hainhausen 22:10 34:280, etc.

Table with 2 columns: Rank, Name, Score. 1. TV Dreieichenhain 28:0 31:062, 2. SKC 76 Offenbach 22:6 31:260, etc.

Die Reservemannschaft nutzte die ihr gebotene Chance und wurde mit einem 2322:2250-Holz-Sieg bei Fortuna Offenbach noch Meister in der Reserve-A-Liga.

Table with 2 columns: Rank, Name, Score. 1. Spvgg. Dietsheim 26:10 43:307, 2. SKC 76 Offenbach 24:12 43:158, etc.



Das erfolgreiche Meisterschaftsteam der TVD-Keglerinnen (von links nach rechts): Edith Dudda, Luise Gerhardt, Andrea Reinhardt, Inge Halmerl, Inge Schäfer, Monika Bardonner, Hannelore Knöchel, Martina Uhrig, Ilse Halmerl

Vereinsleben

Männerchor Liederkreis 1838 Langen

Sonntag, 1. April, 15.30 Uhr, Jahreshauptversammlung im Saalbau „Zum Lämmchen“...

Der Vorstand lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung...

Der Vorstand lädt alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung...

SSG Fußballabteilung

lädt zur Jahreshauptversammlung für Freitag, 23. März 1984...

Jahrgang 1911/12 Wir treffen uns am 30. März...

Jahrgang 1921/22 Wanderung: 28. 3. 1984, Treffpunkt: Kronhochhaus...

Stellenmarkt

Suche für 2-Personenhaushalt Putzhilfe (deutsch), wöchentlich freitags 3 Std., Std.-Lohn DM 12,-...

Reinigungskräfte gesucht für Schulreinigung in Egelsbach...

Wir suchen einen qualifizierten Karosseriespangler...

Unser Unternehmen beschäftigt sich mit der vorwiegenden Instandhaltung und Reparatur haustechnischer Anlagen...

Lagerarbeiter mit guter Auffassungsgabe und Sinn für Ordnung...

Schilling-Chemie GmbH u. Service KG, Elisenbethstraße 58, 6070 Langen

Fliesenfachbetrieb E. Becker, 6072 Dreieich, Telefon 0 61 03 / 6 85 00

WIVO Willi Volz, Marmor, Bauelemente, Betonwerksteine, Mültonnenschranke in Waschbeton oder Sichtbeton

Immobilien

Suche günstig Zwillingsfamilienhaus zu mieten...

3-Zi.-Wohnung, Hochhaus, 85 qm, Südwestbalkon, Küche, Bad, sep. WC...

Dreieichenhain - 3 1/2-Zi.-Wohnung, Bad, Südbalkon, ZH, WW, isoliert...

Alleinstehende ältere Dame sucht schnellstens 3-Zi.-Wohnung mit Balkon...

Möbl. Zimmer mit Dusche und Kochgelegenheit von seriösem Herrn...

Mitarbeiter sucht 3-Zimmer-Wohnung in Langen...

Praxisräume mit Wohnung oder Haus zu mieten gesucht...

Industrie Immobilien Müller GmbH, Langen, Rheinstraße 37-39, Am Lutherplatz, Büro- und Arztpraxen

Verkäufe

Tappichboden - wo Qualität so wenig kostet...

Kfz-Markt 1 JW DB 200 B, surlblau, 11600 km...

Über die zahlreichen Glückwünsche, Geschenke und Blumen zu meinem 75. GEBURTSTAG

75. GEBURTSTAG habe ich mich sehr gefreut und sage auf diesem Wege allen Verwandten...

Anna Harth geb. Werner

Möbeltransporte Lagerung - Fern - Ausland - Büro

Umzüge LANGEN (06103) 23119 RÖDERMARK (06074) 7349 DIEBUNG (06071) 36977

Verkehrs- und Verschönerungs-Verein 1877 Langen E.V., Einladung, heute abend (Freitag, 23. März) um 20 Uhr findet unsere Jahreshauptversammlung...



Hurra, mein Bruder ist da! PHILIPP AL. VANDER MANOWSKI geb. am 9. 3. 1984

Es freuen sich riesig Julia Marijke Manowski und ihre Eltern Kurt und Christa

Langen, Weißdornweg 6

Ein herzliches Dankeschön allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten...

75. GEBURTSTAGES so zahlreich mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten...

Johann Jäckel

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke, die wir zu unserer SILBERHOCHZEIT entgegennehmen durften...

Helga und Hermann Kraft Zimmerstraße 25, 6070 Langen, im März 1984

Alte Öltanks (alle Arten und Typen), werden von uns fachkundig und sauber zu günstigen Festpreisen...

FAHRRÄDER Teile u. Zubehör SCHNEIDER Dortheenstr. 8-10

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS, Ihr Spezialist in allen Einbaufragen, Malenfeldstraße 15 u. 34 - 6072 Dreieich/Dreieichenhain

Langener Zeitung D 4449 B, AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH, HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

Nr. 25 Dienstag, den 27. März 1984 88. Jahrgang

Es bleibt dabei: Ab 1. April neue Müllsatzung

Die Bürgerbeteiligung bei der Stadtverordnetenversammlung am vergangenen Donnerstag war sehr groß...

Am Wochenende ist Handwerksmarkt

Am Samstag, dem 31. März und am Sonntag, dem 1. April jeweils von 14.30 bis 18.30 Uhr wird im Gemeindehaus...

Protest des Verkehrsministers

Scharf protestiert hat Hessens Verkehrsminister Heribert Reitz gegen das bisher immer wieder in Abrede gestellte...

Schlägertruppe aus dem Verkehr gezogen

Der Offenbacher Krijo ist es gelungen, einer brutalen Gruppe von Schlägern auf die Spur zu kommen...

Computer für die Ausbildung

Mit einem Zuschuß von 2500 Mark hat sich jetzt die Stadt Langen an der Anschaffung eines Lerncomputersystems...

Bücher für den Frieden

In der Zeit vom 28. März bis 7. April wird in der Stadtbücherei Langen eine Buchausstellung zum Thema „Niemals Gewalt“...

Protest des Verkehrsministers

Scharf protestiert hat Hessens Verkehrsminister Heribert Reitz gegen das bisher immer wieder in Abrede gestellte...

Schlägertruppe aus dem Verkehr gezogen

Der Offenbacher Krijo ist es gelungen, einer brutalen Gruppe von Schlägern auf die Spur zu kommen...



Die 1. Langener Schweineerzuchtvereinsmitglieder... Die 1. Langener Schweineerzuchtvereinsmitglieder, die mit ihrem Rennschwein „Julehen vom Sterzbach“ bis zu Hessemeisterehren gekommen sind...

Theatersaison endet mit Leckerbissen

Mit einem abwechslungsreichen April-Programm will sich die Stadthalle Langen vor dem vergangenen Jahr auf Rennplätzen verabschieden...

Den Beginn im Monat April macht die Sonderveranstaltung „History of Jazz“ am Mittwoch, dem 4. April, um 20 Uhr... Mit der Komödie „Amphitryon“ beendet die Stadthalle Langen am Freitag, dem 13. April, um 20 Uhr die Theatersaison 1983/84.

In dem Lustspiel „Sonntag in New York“ von Norbert Krasna am Dienstag, dem 10. April, um 20 Uhr dreht sich alles um die uralte Frage, „Ehe vor oder nach der Hochzeit!“... In dem Lustspiel „Sonntag in New York“ von Norbert Krasna am Dienstag, dem 10. April...

STADTHALLE LANGEN
Mittwoch, 4. 4., 20.00 Uhr
HISTORY OF JAZZ
(1. Europa-Tournee)
mit BENNY BAILEY, Trompete, VIRGINIA WHITE, Gesang und dem JOE VIERA SEXTETT

Beilagenhinweis
Unsere heutige Ausgabe, außer bei den Postbelegern, liegt eine Beilage der „Wohnwelt 2000“ in Hanau-Steinheim bei... Kirchliches Zeitgeschehen
Martin-Luther-Gemeinde
Wir laden recht herzlich zu unseren Passionsandachten ein... Johannesgemeinde
Wir laden herzlich ein zur Vorstellung der dreijährigen Konfirmanden...



Eine gute Rendite für Ihr Geld ist immer zu erzielen. Schwarz auf weiß nachzulesen in jedem Sparkassenbrief.

Bezirkssparkasse Langen
Hanspeter Welchlin, Leiter unserer Niederlassung Langen... Wenn's um Geld geht

EGELSBACHER NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach
Nr. 26 Freitag, den 30. März 1984



TSC-Jugend ist Deutscher Meister

Ein kontinuierlicher Aufbau, in fünf Jahren zu einer Einheit gewachsen, mit der Bereitschaft zum Leistungssport, dies sind Kriterien, die die 1. Jugendformation des TSC 71 Egelsbach seit ihrer Gründung auszeichnen...

Der mit Abstand größte Wettbewerb an diesem späten Sonntagabend war die Disziplin Showtanz bei 12 Personen... Die mitwirkenden Damen: Daniela Böhm, Sena Böhm, Tanja Czerwick, Andrea Karl, Martina Matthes, Gabriele Sommer, Anja Stark, Iris Wannemacher, Patricia Weiz, Silvia Wilkert, Tanja Siegel und die Trainerin Astrid Milßitz...

Verwaltung bittet um Verständnis

Die Montage der Beheizungsanlage für das Egelsbacher Schwimmbad, die mit Solarenergie betrieben wird, geht ihrem Ende zu... Die Montage der Beheizungsanlage für das Egelsbacher Schwimmbad, die mit Solarenergie betrieben wird, geht ihrem Ende zu. Zur Eröffnung der Badesaison wird man sich in sonnenbeheiztem Badewasser tummeln können...

Wir gratulieren!
allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Kommt ein weiterer Großmarkt?

Die Frage wird seit einiger Zeit in Egelsbach gestellt und hat nicht zuletzt auch den Einzelhandel aufgeschreckt. Es ist die Rede davon, daß sich die Firma Massa im Gewerbegebiet niederlassen wolle...

Film im Jugendraum

Am Dienstag, dem 3. April um 19 Uhr wird im Jugendraum der Film „Die Bronx“ aufgeführt. Er berichtet vom Alltag eines Cops (Paul Newman) in der South-Bronx. Der neue Captain des Reviers, ein typischer „law and order“-Mann, löst durch eine Großraffia bei Mitgliedern einer schwarzen Bürgerrechtsbewegung bürgerkriegsähnliche Zustände aus.

Auto-Info-Show

Die Südhessische Fahrgemeinschaft mit Sitz in Egelsbach hat für das kommende Wochenende, am Samstag, dem 31. März und am Sonntag, dem 1. April auf dem Berliner Platz eine Auto-Info-Show arrangiert...

Sommer-Ferien-Freizeit des Kreises
Im Rathaus gibt es nähere Auskünfte

Dem Kreis Offenbach ist es auch in diesem Jahr wieder gelungen, ein umfangreiches und abwechslungsreiches Programm an Freizeiten und Studienfahrten für die Sommerferien 1984 zusammenzustellen... Das erfahrungsgemäß das Interesse an einer dieser Freizeiten teilzunehmen, sehr groß ist...

Stenografenverein Egelsbach
Wahlergebnisse waren Vertrauensbasis

Der Stenografenverein 1952 Egelsbach e.V. hatte seine Mitglieder in die Gaststätte „Zur neuen Schänke“, Schulstraße 59, zur Jahreshauptversammlung eingeladen... Der Stenografenverein 1952 Egelsbach e.V. hatte seine Mitglieder in die Gaststätte „Zur neuen Schänke“, Schulstraße 59, zur Jahreshauptversammlung eingeladen. Der 1. Vorsitzende Karl Thomin begrüßte die Mitglieder und erinnerte an die verstorbenen Schriftfreunde...

Heute im Bürgerhausaal
SGE-Jahreshauptversammlung

Wenn heute um 20.00 Uhr SGE-Vorsitzender Friedel Weiz im Bürgerhausaal die Jahreshauptversammlung des größten Vereins in Egelsbach eröffnet, so hofft er mit seinem Hauptvorstand, daß von den zehn Abteilungen des Vereins recht viele aktive und passive Mitglieder den Weg zu dieser jährlich nur ein einziges Mal stattfindende Versammlung finden...

Liederabend des Seniorensingkreises der Gemeinde Egelsbach

Am 7. April findet im Eigenheim-Saalbau ein Liederabend des Seniorensingkreises der Gemeinde Egelsbach, unter Mitwirkung der „Hardtfinken“ aus Affhöllerbach/Odenwald und der Egelsbacher Rentnerband, statt... Am 7. April findet im Eigenheim-Saalbau ein Liederabend des Seniorensingkreises der Gemeinde Egelsbach, unter Mitwirkung der „Hardtfinken“ aus Affhöllerbach/Odenwald und der Egelsbacher Rentnerband, statt. Saalöffnung: 19.00 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr... Der Reinerlös aus dem Eintrittspreis von 2,50 DM wird als Spende an die Janusz-Korczak-Schule in Langen gehen...

Kirchliche Nachrichten
Sonntag, 1. April 1984 (Laetare)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße
10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden... Sonntag, 1. April 1984 (Laetare) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden, anschließend gemeinsames Mittagessen (Suppen und Salate) zugunsten „Brot für die Welt“ (Pfr. Trösken)
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Peter)
10.30 Uhr Kindergottesdienst
Petrusgemeinde, Gemeindeg. Bahnstr. 46
9.30 Uhr Familiengottesdienst (Pfr. Kades)
Mitwirkung: Kirchenchor der Albertus-Magnus-Gemeinde
Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borek)
10.45 Uhr Kindergottesdienst
Mittwoch, 4. April 1984
Martin-Luther-Kirche
19.30 Uhr Passionsandacht (Pfr. Peter)
Stadtkirche
19.00 Uhr Passionsandacht (Pfr. Wächler)
Stadtmission Langen
Sonntag, 1. April, Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, 3. April, Bibelstunde 19.30 Uhr
Freie Evang. Gemeinde
Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29
Telefon 2 85 30
Gottesdienst: Sonntag 9.30 Uhr
Bibelgesprächskreis: Dienstag 20 Uhr
Jugendkreis: Freitag 19.30 Uhr

Neuer Vorstand der SSG-Fußballabteilung

Am vergangenen Freitag, den 23. März fand die Jahreshauptversammlung...

Neuer Vorstand bei den SSG-Handballern

Am 18. März fand im Klubhaus der SSG Langen die diesjährige Jahreshauptversammlung...

TTC ließ Tabellenletzten keine Chance

TTC Langen - TTC Mörfelden II 9:1

Gegen den schon feststehenden Absteiger aus Mörfelden machte der TTC kurzen Prozeß...

Ausschlaggebend dafür war der Blittstart des TTC, der den Widerstand der Mörfelder schon im Keim erstickte...

TTC II - TSG Wixhausen II 9:3

Gegen den Tabellenzweiten aus Wixhausen kam der TTC zu einem unerwartet hohen Sieg...

Höhenflug gestoppt!

Concordia Gernsheim - SSG-Handballerinnen 18:14 (6:6)

Nach einer überaus erfolgreichen Serie mußten die SSG-Handballerinnen am vergangenen Sonntag...

Beide Teams konnten der Begegnung mit Gelassenheit entgegensehen, da sie weder von Abstiegssorgen geplagt werden noch Aufstiegschancen besitzen...

Nach der Pause erfolgte dann der Einbruch, als Gernsheim innerhalb weniger Minuten auf 9:6 davonzog...

C-Mädchen Zweiter bei Regionalmeisterschaft

Die C-Mädchen der TVL-Basketballer wurden am letzten Wochenende bei den Regionalligameisterschaften in Oppenheim Zweite...

Am Samstag ließ es, schon wieder gegen den Erzrivalen MTV Kronberg anzutreten, nachdem sich Oppenheim und Bernkastel-Kues vorher 27:55 getrennt hatten...

Gegen die körperlich nicht so großen Spielerinnen von Bernkastel-Kues (49:38) und Gastgeber Oppenheim (71:30) konnten sich die Spielerinnen von Coach Arnd Lewe sonntags dann ein positives Punktekonto erkämpfen...

Table with 2 columns: Team, Score. Lists MTW Kronberg (6:0), TV Langen (4:2), PSV Bernkastel-Kues (2:4), TV Oppenheim (0:6).

Es spielten: Sabine Betz, Mucki Braun, Heidi Felke, Heike Hoffmann, Uli Keim, Katja Köhl, Helga Neumann, Dani Filipowitsky, Birke Schmidt und Britta Walther.

der Vorrunde. Damit dürften die Aufstiegschancen der Gäste zunichte gemacht worden sein...

TTC IV - GW Darmstadt 5:9

Gegen die starke Mannschaft aus Darmstadt reichte es dieses Mal leider nicht ganz. Einzige allein A. Wagner konnte seine beiden Einzelgewinne und avancierte so zum besten Spieler des Abends...

TTC Damen - TSG Wixhausen III 7:1

Keine Probleme hatte der TTC gegen den Vorletzten aus Wixhausen und sicherte sich zwei weitere Punkte. Fielbügste Punktssammlerin war Gisela Waschke...

Mehner/Brockmeyer holten noch die weiteren Punkte zum Sieg.

TTC weibl. Jugend - SKG Gräfenhausen 7:3

Wieder in kompletter Besetzung hatten die Mädchen des TTC wenig Mühe, um gegen Gräfenhausen zum Erfolg zu kommen. Sehr stark an diesem Tag Langens vorderes Paarkreuz mit Conny Mehner und Petra Kommeßer...

SVD bei der Teutonia

Nach der unerwarteten Niederlage gegen Lammerspiel hat der SV Dreieichenhain am Sonntag Gelegenheit, sich zu rehabilitieren. Dies wird jedoch nicht so einfach sein...

Letztes Heimspiel der SVD-Handballer

Am kommenden Sonntag, dem 1. April um 15:30 Uhr bestreiten die Rot-Weißen ihr vorletztes Heimspiel...

Im Anschluß daran um 16:50 Uhr bestreiten die Damen ebenfalls ihr letztes Heimspiel in der Welbelsfeldhalle.

„Up with people“ kommen wieder

Bürgerhausmanager Gustav Halberstadt hat schnell geschaltet. Nachdem die aus zwei Gastspielen in Dreieich bestens bekannte Gruppe „Up with people“ am Samstagabend in der Fuchsberger-Sendung „Auf los geht's los“ einen Riesenerfolg hatte...

„Up with people“ kommen wieder

Bürgerhausmanager Gustav Halberstadt hat schnell geschaltet. Nachdem die aus zwei Gastspielen in Dreieich bestens bekannte Gruppe „Up with people“ am Samstagabend in der Fuchsberger-Sendung „Auf los geht's los“ einen Riesenerfolg hatte...

Letztes Heimspiel der Giraffen gegen Mannheim!

Zum letzten Heimspiel der Saison 83/84 in der 2. Basketball-Bundesliga Süd empfingen die Giraffen Mannheim am Samstag um 20 Uhr die Post SG Mannheim in der Georg-Sehring-Halle.

Die Ergebnisse der 2. Basketball-Bundesliga Süd/Abstiegsrunde: Tübingen - Langen 84:71, München - Mannheim 91:87, Ansbach - Dillingen 110:93.

Niederlage zum Abschluß

Im letzten Spiel verloren die 2. Herren beim Tabellenzweiten TSV Nieder-Ramstadt 90:75. Bis Mitte der ersten Halbzeit lagen die Langener in Führung (22:26, 10. Minute).

Table with 2 columns: Team, Score. Lists 1. Langen (4:48), 2. Tübingen (4:28), 3. München (22:30), 4. Mannheim (20:32), 5. Ansbach (16:36), 6. Dillingen (4:48).

Die Begegnungen vom 9. und damit vorletzten Spieltag der Abstiegsrunde: Langen - Mannheim (20 Uhr, Sehring-Halle), Tübingen - Ansbach, Dillingen - München.



Maßgerechtes „Maß für Maß“ Laienspielgruppe spielt Shakespeare im Burggarten

Die diesjährigen Freilichtaufführungen der Laienspielgruppe im Geschichts- und Heimatverein auf der großen Naturbühne des Burggartens der Burg Hayn in der Dreieich werden „klassisch“ nach langer Suche, bei der die Mitglieder des Schauspielensees sich seit Oktober des vergangenen Jahres mit allerlei literarischem Herumgeschlagen mühten...

Wie bei allen vorhergegangenen Stücken stand die Frage der Realisierung des Stückes auf der Naturbühne im Vordergrund. Die vorliegende Fassung von Wolf Graf Baudissin, die fast in allen gängigen Gesamtausgaben Shakespeares zu finden ist...

Im Anschluß daran um 16:50 Uhr bestreiten die Damen ebenfalls ihr letztes Heimspiel in der Welbelsfeldhalle. Gegner ist hier die relativ schwache 2. Mannschaft aus Erlensee.

Der Umbau der Kläranlage in Buchschlag wird nicht mehr mit 12 Millionen zu bezahlen sein, wie ursprünglich angenommen und bewilligt wurde. Eine Auflage der Hessischen Landesanstalt für Umwelt, eine Denitrifizierungsanlage anzubauen, wird weitere 2,5 Millionen verschlingen.

Neue Auflagen führen zu erheblichen Mehrkosten

Der Umbau der Kläranlage in Buchschlag wird nicht mehr mit 12 Millionen zu bezahlen sein, wie ursprünglich angenommen und bewilligt wurde. Eine Auflage der Hessischen Landesanstalt für Umwelt, eine Denitrifizierungsanlage anzubauen, wird weitere 2,5 Millionen verschlingen.

Umbau der Kläranlage 2,5 Millionen teurer

Der Umbau der Kläranlage in Buchschlag wird nicht mehr mit 12 Millionen zu bezahlen sein, wie ursprünglich angenommen und bewilligt wurde. Eine Auflage der Hessischen Landesanstalt für Umwelt, eine Denitrifizierungsanlage anzubauen, wird weitere 2,5 Millionen verschlingen.

Goldene Hochzeit

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiert am 31. März 1984 in Dreieichenhain das Ehepaar Lina und Adolf Müller, Waldstraße 22. Der Leiharbeitsdienst wünscht dem Goldenen Hochzeitspaar noch einen schönen Lebensabend.

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Hat die Burg ein Geheimnis?

Schon seit langem wird vermutet, daß vom hinteren Teil der Burgkellern aus ein geheimer Gang abzweigt. Lelder war nicht festzustellen, ob dies stimmt, weil Ansätze dazu in Verschlüßungen enden.

Ein in der Landsteiner Straße wohnender Student der Archäologie mit dem Spezialgebiet Hohlräumtogeologie hat sich bei der Erprobung eines selbstgebauten Varholographen den Burgweiter vorgenommen und festgestellt, daß sich darunter umfangreiche Hohlräume befinden müssen.

Um der Sache auf den Grund zu gehen - im wahrsten Sinne des Wortes - werden am Sonntag ab 10:30 Uhr Berufsstaucher der Offenbacher Feuerwehr mit einer großen Taucherglocke den Boden des Weihers abfahren und das neue Gerät des Studenten an Bord haben, um exakte Messungen des vermuteten Ganges durchzuführen.

Zehn Jahre „Essen auf Rädern“

Am 4. April, wenn der Tag der älteren Generation gefeiert wird, hat die Aktion „Essen auf Rädern“ in der Dreieich ihr zehnjähriges Jubiläum. Diesen schönen Zufall benutzt das Diakonische Werk als Träger dieser Aktion dazu, die Senioren zum Mittessen in die Winkelsmühle einzuladen.

Auch die Senioren, denen das Essen ins Haus gebracht wird, sind diesmal Gäste und müssen nichts bezahlen. Dies ist möglich, weil der Essenslieferant mit einer großzügigen Spende dem Diakonischen Werk entgegen gekommen ist.

Ausstellung im Bilderhäuschen

Im Bilderhäuschen von Paula Kablitz in der Haier Chaussee 93 beginnt am Samstag, dem 31. März um 20 Uhr eine Ausstellung von Bildern und Zeichnungen von Sascha Juritz. Sie ist bis zum 6. Mai mittwochs von 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr sowie nach Vereinbarung geöffnet.

Ehrevolle Berufung

Wolfgang Pfannmüller, Ortsleiter in Dreieichenhain und Mitglied im Turnverein Dreieichenhain, wurde am vergangenen Samstag, 24. März, von der Vollversammlung der Deutschen Turnjugend in Lüdenscheid zum Bearertragten für Öffentlichkeitsarbeit gewählt.

Als Mitglied des Vorstandes der Deutschen Turnjugend, mit ca. 1,6 Mio Kinder und Jugendlichen einer der größten Jugendverbände Deutschlands, ist er verantwortlich für die Presse- und Werbearbeit dieser Organisation. Wolfgang Pfannmüller war bereits in den 70er Jahren im Vorstand der Hessischen Turnjugend und des Turnaus Offenbach-Hanau tätig.

Stadtbücherei geschlossen

Die Stadtbücherei in der Solmsischen Wellerstraße ist vom 16. April bis zum 5. Mai wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

Bürgersprechtag

Das Versorgungsamt Frankfurt hält am Dienstag, dem 10. April, von 14 bis 18 Uhr in der Pestalozzistraße 1 (ehemalige Pestalozzischule) im Stadtteil Sprengling (ehemalige Pestalozzischule) einen Bürgersprechtag ab. Es wird gebeten, sich eine Woche vor dem Bürgersprechtag telefonisch bei Frau Johann, Zimmer 3 in der Pestalozzistr. 1 (Telefon 0 61 03 / 65 12 13) des Sozialamtes anzumelden.

Ziel eines Sprechtages ist es, dem ratsuchenden Bürger in Fragen des sozialen Entschädigungsrechts, also in Fragen des Bundesversorgungsgesetzes (BVG), des Soldatenversorgungsgesetzes (SVG), des Gesetzes über die Entschädigung von Opfern und Gewalttäten (OEG) und Schwerbehindertengesetzes (SchwbG) helfend zur Seite zu stehen und Auskünfte zu erteilen.

Dreieichenhainer Terminkalender 1984/85

der Vereine, der Evangelischen Burgkirchengemeinde, der Katholischen Kirchengemeinde St. Marien und der Bürgerhausverwaltung
So., 25. 3., Leichtathletikab. TV/SV Dreieichwaldlauf
Start Minigolfplatz 10.00 Uhr
So. 8. 4., Sängervereinigung u. Sängerkreis Konzert der Dreieich-Chöre
Bürgerhaus Spredlingen
So., 14. 4., Freiwillige Feuerwehr Ganztagsübung und Kameradschaftsabend
So., 29. 4., Ev. Burgkirchengemeinde Abendmusik
Kerplatz, 23.55 Uhr
Sa., 12. 5., Bürgerhilfe Flohmarkt
Parkpl. Haus Dietrichroth 13—18 Uhr
Sa., 12. 5., Sängervereinigung Freundschaftssingen beim Frohsinn Sängerbund, Neu-Isenburg
Sa., 12. 5., Tanzsportkreis im SVD Ball Clubhaus, Im Haag, 20.00 Uhr
Di., 15. 5., Obst- u. Gartenbauverein Abschlussfahrt der Frauen
So., 27. 5., Blasorchester Dreieich Sonntagskonzert
Burggarten 16.00 Uhr
Do., 31. 5., Schützengesellschaft Trimmischießen, Schützenhaus
Do., 31. 5. bis So. 3. 6. Sängervereinigung und Sängerkreis
Sängerfahrt nach Büsum
Sa., 2. 6., Geflügelzuchtverein Frauennachmittag bei Lothar Kühn ab 16.00 Uhr
Sa. 2. 6. u. So. 3. 6., Schützengesellschaft Trimmischießen
Schützenhaus
Fr., 8. 6. bis Mi. 13. 6., Hayner Kerb rund um die Burg
Fr., 8. 6., Kerburschen Kerbaumaufstellung, Bieranstich im Festzelt
Sa., 9. 6., Hainer Weiber Weiberkerb am Obertor 15—19.00 Uhr
Sa., 9. 6., Kerburschen Dämmerschoppen
Burgkeller 19.00 Uhr
Sa. 9. 6., Blasorchester Dreieich Konzert auf dem Wooghügel 20.00 Uhr, anschl. Feuerwerk
Sa., 10. 6., Hainer Weiber Weiberkerb am Obertor 15—19.00 Uhr
So., 10. 6., Kerburschen Kerburschenball
TVD-Turnhalle 20.00 Uhr
Mo., 11. 6., Blasorchester Dreieich Fährschoppen
Burggarten 11.00 Uhr
Mo., 11. 6., Sängervereinigung Kernfrühstücken
am Obertor, 10.00 Uhr
Mo., 11. 6., Kerburschen Aufmarsch aller Jahrgänge
Kerplatz, 23.55 Uhr
Di., 12. 6., Kerburschen Bierstafel
Fahrgasse, 10.00 Uhr
Di., 12. 6., Kerburschen Vorkerburschentafe am Wog, 14.00 Uhr
Mi., 13. 6., Kerburschen Kinderfest und Altennachmittag
Kerplatz, Festzelt, 14—17.00 Uhr
Mi., 13. 6., Kerburschen Kerverbrennung
Kerplatz, 22.00 Uhr
Fr., 15. 6., Bürgerhausverwaltung Seradenkonzert
Burggarten, 20.00 Uhr
Sa., 16. 6., Bürgerhausverwaltung Lieder in der Burg
Burggarten, 16.00 Uhr
Mi., 20. 6., Bürgerhausverwaltung Don Quichote
Burggarten, 20.30 Uhr
Sa., 23. 6., Kaninchenzuchtverein Akademische Feier „25 Jahre KZV“
Burghofsaal, 10.30 Uhr
Sa., 23. 6., Kaninchenzuchtverein Tanz
Burghofsaal, 20.00 Uhr
So., 24. 6., Musikzug der TG Spredlingen Sonntagskonzert
Burggarten, 16.00 Uhr
So., 24. 6., Sängervereinigung Odenwaldwanderung mit Kind und Kegel
Sa., 30. 6., Geschichts- u. Heimatverein Theateraufführung
Burggarten, 21.00 Uhr
Sa., 30. 6., Sängerkreis Familienausflug
Sa., 30. 6., Tanzsportkreis im SVD Grillparty Clubhaus, Im Haag, 17.00 Uhr

GÖTZENHAIN

Einladung zum Freundschaftstreffen
Die holländische Verschwisterungsgemeinde hat für die Zeit vom 14. bis 17. Juni zum diesjährigen Freundschaftstreffen, verbunden mit dem 10-jährigen Verschwisterungsjubiläum, nach Bleiswijk herzlich eingeladen.
Unsere holländischen Gastgeber stellen für die Übernachtung erneut kostenlos Privatquartiere zur Verfügung.
Für die Busfahrt zahlen jeder Reiseteilnehmer lediglich 20 DM als sicherlich bescheidenen Kostenanteil. Der Betrag ist bei der Außenstelle, Frau Kalusa, einzuzahlen.
Außerdem haben uns unsere holländischen Gastgeber ausdrücklich gebeten, wegen der Quartiere keine persönlichen Vereinbarungen zu treffen, ohne uns das bekanntzumachen, damit keine Organisationschwierigkeiten entstehen.
Der Anmeldeschluß ist Montag, den 7. Mai, besser ist es allerdings, Sie melden sich umgehend an. Sollten Sie noch Fragen haben, stehen Ihnen Frau Kalusa und Herr Frank gerne zur Verfügung.
Das Programm: Donnerstag, 14. Juni, 8 Uhr Abfahrt in Götzenhain am Kerplatz, Frühlingstr.; 17 Uhr Ankunft an den Versteigerungshallen in Bleiswijk (Busse und private PKWs); 17.30 Uhr Ankunft am Rathaus in Bleiswijk, anschließend Quartierverteilung; 20 Uhr Discoabend für die Jugend im Jugendclub, Dorpstr. 87; 20 Uhr Rundgang mit Musikverein Crescendo, Majoretten und Spielmannszug. Der Abend steht grundsätzlich zur freien Verfügung. Es besteht aber auch ab 20 Uhr die Möglichkeit eines zwanzigköpfigen Beisammenseins im Parochiehaus (Musik-Band).
Freitag, 15. Juni, 9 bis 17 Uhr Ausflugsboot nach Amsterdamm mit Rundfahrt durch Amsterdamer Grachten, anschl. Fahrt nach Volendam. An der Rundfahrt sollen alle deutschen Gäste teilnehmen. Treffpunkt: 8.30 Uhr Parkplatz am Rathaus, 9 Uhr Abfahrt mit den Bussen; 16 Uhr Rückfahrt nach Bleiswijk, 17 Uhr Ankunft in Bleiswijk; 19 Uhr Empfang im Rathaus durch Bürgermeister Jac van der Linden anlässlich des 10-jährigen Verschwisterungsjubiläums; 21 Uhr Kultureller Abend in der N.H. Kirche, Ansprache und Gesangsarbeitungen anlässlich des 10-jährigen Verschwisterungsjubiläums.
Samstag, 16. Juni: Der Vormittag steht grundsätzlich zur freien Verfügung. Es sind jedoch folgende Programmpunkte (zur freien Wahl) vorgesehen: Handball, Fußball, Tennis der interes-

sierten Vereine, Angelwetbewerb der Angelvereine im Rahmen des Sechskampfes; 10 Uhr Platzkonzert des Spielmannszuges der Freiwilligen Feuerwehr Götzenhain/Offenthal; 13 Uhr Sechskampf Bleiswijk — Götzenhain auf dem Rekreasionsgelände/Erholungsgebiet an der Rotte: Verfolgungsrennen, Bäcker-Spiel, Wassertragen, Seifenbahn, Seilziehen, Schwemmerlediglich 20 DM als sicherlich bescheidenen Kostenanteil. Der Betrag ist bei der Außenstelle, Frau Kalusa, einzuzahlen.
Außerdem haben uns unsere holländischen Gastgeber ausdrücklich gebeten, wegen der Quartiere keine persönlichen Vereinbarungen zu treffen, ohne uns das bekanntzumachen, damit keine Organisationschwierigkeiten entstehen.
Der Anmeldeschluß ist Montag, den 7. Mai, besser ist es allerdings, Sie melden sich umgehend an. Sollten Sie noch Fragen haben, stehen Ihnen Frau Kalusa und Herr Frank gerne zur Verfügung.

10 Jahre Verschwisterung
Im Sommer werden es zehn Jahre, nachdem erstmals ein Besuch von Götzenhainer Bürgern in der niederländischen Partnergemeinde stattgefunden hat.
Wie bereits seit längerer Zeit bekannt, sind die Götzenhainer von ihren Freunden aus Bleiswijk in der Zeit vom 14. bis 17. Juni zu einem Besuch eingeladen.
Am vergangenen Wochenende besuchte eine fünfköpfige Delegation des Götzenhainer Verschwisterungskomitees mit Ortsvorsteher Bob Finkel die holländische Partnergemeinde.
Mit den Komiteemitgliedern aus Bleiswijk wurde das Treffen im Juni nochmals abgestimmt und Detailpunkte vorgeklärt.
Das Programm, das die holländischen Partner vorbereitet haben, ist wiederum vielversprechend. Einzelheiten werden demnächst bekanntgegeben.
Der europäische Freundschaftsgedanke und die persönlichen Beziehungen, die in den vergangenen zehn Jahren geknüpft wurden, sollen wie immer bei den jährlichen Treffen im Vordergrund stehen.
Interessierte Teilnehmer an der Fahrt mögen sich bitte in der Außenstelle Götzenhain bei Frau Kalusa melden (Tel. 65 15 43).
Nachmals die Reisedaten: Abfahrt mit den Bussen Donnerstagnachmittag, den 14. Juni, 8 Uhr Rückfahrt bzw. Ankunft in Götzenhain am 17. Juni ca. 21 Uhr.

So., 1. 7., Geschichts- und Heimatverein Theateraufführung
Burggarten, 21.00 Uhr
Fr., 6. 7. bis So. 9. 7., Bürgerhausverwaltung Caribian Mid Sommernacht, Burgg., 19.00 Uhr
Jazz in der Burg, Burgg. 18—24.00 Uhr
Modern Jazz Matinee, Burgg., 11—14.00 Uhr
Fr., 13. 7. bis So. 15. 7., Pferdesportverein Jubiläumsturnier
Reitplatz im Haag
Sa., 28. 7., Sängerkreis
Abbelwoibend
Kleingartenhalle, 19.00 Uhr

Sa., 11. 6., Turnverein 1880 Dreieichfußballturnier
TVD-Gebäude ab 14.00 Uhr
So., 5. 8., Turnverein 1880 Dreieichfußballturnier
TVD-Gebäude, ab 9.00 Uhr
Sa., 25. 8., Geschichts- und Heimatverein Theateraufführung
Burggarten, 21.00 Uhr
Sa., 25. 8., Schützengesellschaft Rancherfest
Schützenhaus
So., 26. 8., Geflügelzuchtverein Freilandschau bei Lothar Kühn, 9.00 Uhr

So., 26. 8., Geschichts- und Heimatverein Theateraufführung
Burggarten, 21.00 Uhr
Fr., 31. 8. bis So. 2. 9., Geschichts- und Heimatverein Seradenkonzert
Burggarten, ab 20 Uhr
Burgfest, Burggraben ab 15.00 Uhr
Burgfest, Burggraben ab 10.30 Uhr
Sa., 1. 9., Hainer Weiber Töpfermarkt am Obertor, 10—18.00 Uhr
So., 2. 9., Musikverein Offenthal Sonntagskonzert
Burggarten, 16.00 Uhr
So., 2. 9., Geflügelzuchtverein Vereinsausflug
Start 9.00 Uhr
Sa., 8. 9., Bürgerhausverwaltung Rock in der Burg
Burggarten, 19.00 Uhr

Sa., 8. 9., SVD Vereinsfest
Clubhaus, Im Haag
Sa., 15. 9., Obst- und Gartenbauverein Familienausflug
TVD-Turnhalle, 20.00 Uhr
Sa., 22. 12., Fußballabteilung SVD Weihnachtsfeier
SVD-Clubhaus, 20.00 Uhr
Fr., 28. 12., Freiwillige Feuerwehr Schwarze Partie
Mo., 31. 12., Tanzsportkreis im SVD Silvesteranz
Clubhaus, Im Haag, 20.00 Uhr
1985

Sa., 19. 1., Odenwaldklub Wandererheungsfeier
Burghofsaal, 19.00 Uhr
Sa., 26. 1., Freiwillige Feuerwehr Kappenabend
Burgkeller, 20.11 Uhr
Sa., 2. 2., Blasorchester Dreieich Faschingsabend
TVD-Turnhalle, 20.11 Uhr
Sa., 2. 2., SVD-Fußballer Maskenball
Burgkeller
Sa., 9. 2., Sängervereinigung Fasching in der Burg
Burgkeller
Sa., 16. 2., SV-Handballabt. Maskenball
Burgkeller
Mo., 18. 2., TVD u. Sängerkreis Rosenmontagsball
TVD-Turnhalle
Di., 19. 2., Blasorchester Dreieich Kindermaskenball
TVD-Turnhalle, 15.11 Uhr

Jahreshauptversammlungen 1985
Sa., 19. 1., Schützengesellschaft
Fr., 25. 1., Sängervereinigung, Sängerkreis
Sa., 26. 1., Obst- und Gartenbauverein
Fr., 1. 2., Arbeitsgemeinschaft der Vereine
Fr., 8. 2., Geflügelzuchtverein

Sa., 11. 1., Sängervereinigung Freundschaftssingen
TVD-Turnhalle
Sa., 10. 11., Sängerkreis Schwarze Partie
Sa., 10. 11., Geflügelzuchtverein Familienabend
TVD-Turnhalle, 20.00 Uhr
Sa., 10. 11., Pferdesportverein Reiterball
Burghofsaal, 20.00 Uhr
So., 11. 11., Geflügelzuchtverein Lokalschau
TVD-Turnhalle, 9—17.00 Uhr
Sa., 17. 11. u. So. 18. 11., Odenwaldklub Theaterabend
Burghofsaal, 20.00 Uhr
So., 18. 11., Ev. Burgkirchengemeinde Abendmusik
Burgkeller, 18.00 Uhr
So., 25. 11., unter Mitwirkung der Sängervereiner, Totenehrung
Waldfriedhof, 14.00 Uhr
Sa., 1. 12., Tanzsportkreis im SVD Adventsfeier
Clubhaus, Im Haag, 20.00 Uhr
So., 2. 12., Odenwaldklub Adventswanderung
So., 2. 12., TVD und SVD Kinderrücklauf
TVD-Turnhalle, 15.00 Uhr
Mi., 5. 12., Obst- u. Gartenbauverein Frauennachmittag u. Adventsfeier
Sa., 8. 12., Sängervereinigung Weihnachtsfeier
Sängerheim (Krone)
Sa., 8. 12. u. So. 9. 12., Kaninchenzuchtverein Kreiskinenschau
TVD-Turnhalle

So., 9. 12., Gewerbeverein Weihnachtsmarkt
Altstadt 15—20.00 Uhr
So., 9. 12., Freiwillige Feuerwehr Nikolauswanderung
So., 9. 12., Ev. Burgkirchengemeinde Abendmusik
Burgkeller, 18.00 Uhr
Sa., 15. 12., Blasorchester Dreieich Weihnachtsfeier
SV Clubhaus, Im Haag
Sa., 15. 12. u. So. 16. 12., Gewerbeverein Weihnachtsmarkt
Altstadt 15—20.00 Uhr
Sa., 22. 12., Sängerkreis Weihnachtsfeier
TVD-Turnhalle, 20.00 Uhr
Sa., 22. 12., Fußballabteilung SVD Weihnachtsfeier
SVD-Clubhaus, 20.00 Uhr
Fr., 28. 12., Freiwillige Feuerwehr Schwarze Partie
Mo., 31. 12., Tanzsportkreis im SVD Silvesteranz
Clubhaus, Im Haag, 20.00 Uhr

Sa., 19. 1., Odenwaldklub Wandererheungsfeier
Burghofsaal, 19.00 Uhr
Sa., 26. 1., Freiwillige Feuerwehr Kappenabend
Burgkeller, 20.11 Uhr
Sa., 2. 2., Blasorchester Dreieich Faschingsabend
TVD-Turnhalle, 20.11 Uhr
Sa., 2. 2., SVD-Fußballer Maskenball
Burgkeller
Sa., 9. 2., Sängervereinigung Fasching in der Burg
Burgkeller
Sa., 16. 2., SV-Handballabt. Maskenball
Burgkeller
Mo., 18. 2., TVD u. Sängerkreis Rosenmontagsball
TVD-Turnhalle
Di., 19. 2., Blasorchester Dreieich Kindermaskenball
TVD-Turnhalle, 15.11 Uhr
Jahreshauptversammlungen 1985
Sa., 19. 1., Schützengesellschaft
Fr., 25. 1., Sängervereinigung, Sängerkreis
Sa., 26. 1., Obst- und Gartenbauverein
Fr., 1. 2., Arbeitsgemeinschaft der Vereine
Fr., 8. 2., Geflügelzuchtverein

Ökumenische Andacht in der Burgkirche
In den Kirchengemeinden und in den Pfarren der Stadt Dreieich finden jetzt jeweils am letzten Wochenende eines Monats ökumenische Gottesdienste statt. Diese neue Einrichtung geht auf eine Anregung der Arbeitsgemeinschaft Christlicher Gemeinden zurück und fand bei den Pfarrern der in ihr vertretenen Konfessionen einhellige Zustimmung. In den ökumenischen Gottesdiensten soll der Wunsch nach Einheit in aller Vielfalt besonderen Ausdruck finden.
Zum 1. Mal findet ein solcher Gottesdienst als ökumenische Passionsandacht am kommenden Samstag, 31. März 1984, um 18.30 Uhr in der Burgkirche Dreieichenhain statt. Er wird von Prädikant Rieger gehalten. Christen verschiedener Konfessionen sind dazu herzlich eingeladen.

AUS DEN VEREINEN Sportverein Dreieichenhain

Tennisabteilung startbereit
Endlich ist es soweit, die neue Saison kann beginnen. Am 14. April 1984 werden die Plätze allen Mitgliedern wieder offen stehen: wenn das Wetter sich von seiner besten Seite zeigt, können dann die Rackets wieder im Freien geschwungen werden. Othmar Ivenz, bewährter Platzwart der SVD-Tennisabteilung, ist seit Wochen bei der Arbeit. Sämtliche Winterschäden werden beseitigt, die Plätze werden in den besten Zustand gebracht und alle Anlagen werden gesäubert. Der Vorstand bittet deshalb die Mitglieder, bereits jetzt einen Teil ihrer Arbeitsstunden abzugeben, damit alles termingerecht fertig wird.

Odenwaldklub »Wanderfreunde Dreieich«

5. Wanderung am Sonntag, dem 8. April
Spessart: Lohr — Bergrothenfels — Triefenstein/Trennfeld
Die nächste Wanderung führt uns in den Spessart. Wir treffen uns zur Bus-Abfahrt auf dem Dreieichplatz um 7 Uhr und an der Haltestelle BAB Würzburg bis Abfahrt Weibersbrunn, dann weiter über Reichenbach nach Lohr.
Die 1. Gruppe läuft ca. 4 Stunden und zwar von Lohr, Margarethenhof, Neustadt, Bergrothenfels. Der Weg ist etwas schwierig und nur für gute Läufer. Die 2. Gruppe macht eine Wanderung von Lohr, Margarethenhof, Neustadt, Laufzeit ca. 2 1/2 Stunden. Der Weg ist bequem und gut zu laufen. Die Busgruppe fährt von Lohr weiter zum Kloster Mariabuchen, macht einen Spaziergang von 1 Stunde. Mittagsrast ist in Bergrothenfels im Gasthof „Zum Löwen“. Am Nachmittag sind ab 14 Uhr noch 2 Wanderungen und ein Spaziergang am Main vorgesehen.
Schlußrast ist in Trennfeld im Gasthaus „Zur Sonne“. Um 19 Uhr wollen wir wieder im Hain sein. Wir wünschen uns schönes Wanderverweilen und einen guten Wanderverlauf.
Frisch auf! Die Wanderführer

Arbeitsgemeinschaft der Vereine des Stadtteils Dreieichenhain

Heckenwirtschäften während der Kerb
Alle Vereine, die sich während der Kerb an Heckenwirtschäften in der Fahrgasse beteiligen möchten, bitten wir, sich zu einer Besprechung am Freitag, dem 6. 4. 1984 um 20.00 Uhr in der Gaststätte der Naturfreunde in Dreieichenhain einzufinden.
Tagesordnungspunkte sind die Festlegung der Standorte und die damit verbundenen Modalitäten. Wir bitten um rege Teilnahme.

Freiwillige Feuerwehr Dreieichenhain

Jahrgang 1905/04
d Wir treffen uns am Donnerstag, dem 5. April, um 16 Uhr am Dreieichplatz. Einkehr halten wir im Gasthaus „Zur Krone“.
Jahrgang 1907/06
d Wir treffen uns am Dienstag, dem 3. April, um 16 Uhr am Dreieichplatz. Nach einem kurzen Spaziergang kehren wir gegen 17 Uhr im Gasthaus „Zur Krone“ ein. Bei schlechter Witterung fällt der Spaziergang aus. Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten.

Jahrgang 1914/15
d Die Schulkameraden des Jahrgangs 1914/15 treffen sich zu ihrem nächsten monatlichen Spaziergang am Mittwoch, dem 4. April, um 16.00 Uhr am Dreieichplatz. Anschließend ist Einkehr in die Gaststätte „Zur Fischerklause“ vorgesehen.

Jahrgang 1919/20
Goldene Konfirmation
d Wir wollen uns am Sonntag, dem 1. April 1984 um 9.30 Uhr vor der Burgkirche in Dreieichenhain treffen. Nach dem Gottesdienst ist die Kranzniederlegung auf dem Waldfriedhof.
Minigolf und Boccia
Die Minigolf-Anlage mit Bocciabahn und Freischiessanlage in der Koberstädter Straße steht ab Sonntag, dem 1. April, um 10 Uhr zum Spielbetrieb der Bevölkerung und den Vereinen wieder zur Verfügung.

Völlig überzogen
In Anbetracht der Tatsache, daß der Berliner Regierende Bürgermeister die Unterstützung von CDU, F.D.P. und auch SPD indes werden sei es nach Auffassung des Fraktionsprechers der Liberalen für unsere Stadt ehrenvoll, daß auch ein Vertreter aus unserem Parlament bei diesem Wahlakt beteiligt ist, Nickel erinnert daran, daß im langfristigen Terminplan ohnehin seit Sitzungstage, nämlich der 22. und 23. Mai, vorgesehen seien und daß schon heute abzusehen

160 Teilnehmer beim Dreieich-Waldlauf

Einer immer größerer Beliebtheit erfreut sich der Dreieich-Waldlauf der LG Dreieichenhain. TVD und SVD, der vergangenen Sonntag, 25. März, zum 4. Mal am Dreieichenhainer Minigolfplatz durchgeführt wurde.
Diesmal nahmen insgesamt 160 Leichtathleten aus 24 Vereinen an den Läufen in den verschiedenen Alters- und Leistungsklassen teil. Die Vereine mit den meisten Aktiven waren SSC Hanau-Rodenbach, TSG Wickhausen, A.S.D. Dreieich, TG Oberthausen und der Gastgeber.
Erfolgreichster Verein war SSC Hanau-Rodenbach mit vier Einzel- und fünf Mannschaftssiegen vor der gastgebenden LG Dreieichenhain. Den Siegern und Plazierten konnten wertvolle Sachpreise und Pokale überreicht werden, die von den örtlichen Banken und Versicherungen gespendet wurden.
Für einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung sorgten der Vorstand der LG unter Leitung von Horst Hunkel und Trainer Werner Bernhard mit Mitgliedern der Sportabteilungsgruppe.
Aus Dreieichenhainer Vereinen kamen insgesamt 19 Läuferinnen und Läufer. Die drei Einzelsieger gingen dabei an Isabell Tarara (LG) Schülerrinnen A, Simone Kratz (LG) weibliche Jugend B und Sabine Hoffmann (LG) Frauen.
Mit diesen Leistungen konnten die Dreieichenhainer Mädchen ihre derzeitige Spitzenposition im Kreis Offenbach erneut bestätigen.

Stafford-Stammtisch
Der nächste Stafford-Stammtisch findet am Mittwoch, dem 4. April, um 20 Uhr in der TV-Gaststätte, Koberstädter Straße 8, Dreieichenhain, statt.
Das Hauptthema dieses Abends ist die bevorstehende Besuchsreise des Fördervereins vom 28. April bis 6. Mai nach Stafford. An dieser Fahrt nehmen auch Vertreter einiger Vereine sowie interessierte Bürger teil.
Nachdem 1983 etwa 200 Dreieicher nach Stafford fahren — die privaten Einzelseisen sind in dieser Zahl nicht enthalten — und 230 Gäste aus Stafford die Stadt Dreieich besuchen, wird auch 1984 ein Jahr vieler Besuchsreisen von und nach Stafford.
Vor dem 9. bis 16. April weilen 35 Schüler der Oberstufe der Max-Eyth-Schule in Stafford, vom 28. April bis 6. Mai werden Mitglieder des Fördervereins, begleitet von Vereinsvertretern und interessierten Bürgern (ca. 60 Personen) in der englischen Partnerstadt sein. Die Götzenhainer Kantore macht vom 31. Mai bis 4. Juni eine Reise auf die Insel, und vom 24. August bis 1. September sind Offenthaler Fußballer in Stafford anzutreffen.

Nächste Woche Sperrmüllabfuhr
In Dreieichenhain wird in der kommenden Woche ab 2. April Sperrmüll abgefahren. Am Montag, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag geht es um brennbaren Sperrmüll, während nicht brennbarer Sperrmüll nur am Freitag, dem 6. April abgefahren wird.

Die KRIPPO RÄT: Erst prüfen, dann zahlen

Den so manche Sendung die Ihnen per Nachnahme Speichern oder bitten ins Haus geschickt wird, kratzt zwar wert Geld, der Inhalt aber ist wertlos! Wir und unsere Polizei!

Haushaltsplan liegt aus
Der Haushaltsplan der Burgkirchengemeinde für das Rechnungsjahr 1984 liegt in der Zeit vom 2. bis 9. April im Gemeindebüro in der Fahrgasse 57 zur Einsichtnahme offen.
Interessierte Gemeindeglieder können während der Bürozeiten bzw. der Sprechzeiten des Pfarrers Einblick in den Haushaltsplan nehmen.

Verkauf von Waren aus der 3.-Welt
Der Jugendkreis der Burgkirchengemeinde weist noch einmal darauf hin, daß montags, mittwochs und freitags in der Zeit von 16.00 bis 19.00 Uhr im Gemeindezentrum in der Fahrgasse 57, Waren aus Ländern der 3.-Welt verkauft werden.

Advertisement for Tip carpet tiles featuring various patterns like Grob-Berber, Woll-Velours, Schlingen, Berber, and Teppiche, with prices ranging from 11.95 to 98.- per square meter.

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

HEINZ GÖHR nur im Einkaufszentrum Langen-Oberlinden

Hüte und Mützen für Damen und Herren

Brillenauswahl mit Video nur im Fachgeschäft für moderne Augenoptik

Pietät SEHRING Inh. Otto Arndt Erd- und Feuerbestattungen

Kunststoff-Fenster für Alt- und Neubau

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-Schäfer

Christa Moden Sie finden bei mir in welcher Auswahl

RADIO SCHNAUDER

GLASEREI FERTIG, LIEFERT, MONTIERT

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH

KONTAKTLINSEN-SPEZIALISTEN Augenoptik Bärenz

Sichern Sie leicht erreichbare Fenster zusätzlich

Blumen • Kränze • Topfpflanzen

LANGEN DREIEICH

Ärztlicher Sonntagsdienst Sa, 31. 3. Frau Dr. Dirksen, Bahnstr. 36

Apothekendienst Fr., 30. 3. Dreieich-Apotheke, Buchschlager Allee 13

Apothekendienst Der Nachtdienst, Sonntags- u. Feiertagsdienst

Apothekendienst Fr., 30. 3. Spitzweg-Apotheke, Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24

Apothekendienst Sa., 31. 3. Garten-Apotheke, Gartenstr. 82, Tel. 2 11 78

Apothekendienst Fr., 30. 3. Spitzweg-Apotheke, Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstag ab 12 Uhr bis Montag um 7 Uhr

Apothekendienst Sonntags- und Nachtdienstbeginnend Samstag 13 Uhr

Apothekendienst Fr., 30. 3. Apotheke am Bahnhof bis 20 Uhr, ab 20 Uhr, Spitzweg-Apotheke, Langen

Apothekendienst Sa., 31. 3. Apotheke am Bahnhof bis 20 Uhr, ab 20 Uhr, Spitzweg-Apotheke, Langen

MÖBEL-EHLERT Ihr Partner für einen guten Einkauf

KERALOGIE L'ORÉAL PARIS Friseur PREUSCH

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen

HEINRICH STEITZ Verputz - Anstrich - Lackierung

Einen großen FANG macht man mit einer KLEINANZEIGE

STIHL-Dienst Friedrich Heilmann

Elektro-Werkzeuge kauft man bei EISENWAREN AM LUTHERPLATZ

Omnibusbetrieb Ludwig Rath Rheinstraße 79 - Egelsbach

Köhler moden Langen Dreieich-Spr. Neu-Isenburg

SCHLOSSEREI (Meisterbetrieb) stellt preiswert Fenstergitter, Geländer

FF Farben Friedrich Inh. R. Friedrich

Leder Kaufmann Inh. R. Selltgens

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen

BELLHÄUSER Das Fachgeschäft für moderne Augenoptik

F. DUNSINGER gegründet 1920 von E. Preussner

Informationen und namhafte Fachbetriebe auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

Maler-Hobby-Markt Farben - Tapeten - Bodenbeläge

Heinz Eichler Schreinerei - Innenausbau - Möbelfertigung

LANGENS großes KAUFHAUS mit den vielen Fachabteilungen

BACKEREI-KONDITOREI Kroll

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie - und weiß wie!

Marianne Felder OBST - GEMÜSE - SÜDFRÜCHTE

Anta's Friseurstudio Inh. A. Oswald

Ihr Fachlieferant in der Bahnstraße Farben - Tapeten - Zubehör

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik Inh. Kl. Schneider

Küchenplanung bis ins Detail wohnstudiozimmermann

DIE SPEZIALISTEN! Gartenbaufrüher übernimmt sämtliche Gartenarbeiten

SHALL ST-STATION SHELL AUTO-CENTER

Nutzen Sie die Vorteile einer Anzeige in der LANGENER ZEITUNG

der NÄCHSTE in der NÄHE zum Beispiel der Freund im Krankenhaus

Gerhardt GmbH. Containerdienst - Baustoffgroßhandel

Ihre aktuellste Mode-Kollektion ist eingetroffen.

Städtische Bühnen Frankfurt Oper Freitag, 30. März, 19.30 Uhr

Stadthalle Langen Samstag, 31. März, 20.00 Uhr

Bürgerhaus Sprendlingen Sonntag, 1. April, 20.00 Uhr

Staatstheater Darmstadt Großes Haus Freitag, 30. März, 19.00 Uhr

Kleines Haus Freitag, 30. März, 19.30 Uhr

Die Spezialisten! Sonntag, 1. April, 11.00 Uhr

SHALL ST-STATION Sonntag, 1. April, 19.30 Uhr

Was haben Tages- oder Wochenzeitungen gemeinsam?

Versicherungsbüro LANGEN

Holz-Platten Bauelemente Berthold

E. Rettig Heinrichstraße 35 - 6070 Langen

Teppichbodenreinigung die erfolgreiche Waschreinigung

Oper Freitag, 30. März, 19.30 Uhr

Stadthalle Langen Samstag, 31. März, 20.00 Uhr

Bürgerhaus Sprendlingen Sonntag, 1. April, 20.00 Uhr

Staatstheater Darmstadt Großes Haus Freitag, 30. März, 19.00 Uhr

Kleines Haus Freitag, 30. März, 19.30 Uhr

Die Spezialisten! Sonntag, 1. April, 11.00 Uhr

SHALL ST-STATION Sonntag, 1. April, 19.30 Uhr

Was haben Tages- oder Wochenzeitungen gemeinsam?

Versicherungsbüro LANGEN

Holz-Platten Bauelemente Berthold

E. Rettig Heinrichstraße 35 - 6070 Langen

Teppichbodenreinigung die erfolgreiche Waschreinigung

Ihr Heizungsfachbetrieb J.BÄRTL

Auf eigenem Prüfstand geprüfte Fenster

Jüngling - Fensterbau Verglasungen

Rundfunkhaus HEMPE

MACK reinigt - wäscht - färbt

GERÜST BAUT GÖBEL schnell und preiswert

FITNESS-STUDIO LANGEN

Angelcenter Dreieich

Wascherei Schmierer

Versicherungsbüro LANGEN

Holz-Platten Bauelemente Berthold

Teppichbodenreinigung die erfolgreiche Waschreinigung

Gemütlichkeit ist Trumpf



Ob zum Fest - ob zum Ball, mit dem Taxi auf jeden Fall - Tel. 77 77 oder 2 33 66

Es gibt so wichtige Feste — die feiern Sie nur einmal im Leben. Sorgen Sie für den richtigen Rahmen. — Sprechen Sie mit uns, wir freuen uns schon darauf, Ihre Gäste verwöhnen zu dürfen. Wir bieten Ihnen repräsentative Gesellschafts- und Konferenzräume von 6 bis 60 Personen.

HOTEL-RESTAURANT »DEUTSCHES HAUS«

6070 Langen · Darmstädter Straße 23 · Telefon 0 61 03 / 2 20 51

RESTAURANT OBERLINDEN (Sehring-Halle) Berliner Allee 91 · 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 22 14

Wir bieten Ihnen:

Intern, schmackhafte Gerichte Sonntags gut bürgerlicher Menüs.

Wir bereiten und arrangieren Ihre Festivalkitche in unserem Kolleg bis 40 Personen, Sa. und So. 10.00 bis 24.00 Uhr, Di. bis Fr. 15.00 bis 24.00 Uhr, Montag Ruhetag.

Restaurante Pizzeria »ELBA«

Pizza und alle anderen Gerichte auch zum Mitnehmen.

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-So. 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 9.30 Uhr,
sonntags ab 17.30 Uhr.
Rheinstraße 37—39, Ecke Aug.-Bebel-Straße
6070 Langen, Telefon 0 61 03 / 5 23 30

BIRKENWALD

Spiesegaststätte

Im Hundeverein Dreieckshain hat wieder geöffnet.

Deutsche und jugoslawische Küche. Täglich geöffnet ab 16.00 Uhr, sonn- und feiertags ab 10.00 Uhr. Kolleg vorhanden.

Telefon 0 61 03 - 857 18

Café Conditorei »ANNETTE«

das gemütliche Café mit dem preiswerten Frühlings-Service und kleinen Gerichten.

Hier bucht der Chef nach selbst. Kuchenverkauf auch über die Straße.

Öffnungszeiten: Mo.—So. von 9.00—21.00 Uhr, sonn- und feiertags von 13.00—22.00 Uhr.
Rheinstraße 37—39, direkt am Lutherplatz
6070 Langen, Telefon 0 61 03 / 5 22 75

Tagescafé Eberhardt

Goethestraße 20 · 6070 Langen · Telefon 0 61 03 / 2 36 00

Das Café mit der ansprechenden Atmosphäre und der von Ihnen gewünschten Qualität an **Kuchen, Torten und Gebäcken.**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.30 Uhr, Samstag von 8.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag von 11.00 bis 18.00 Uhr, Dienstag Ruhetag. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Speisegaststätte Lämmchen

Schafgasse 29 · 6070 Langen · Telefon 0 61 03 / 2 36 73

Treffpunkt der Feinschmecker · 60 verschiedene Gerichte zu bürgerlichen Preisen · Sep. Räumlichkeiten.

• **TÄGLICH STAMMESSEN VON 11.30 BIS 14.00 UHR.**

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 14 Uhr und 16.30 bis 1 Uhr, Montag Ruhetag.

»ZUM TREPPCHEN«

Bachgasse 15, Langen, Tel. 2 24 12

Das gemütliche Altstadtlokal mit der guten Küche.

Nebenraum für rund 30 Personen.
Di, Do, Fr, So 11.30—14 + 17—1 Uhr
Mi + Sa 17—1 Uhr Montag Ruhetag

Ihr Ausflugsziel am Steinberg

mit großer Terrasse, ca. 60 Betten.

Wir bieten gepflegte Küche, erlesene Getränke, sowie unsere Clubräume für Gesellschaften u. Vereine von 20—100 Personen.

Öffnungszeiten: Di.—Fr. ab 14.00 Uhr, Wochenende ab 10.00 Uhr.

Naturfreundehaus Langen Inhaber: W. Fett
Am Steinberg 94, Telefon 0 61 03 / 2 25 30

Stelldeckeln beim Kerzensehn

Gaststätte UT

Rheinstraße 34 · 6070 Langen · Telefon 292 31

Jeden Dienstag Schmeitztag

15 verschiedene Arten, Je DM 10,—

• 4 Sorten Bier vom Feß im Ausschank •
Di. bis So. von 16.30 bis 1.00 Uhr.
So. von 17.00 bis 1.00 Uhr.

SYBILLE UND DIETER KNECHTEL

Spezialitäten-Restaurant

»Stadt Langen«

Inh. D. Tabar

Südl. Ringstraße 77 · 6070 Langen · Telefon 2 20 50

Wir bieten Ihnen **Jugoslawische und internationale Spezialitäten**

An den Wochentagen gibt es preiswerten Mittagstisch mit Menü-Karte.

Warme Küche: Di. bis So. 11.00—14.30 Uhr und 18.00—24.00 Uhr, Mo. 12.00—14.30 Uhr, danach Ruhetag. Herzlich willkommen.

RESTAURANT Palle Bergmühle

Gepflegte Atmosphäre in stilvollen Räumen.
Gutbürgerlicher Mittagstisch

Firmenfeiern, Familienfeiern, Hochzeiten, Kalte Buffets, Partyservice außer Haus.

Attraktionen des Hauses: Essen wie im Mittelalter... Mümmeln mit Mägden (Vor Anmeldung erwünscht)
Großer Parkplatz · Montag Ruhetag

6072 Dreieck-Dreieckenhain Geißberg 25
200 m nach der Burgruine
Telefon 0 61 03 / 8 18 58

Was haben Tages- oder Wochenzeitungen gemein?
Sie werden im Abonnement aufmerksam gelesen und landen nicht in den Papierkörben! Deshalb gehört auch Ihre Anzeige in die **LANGENER ZEITUNG**

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

RESTAURANT SPEISELOKAL Kestnertisch

Öffnungszeiten:
täglich von 11 bis 14 und 16 bis 1 Uhr.
Di. Ruhetag, Kolleg bis 50 Pers. vorhanden.
— bürgerlicher Mittagstisch —
Rheinstraße 18 · 6070 Langen · Telefon 2 37 12

IMBISS INHABER S. DAUBER

Südliche Ringstraße 42, 6070 Langen, Tel. 2 93 02

Montag bis Samstag von 10.00 bis 20.30 Uhr

Täglich frisch!

Hähnchen, Hexen, Schnitzel, Hamburger, Cheeseburger, Rinds-, Brot-, Currywürste, Fleischspieße, Reibekuchen, Frikadellen, Fisch und Chips, Fischfilet, Schollenliliet, Pommes frites, Kartoffelsalat, Fisch-, Lachs-, Spießebratbrötchen.

Zur Wilhelmshof

Inh.: Anni Eitelmann
Wittmanstr. 2, 6070 Langen, Tel. 0 61 03 27 272

Die gemütliche bürgerliche Gaststätte freut sich auf Ihren Besuch.

Kolleg für ca. 30 Personen für verschiedene Anlässe vorhanden.

Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 16.30 bis 1.00 Uhr, Samstag und Sonntag 10.30 bis 14.00 und 16.30 bis 1.00 Uhr, Mittwoch Ruhetag.

Pizzeria • Restaurant MILANO

italienische Spezialitäten

• Ab sofort jeden Tag geöffnet •

Friedrichstr. 1, 6070 Langen (direkt am Bahnhof)
Telefon 0 61 03 / 2 15 56

Wird das Kochen uns zur Qual, gehen wir in den

RÜBEZAHL

DA-Wickhausen, Lortzingstraße 69, Telefon 0 61 50 / 6 25 99

Über 100 Gerichte zur Auswahl.

Täglich frische Nordseemuscheln im Weinhaus.
Erstklassige Wildgerichte: Reh, Misch und Wildschwein.
Jeden Donnerstag SCHLACHTPLATTE — DM 8,50 und Hausmacher Wurst zum Mitnehmen.

Nebenzimmer für Ihre Familienfeier (bis 50 Personen).
Party-Service werm und kalt. Holen Sie unseren Party-Prospekt ab.

Warme Küche von 16.30 Uhr, So. auch von 11-14 Uhr.
Montag Ruhetag

Bei Stefan kehrt man gerne ein, er füllt den Krug mit Bier und Wein. Gemütlichkeit bei gutem Essen und Trinken bietet dem Gast der

„Karlbadener Hof“

Inh. Stefan Pachert

Geöffnet Mo.—Fr. von 11.00—14.00 und 16.00—1.00 Uhr, Sa. von 9.30—14.00 und 16.00—1.00 Uhr, Sonntag Ruhetag.

Wolfsgartenstr. 36, Egelsbach, Telefon 4 33 06

Schützenhaus Oberlinden

Inh. Rolf Hannemann
6070 Langen, Telefon 7 16 08

Für jedermann zugänglich.

Warme Küche, zu bürgerlichen Preisen. Räume für Feiern aller Art, bis ca. 50 Personen.
(Ganzjährig geöffnet)

TV-TURNHALLE LANGEN

— TURNHALLEN-GASTSTÄTTE —

Wir empfehlen unseren verehrten Gästen eine reichhaltige Speisekarte sowie unsere preisgünstigen STAMMESSEN. Deutsche und jugoslawische Küche. Auf Ihren Besuch freut sich Familie Bleick
Telefon 0 61 03 / 2 24 56

IN ANGENEHMER ATMOSPHERE GUT ESSEN UND TRINKEN

SPEISEGASTSTÄTTE »ZUR WESTENDHALLE«

bietet dem Gast neben einem sehr preiswerten Mittagstisch einen angenehmen Aufenthalt. Die richtige Umgebung für die nötige Entspannung nach Feierabend erwartet Sie bei uns.

• **Kolleg für Ihre Feiernlichkeiten bis 30 Personen.** •

Öffnungszeiten: Sonntag bis Freitag von 11 bis 14.30 Uhr und 17.30 bis 1 Uhr · Samstag Ruhetag

Guten Appetit!

Café zur Theisenmühle

seit 1276

Spezialitäten in jeder Preislage

Inhaber Heinrich Müller jun.
6072 Dreieck-Sprendlingen · Telefon 6 71 30
dienstag Ruhetag

Mit freundlicher Empfehlung

Bowling-Verein auf gesunden Beinen

Sportliche Leistungen sollen nun folgen

Seit fünf Jahren gibt es in Langen einen Verein, der hier seine sportlichen Aktivitäten ausübt, obwohl er in seinem Namen keinen Hinweis auf eine Langener Zugehörigkeit führt. Gemeint ist der 1. BSV Eberstadt. BSV steht für Bowling-Sport-Verein. Nur Eingeweihte wissen, daß diesem Verein nicht etwa nur Darmstädter oder Eberstädter angehören, sondern er auch sehr stark von Langener Bowlingsspielern frequentiert wird.

schaffen, um bessere sportliche Leistungen zu bringen. Spielerabgänge sind es deswegen nicht, so wie es in anderen Vereinen bei solchen Anlässen üblich ist.

Die damalige Heimbahn des 1. BSV Eberstadt in Darmstadt reichte quantitativ wegen des großen Mitgliederzuges und der weiteren auf dieser Anlage behelmten Vereine nicht mehr aus, um den Trainingsbedürfnissen dieses Vereins gerecht zu werden. Der Vorstand fand dann im Jahre 1979 die Bereitschaft der Langener Anlage vor, dem 1. BSV Eberstadt als Vereinsheim-Bahn zur Verfügung zu stehen.

Der Verein 1. BSV Eberstadt wurde 1973 gegründet und seither von Richard Smith als Vorsitzender geführt. Neben vielen guten Plazierungen bei Einzel- und Doppel-Disziplinen hat der Verein sogar hessische Einzelsieger und war 1980 Hessischer Vize-Vereinsmeister.

Inzwischen hat sich der Verein mitgliedermäßig gesundheitlich und aktivem Vorstand unter Leitung seines langjährigen, erfahrenen Vorsitzenden Richard Smith gefunden, und man ist im Verein rundherum zufrieden. Wenn auch die sportlichen Erfolge in der Saison 83/84 nicht zum Jubeln waren, so zeigte sich doch gerade in dieser Tatsache die innere Konsolidierung dieses Vereins. Man hat das Absteigen der beiden 1. Damen- und Herrenmannschaften aus der Hessischen Oberliga einfach weggesteckt und wird in der kommenden Saison die Voraussetzungen

Neben den sportlichen Erfolgen hat der 1. BSV Eberstadt sich auch bemüht, den Bowlingport in Langen bekannt werden zu lassen. In einer unserer letzten Ausgaben wurde bereits auf Jedermann-Bowling hingewiesen, wofür der 1. BSV Eberstadt verantwortlich zeichnet. An diesen Dienstagen kann sich jeder interessierende, ob Dame oder Herr, ob jung oder alt, über Bowling im 1. BSV Eberstadt informieren oder am Samstag ab 16.30 Uhr anlässlich des gesonderten Trainings der Leistungsträger persönliche Informationen einholen.

Auch Jugendliche werden in gesondertem Training in den Bowlingport eingeführt und erfahren durch den Verein finanzielle Vergünstigungen durch freie Spiele etc. Zur Zeit gehören fünf Jugendliche unter 18 Jahren dem Verein an und konnten jetzt die Bronzemedaille in der Hessischen Mannschaftsmeisterschaft der Jugend gewinnen.

Den Tiefpunkt erreicht

SSG Langen — Fränkisch-Crumbach II 10:16 (4:4)

In einem schwachen Spiel unterlag die 1. Herrenmannschaft der SSG dem TV Fränkisch-Crumbach verdient mit 10:16. Vor nur wenigen Zuschauern boten die Langener wenigstens in der ersten Halbzeit eine solide Abwehrarbeit. Der Sturm rief zwar keine Bälle aus, jedoch bestand durchaus die Möglichkeit, mit einem sicheren Vorsprung in die Kabine gehen zu können. Aber klare Torchancen wurden nicht genutzt und auch zwei Siebenmeter vergeblich. Auch wurden die Angriffe zu schnell abgeschlossen. So auch in der letzten Minute der ersten Halbzeit, als der Gegner noch einmal in Ballbesitz kam und mit dem Schlußpfiff der Unparteiischen den Ausgleich erzielte.

Das Spiel an und wurde immer wieder versetzt. Der Zwischenstand von 14:3 für die Gäste in der 45. Minute ließ Schlimmes befürchten. Aber in den letzten Minuten konnte das Spiel doch noch offen und die Niederlage in Grenzen gehalten werden.

Nach dem Wechsel gingen die Blau-Weißen im Sturmwind der Gäste unter. Die Abwehr schloß sich dem weiterhin schwachen Angriffs-

Nach dieser Niederlage gegen einen Gegner, der eine ausgezeichnete Leistung bot, kann es bei den Langenern eigentlich nur noch besser werden.

Es spielten: Tschorn, Krech (3), Lenhardt (1), U. Müller, Maurus (2), H. Müller (1), Krippner, Engelmann (1), Steltz (1), Böing, Albrecht (1).

Schon am kommenden Sonntag haben die Blau-Weißen die Möglichkeit, ihr Konto zu verbessern. Gegner in Kirch-Brombach wird der SV Böllstein sein. Das Spiel beginnt um 15 Uhr. Abfahrt am SSG-Klubhaus ist um 13.15 Uhr.

Erste Niederlage für die SV-Soma

SVD III — SG Götzenhain III 1:2 (1:0)

Am 18. Spieltag hat es nun auch die Fußball-Soma des Sportvereins erwischt. Im Lokalderby brachte die SG Götzenhain dem ungefahren Tabellenführer die erste Niederlage in dieser Saison bei. Der Sieg ging völlig zu Recht an die Gäste, die eifrig auftraten und von ihrem Coach H.J. Otto gut eingestellten waren. Der SVD trat hingegen überheblich auf und es mangelte an Spielfreude und Einsatz. Dies wurde schon in der ersten halben Stunde deutlich, als die Angriffsabsichten vorgetragen wurden. Anders die Götzenhainer, die respektlos zur Sache gingen und lange das torlose Unentschieden halten konnten.

es Sturmführer Schwab nicht länger auf der Auswechsellbank. Sein Einsatz brachte jedoch auch nicht mehr die Wende und alles blinde Annenden des Sportvereins nutzte nichts mehr.

Am Ende drückten die Gäste über ihren sensationellen Sieg jubeln. Sie holten sich beide Punkte beim Spitzentreiter, dessen Vorsprung jedoch weiterhin fünf Punkte beträgt, da der unmittelbare Verfolger Bischofsheim beim 2:0 in Langen ebenfalls den Kürzeren zog.

Auf Reisen gehen müssen Uli Siedz A-Jungen. Sie werden es in der Gießener Turnhalle Ost am Samstag um 16 Uhr mit dem Gastgeber MTV Gießen, dann am Sonntag um 11.30 Uhr mit dem TSV Speyer und um 15 Uhr mit dem SSV Birkenfeld zu tun haben. Viel hängt für die Langener auch von der Einsatzfähigkeit ihres Centers Volker Liedtke ab, der sich vor zwei Wochen bei den Hessemeisterschaften am Knie verletzte.

Tischtennis-Derby in Langen

TTC Langen 3 — SG Egelsbach 1:8

Mit einem leistungsgerechten Unentschieden trennten sich die Nachbarvereine in der Bezirksklasse Nord-West. Der SGE hilt das Unentschieden zwar nicht, vom dritten Tabellenplatz wegzukommen, der zur Zeit noch vor dem Abstieg sicher ist. Die Gäste begannen gut und gingen gleich durch zwei Doppelsiege von Belinskis/Schroth und Wodzicka/R. Schneider in Führung, die Rickert und van Deessen durch zwei knappe Niederlagen wieder verspielten. Das Spiel blieb wegen der ständig wechselnden Führung bis zum Schluß spannend. Überraschend schwach spielte an diesem Tage Heinz Schroth, dem man gegen Mattelat aber auch Fech attestieren muß. Dafür hatten die Egelsbacher ein wahres Trumpf-As mit R. Schneider in der Hand, der nach soviel Pech in dieser Runde eine Superleistung bot und seine beiden Einzel im mittleren Parkreuz und auch mit Wodzicka seine beiden Doppel gewann. Weitere Siege für die SGE holten noch Belinskis, Wodzicka und von Deessen.

Vorschau: Am Samstag empfängt die SV-Soma um 16.15 Uhr die Spvgg. Langenselbold.

SG Egelsbach 2 — SV Darmstadt 98 3:9:3

In der B-Klasse Nord vollbrachte die 2. Mannschaft eine Überraschung, indem sie die recht starke Mannschaft von Darmstadt 98, die in manchen Phasen etwas lustlos wirkte, klar mit 9:3 bezwang. Die vom Abstieg bedrohte Mannschaft benötigte noch einen Sieg, um sich einen Vorsprung vor den Tabellenverletzten zu verschaffen. Egelsbach hatte in Werner Hofbauer und Horst Bornhut ihre erfolgreichsten Spieler mit je zwei Einzelsiegen. Letzterer gewann zusammen mit H. Bender auch noch ein Doppel. Die weiteren Zähler für die SGE holten Bender, Branke und Seib.

Blau-Gelb Darmstadt — SGE männl. Jugend 0:7

In der Aufstellung Beise, Laube, Schulz und Schnitt gelang der in letzter Zeit stark verbesserten Jugend ein auch in dieser Höhe verdienstvoller Sieg.

SGE weibl. Jugend — TTC Prungstadt 7:4

Auch die weibliche Jugend blieb wie im Vorspiel erfolgreich. Für Egelsbach holten die Punkte Dornseif (2), Loll und Wilhelm (je 1) sowie die Doppelpaare Loll/Dornseif und Frie/Wilhelm.



„Damit die Berufswahl nicht zum Glücksspiel wird: Holt Euch den Berufs-Report '84!“

Solange Vorrat reicht. LBS-Beratung zahlt sich aus. Ihr Finanzierungs-Berater:



Robert Eurich
Beratungsstelle Langen
Rheinstraße 32
☎ (0 61 03) 2 10 46
Privat (0 61 03) 2 96 98

Langener Zeitung
Tel. 0 61 03 / 2 10 11

Basketball-Regionalmeisterschaften: B-Jungen als Hausherrn

Dieses Wochenende gehört die Georg-Sehring-Halle wieder einmal dem Basketball: Die männliche B-Jugend des TV Langen, mit Coach Jürgen Barth vor zwei Wochen in Gelnhäusen ungeschlagen Hessemeister geworden, ist Gastgeber der Regionalmeisterschaften. Die Gegner der favorisierten Langener heißen TV Saarlouis, der Gewinner der Linksrheinischen Meisterschaften, und PSV Bernkastel-Kues, der Linksrhein-Zweite.

Jugendhandball SSG Langen

SV 98 Darmstadt — wb Jugend 5:19 (2:9)

Am Sonntagmorgen kam die SSG zu einem 19:5-Sieg über den SV 98 Darmstadt. Offensichtlich hatten die Langener Mädchen aufgrund ihres soliden Lebenswandels weniger Probleme mit der Umstellung auf die Sommerzeit als die Darmstädterinnen. Dennoch glaubte man der Mannschaft anzumerken, daß ihr insgesamt neun Stunden Schlaf fehlten. Einige Male hatte man den Eindruck, die verapbten Ruhestunden sollten auf dem Spielfeld nachgeholt werden. Aber bitte, am Ende standen 14 Tore Vorsprung und was will man nun eigentlich mehr?

Es spielten: Angelika Gräfe; Elisa Chenot, Claudia Gebauer (7), Anke Heußel, Anja Hirner (5), Anna Malcha, Juliette Parré, Petra Wagenknecht, Daniela Wunderlich (6).

Im Falle des Turniersieges wären die Langener dann auch Ausrichter der Vorrunde zur Deutschen Mannschaft 1984.

SV 98 Darmstadt — wA-Jugend 10:13 (3:8)

Bei ihrem ersten Auswärtsspiel der Aufstiegsrunde erkannten sich die Langener Mädchen ihren zweiten Sieg. Nach einem guten Start führten die Langenerinnen souverän und konnten diesen Vorsprung durch mehrere Siebenmeter halten. In der zweiten Halbzeit kamen die Darmstädterinnen, bedingt durch Konzentrationsmängel der Langenerinnen, bis auf drei Tore heran. Die SSG-Mädchen liebten sich den Sieg jedoch nicht mehr nehmen.

Der Zeitpunkt in der Georg-Sehring-Halle: Samstag, 31. März
16.00 Uhr TV Langen — TV Hofheim
18.00 Uhr TV Saarlouis — PSV Bernkastel

So, 1. April
9.30 Uhr Bernkastel — Langen
11.30 Uhr Hofheim — Saarlouis
15.00 Uhr Hofheim — Bernkastel
17.00 Uhr Langen — Saarlouis

Auf Reisen gehen müssen Uli Siedz A-Jungen. Sie werden es in der Gießener Turnhalle Ost am Samstag um 16 Uhr mit dem Gastgeber MTV Gießen, dann am Sonntag um 11.30 Uhr mit dem TSV Speyer und um 15 Uhr mit dem SSV Birkenfeld zu tun haben. Viel hängt für die Langener auch von der Einsatzfähigkeit ihres Centers Volker Liedtke ab, der sich vor zwei Wochen bei den Hessemeisterschaften am Knie verletzte.

Am Ende drückten die Gäste über ihren sensationellen Sieg jubeln. Sie holten sich beide Punkte beim Spitzentreiter, dessen Vorsprung jedoch weiterhin fünf Punkte beträgt, da der unmittelbare Verfolger Bischofsheim beim 2:0 in Langen ebenfalls den Kürzeren zog.

SVD III — SG Götzenhain III 1:2 (1:0)

Am 18. Spieltag hat es nun auch die Fußball-Soma des Sportvereins erwischt. Im Lokalderby brachte die SG Götzenhain dem ungefahren Tabellenführer die erste Niederlage in dieser Saison bei. Der Sieg ging völlig zu Recht an die Gäste, die eifrig auftraten und von ihrem Coach H.J. Otto gut eingestellten waren. Der SVD trat hingegen überheblich auf und es mangelte an Spielfreude und Einsatz. Dies wurde schon in der ersten halben Stunde deutlich, als die Angriffsabsichten vorgetragen wurden. Anders die Götzenhainer, die respektlos zur Sache gingen und lange das torlose Unentschieden halten konnten.

Am Ende drückten die Gäste über ihren sensationellen Sieg jubeln. Sie holten sich beide Punkte beim Spitzentreiter, dessen Vorsprung jedoch weiterhin fünf Punkte beträgt, da der unmittelbare Verfolger Bischofsheim beim 2:0 in Langen ebenfalls den Kürzeren zog.

TVD wieder im Kommen

Inter Dietzenbach — TVD 2:3 (0:2)

Der TVD konnte in diesem Spiel die Negativserie der letzten Wochen beenden und endlich wieder einen doppelten Punktgewinn feiern. Die Mannschaft ging von Anfang an konzentriert zur Sache und war den Gastgebern über weite Strecken des Spiels in allen Belangen deutlich überlegen. So war es auch durchaus verdient, als Matthias Siebenborn und Walter den TVD in der 22. und 23. Minute in Führung schossen. Nach diesem Doppelschlag häuften sich die Torchancen, die die schnellen Stürmer immer wieder geschickt freigespielt wurden. Doch leider hatte man etwas Pech in Abschluß, so daß kein weiterer Treffer gelang. Die in dieser Phase so schönen Dietzenbacher Angriffe wurden von der gut gesteuerten Abwehr zumeist sicher abgefangen. Kurz vor der Pause allerdings Glück für den TVD, daß den Gastgebern ein klarer Strafstoß verweigert wurde. Nach dem Wechsel blieben die Hainer spielfest und konnten durch M. Siebenborn auf 3:0 erhöhen. Nach diesem Tor wurde der TVD unverständlicherweise nervös und den Dietzenbachern gelangen in den letzten zehn Minuten noch zwei Treffer. Die Hainer mußten nun um den Sieg bangen, doch mit Glück und Geschick wurde der Vorsprung gehalten und ein für die Moral der Mannschaft wichtiger Erfolg errungen.

Es spielten: Wiemer, K.P. Siebenborn, Röhrich, P. S. Fuhrlander, Bösser, Petry, Hell, Pfannenmüller, M. Siebenborn, Walter, Leipold, Spotta.

TV Langen

C-Jgd.: SSG Langen — TVL I 14:32 (7:14)

Mit einem deutlichen Sieg gegen den Ortsverein SSG verschaffte sich die junge TV-Mannschaft eine günstige Ausgangsposition in der Aufstiegsrunde zur Bezirksklasse. Unter ihrem neuen Trainer P. Kömer war der Ausrichter vom vergangenen Wochenende in Egelsbach schnell vergessen. Lediglich bis zum 3:3 konnte der Gegner mithalten, ehe die schnellen TV-Spitzen mit gekonnten Tempogegenstößen den 7-Tore-Vorsprung zur Halbzeitpause herauschossen.

Es spielten: Chr. Fürstenberg (1) und M. Pletsch im Tor, H. Juckel (13), T. Wardt (4), D. Stubenvoll, V. Müller (7), S. Panitz (4), R. Duric (2), B. Lede, G. Seifert (1).

B-Jgd.: TuS Grieshelm — TVL 24:11

Bereits die dritte Niederlage in Folge mußte die B-Jgd. einstecken. Die Mannschaft, die praktisch identisch ist mit der Bezirksmeistermannschaft C-Jgd. des vergangenen Jahres, muß in ihrem 1. Jahr der Zugehörigkeit zur nächsthöheren Altersstufe viel Lehrgeld bezahlen. Allerdings bleibt die Mannschaft auch in der nächsten Spielrunde fast unverändert zusammen, so daß man für die Zukunft auch erfreuliche Töne hören wird.

Es spielten: Chr. Fürstenberg (1) und M. Pletsch im Tor, H. Juckel (13), T. Wardt (4), D. Stubenvoll, V. Müller (7), S. Panitz (4), R. Duric (2), B. Lede, G. Seifert (1).

Die TVD-Reserve besiegte ihren Gegner ebenfalls mit 3:2 Toren. Nach den Treffern von Salewski (2) und Georg Alcaraz per Elfmeter veräumelten es die Hainer, ihren Vorsprung weiter auszubauen. Dadurch kamen sie nach zwei Gegentreffern zu Ende des Spiels noch unnötig in Bedrängnis.

Es spielten: Wiemer, K.P. Siebenborn, Röhrich, P. S. Fuhrlander, Bösser, Petry, Hell, Pfannenmüller, M. Siebenborn, Walter, Leipold, Spotta.

Die TVD-Reserve besiegte ihren Gegner ebenfalls mit 3:2 Toren. Nach den Treffern von Salewski (2) und Georg Alcaraz per Elfmeter veräumelten es die Hainer, ihren Vorsprung weiter auszubauen. Dadurch kamen sie nach zwei Gegentreffern zu Ende des Spiels noch unnötig in Bedrängnis.

Vorschau:
Am kommenden Sonntag, dem 1. April finden in der Georg-Sehring-Halle folgende Jugendspiele statt.
um 18.00 Uhr C-Jgd TVL I — TuS Grieshelm
um 19.15 Uhr B-Jgd TVL — SG Egelsbach

Große AUTO-INFO-SHOW

am Samstag, dem 31. März, und Sonntag, dem 1. April 1984
von 9.00 bis 17.00 Uhr
in EGELSBACH
am Berliner Platz (Festgelände).

Veranstalter: Südheissische F.G. e.V. Egelsbach

Besuchen Sie unsere informative
— AUTO-SHOW —
mit Vorführungen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.
Gewinnen können Sie außerdem ein SPANFERKEL.
Aber vorher lautet die Frage:
Wie schwer ist die Sau?



Mehr wird nicht verraten. Also bis morgen auf dem Berliner Platz in Egelsbach.

Große Orient-Teppich-Schau bei hÖta

Entrinnen Sie der Hektik des Alltags und überzeugen Sie sich durch den Besuch der Orient-Teppich-Schau, von der Schönheit, Vielfalt und besonderen Preiswürdigkeit unserer Orientteppiche, Bröcken und Galerien aus den Ursprungsländern Persien, Türkei, Rußland, Afghanistan, China sowie Indien, Pakistan und anderen Knüppelgebieten.

Mashar (Persien)
ausgefallenes Streifensteppich
Gr. 320 x 215 **DM 11.390,-**

Hartz (Persien)
echöne Farben, feste Wolle
Gr. 321 x 245 **DM 7.950,-**

Kashan (Persien)
elegantes Stück, Fond blau
Gr. 233 x 237 **DM 17.900,-**

Mashad (Persien)
echönes Stück, feste Knüpfung
Gr. 314 x 208 **DM 6.590,-**

Mood (Indien)
gute Wolle, echöne Farben
Gr. 286 x 195 **DM 3.995,-**

Tibet (Nepal)
Ton in Ton, Pflanzenfarben
Gr. 299 x 211 **DM 4.464,-**

Tafahan (Persien)
echönes Stück, dichte Knüpfung
Gr. 380 x 289 **DM 16.980,-**

Sarouk Mir (Persien)
sehr gute Wolle, rot
Gr. 394 x 283 **DM 9.950,-**

Einmalige Orient-Angebote zur großen Orient-Teppich-Schau:
Durch große, ausgesuchte Neueingänge, die Herr HÖrtle sehr günstig einkaufen konnte, und große Albestände können wir Ihnen eine große Zahl herrlicher Stücke besonders günstig anbieten.
Übrigens, jedes Stück der Orient-Collection hÖta wurde durch Herrn HÖrtle, der Sie persönlich berät, in den Ursprungsländern und bedeutendsten Handelsplätzen ausgewählt.

Zegah (Persien)
Pflanzenfarben, körnige Wolle
Gr. 207 x 127 **DM 1.995,-**

Sarouk Mahal (Persien)
ältere Farben
Gr. 207 x 132 **DM 2.475,-**

Mashar (Persien)
exzellente Streifensteppiche
Gr. 149 x 104 **DM 3.360,-**

Yalamah (Persien)
ausgefallene Nomenadenbrücke
Gr. 142 x 106 **DM 1.950,-**

Shahar (Persien)
Pflanzenfarben, Feldermauer
Gr. 141 x 207 **DM 3.950,-**

Ohm (Indien)
sehr schönes Stück
Gr. 189 x 119 **DM 2.375,-**

Masuli (Indien)
feste Knüpfung, gute Wolle
Gr. 337 x 80 **DM 1.883,-**

Dargah (Persien)
sehr schöner Lauber
Gr. 281 x 79 **DM 1.790,-**

Karman (Indien)
feste Knüpfung
Gr. 70 x 138 **DM 495,-**

Zaitshahmuk (Afghanistan)
echönes Dekorationsobjekt
DM 595,-

hÖta: Eines der führenden Fachgeschäfte für Orientteppiche, Berberteppiche, Gerdingen und Auslegware im Raum Frankfurt-Darmstadt



Die große Orient-Teppich-Schau ist ab Donnerstag, den 15. März, während unserer Geschäftszeit zu sehen. Wer das Besondere will, kommt zu hÖta.

Bahnstraße 25-27
6070 Langen
Tel. 06103/21091

Jahreshauptversammlung des Kirchbauvereins St. Albertus Magnus

Am 16. März hielt der Kirchbauverein St. Albertus Magnus e.V. seine Jahreshauptversammlung ab. Nach der Begrüßung durch Pfarrer Johannes Kratz wies der stellvertretende Vorsitzende Paul Roth in seinem Jahresbericht auf die vielfältigen Verkaufsfunktionen von Bausteinen hin. So konnte anlässlich des ersten Spatenstiches sowie der Grundsteinlegung für die neue Kirche ein ansehnlicher Betrag der Vereinskasse zugeführt werden.

Ein besonderer Dank war an die Adresse des Gesangsvereins Frohsinn, Langen, gerichtet, der gemeinsam mit dem Posaenorchester in der evangelischen Stadtkirche ein Benefizkonzert zu Gunsten des Kirchbauvereins veranstaltete. Dieses Konzert war in jeder Hinsicht ein Erfolg. Das finanzielle Ergebnis wurde jedoch ganz erheblich durch eine Nachforderung der GEMA-Gesellschaft für musikalische Aufführungsrechte getrübt, die immerhin 23 Prozent der Einnahmen für sich beanspruchte. Der Arbeit dieser Gesellschaft wollte man nicht die sicherlich berechnete Anerkennung versagen. Die Anwesenden stellten jedoch die Frage, ob eine solche Veranstaltung nicht doch dem kirchlichen Bereich zugeordnet und somit beitragsfrei gestellt werden konnte.

Lobenswert erwähnt wurde auch der Beitrag der Medliener, die mit dem Theaterstück „Ein Inspektor kommt“ einen Betrag erspielten, der sich sehen lassen kann. Auch am Weihnachts-

markt beteiligte sich der Kirchbauverein wieder mit gutem Erfolg. Besonders hervorgehoben wurde auch die mittlerweile bereits zur Institution gewordene Altpapiersammlung der Kolpingfamilie. Diese Aktion ist zum zuverlässigen Geldgeber für den Verein geworden.

Der Kassenbericht gab einen erfreulichen Überblick über die finanziellen Ergebnisse des abgelaufenen Jahres. Der Bericht der Kassenprüfer bescheinigt dem Kassenwart, Werner Hofbauer, die ordnungsgemäße und sehr sauber geführte Buchhaltung. Die Entlastung des Vorstandes erfolgte einstimmig.

Nach der Erörterung der geplanten Werbeaktion und einer ausführlichen Aussprache über die damit zusammenhängenden Probleme, verabschiedete Pfarrer Kratz die Anwesenden mit der Bitte, dem Verein auch weiterhin hilfreich zur Seite zu stehen.

Veranstaltungen im April

- (mitgeteilt vom VVV)
- So., 1., 15.30, Lämmchen (Liederkrantz)
 - Jahreshauptversammlung
 - So., 1., (OWK)
 - Wanderung Alzenau/Spessart über 5 Std.
 - So., 1. Adolf-Reichwein-Schule
 - Stenografenverein
 - Bezirksrat des Bezirks Südhessen im Hess. Stenografenverband
 - So., 1., 14.30, Kiesgrube (DSCL)
 - „Optimist“ A + B-Klasse
 - So., 1., 14.30, Stadthalle (OGV)
 - Di-Nachmittag (Jubiläumswoch)
 - Mo., 2., 15.00, Stadthalle (Stadtbücherei)
 - Clowntheater (Jubiläumswoch)
 - Mi., 4., 20.00, Stadthalle (StH.V.)
 - „Gib acht um halb acht“
 - History of Jazz m. Virg. White
 - Mi., 4., Jazz-Initiative Stadthalle
 - Joe Viera-Sextett History of Jazz
 - Do., 5., 19.30, Stadthalle (SDW)
 - 2 Filmvorträge
 - Fr., 6., 19.30, Stadthalle (LVB)
 - Vertreterversammlung
 - So., 7., 19.00, Lämmchen (Bau-Steine-Erden)
 - Feier der Gewerkschaft (geschl. Gesellsch.)
 - Sa., 7. u. So. 8., NF-Haus (Naturfreunde)
 - Volkstanz-Seminar
 - Sa., 7., 20.30, Stadthalle (Stadtjugendring)
 - Black-out Revue-Kabarett-München
 - So., 8., 10.00, Stadthalle (Briefm. Freunde)
 - Flohmarkt im Städtelokal
 - So., 8., 19.30, Stadthalle (K.u.K.)
 - Symphoniekonzert Siegerlandorchester
 - So., 8., (OWK)
 - Radwanderung Kranichstein, Morethütte
 - So., 8., 14.00, Waldsee (DSCL)
 - Ansegnen
 - Di., 10., 20.00, Stadthalle (Theaterring)
 - „Sonntag in New York“
 - Mi., 11., 15.00, „Deutsches Haus“ (OGV)
 - Kaffeenachmittag mit Vortrag
 - „Ein Fremder steht vor der Tür“ (Kripo Offenbach)
 - Fr., 13., 20.00, Stadthalle (Th.i.d.Sth.)
 - „Amphitryon“
 - Fr., 13. u. Sa. 14., Kronenhof (Reit-u. Fahrver.)
 - „Internes Reitturnier“
 - Fr., 13., Harmonika Spielring Langen
 - Gemeindeaal Th. v. Aquin (Oberlinden)
 - Film- und Dia-Abend
 - So., 14., 8.30, Forsthaus Mörfelder Landstr.
 - (SDW) Aktion „Seubere Landschaft“

„Rot-Grüne“ Zusammenarbeit schreckt niemanden mehr

SPD-Bezirksvorsitzender Willi Görlach zu Gast bei Langens Sozialdemokraten

Eine positive Zwischenbilanz der Zusammenarbeit zwischen SPD und Grünen im Wiesbader Landtag zog auf einer Mitgliederversammlung der Langener SPD der Bezirksvorsitzende der südhessischen Sozialdemokraten, Willi Görlach, der Mitglied der fünfköpfigen SPD-Verhandlungskommission in Wiesbaden ist, stellte fest, daß es trotz schwieriger Einzelpunkte heute nicht mehr um das „ob“ einer Zusammenarbeit, sondern um das „wie“ einer Zusammenarbeit zwischen SPD und Grünen gehe.

Wie Willi Görlach weiter ausführte, nutze sich das von CDU und FDP gezeichnete Schreckgespenst einer „Rot-Grünen“ Zusammenarbeit zu nemst ab. Dies sei zuletzt bei der Kommunalwahl in München deutlich geworden. Die SPD gehe mit Ruhe und Gelassenheit in die weiteren Gespräche mit den Grünen. Görlach stellte klar, daß in den vergangenen Legislaturperioden auch mit der FDP hart gerungen werden mußte. Im Gegensatz zu den Grünen hätten dort jedoch die personellen Wünsche der FDP dominiert, während es jetzt um Sachfragen gehe. Wie der SPD-Politiker weiter ausführte, lägen die Unterschiede zwischen SPD und den Grünen nicht so sehr in den politischen Zielen, sondern in der Geschwindigkeit, in der diese Ziele auf Landesebene erreicht werden könnten. Als Beispiel hierfür führte er insbesondere die Abfallbeseitigung an.

Görlach äußerte die Überzeugung, daß noch vor der Sommerpause der Haushalt 1984 verabschiedet werde und eine von der SPD unter Ministerpräsident Holger Börner gebildete Regierung vom Landtag das Vertrauen ausgesprochen bekomme. Die erste Lesung des Landeshaushaushalts sei für die zweite Aprilwoche vorgesehen; Anfang Juni werde dann die zweite und dritte Lesung stattfinden. Spätestens in der Sitzung des Landtages im Juli sei die Wahl des Ministerpräsidenten vorgesehen. Dazwischen lägen die

Landesversammlung des Vereines Ostvertrieber Deutscher e.V. am 30. März 1984 um 20.00 Uhr im Vereinsraum, Altes Rathaus, Block A, werden alle Mitglieder und Freunde eingeladen. Besprochen wird u.a. das Programm bis September mit nachfolgenden Punkten: 1. Osterferien der Jugend, 2. Tanz in den Mai, 3. Marienriedleressen, 4. Fahrt zum Oberschlesiertreffen, 5. Unterschriften-Aktion für das Selbstbestimmungsrecht der Ostdeutschen, 6. Aktion „Deutsche, helft Deutschen“.

Monatstreffen und Programm des VOD

Zum Monatstreffen des Vereines Ostvertrieber Deutscher e.V. am 30. März 1984 um 20.00 Uhr im Vereinsraum, Altes Rathaus, Block A, werden alle Mitglieder und Freunde eingeladen. Besprochen wird u.a. das Programm bis September mit nachfolgenden Punkten: 1. Osterferien der Jugend, 2. Tanz in den Mai, 3. Marienriedleressen, 4. Fahrt zum Oberschlesiertreffen, 5. Unterschriften-Aktion für das Selbstbestimmungsrecht der Ostdeutschen, 6. Aktion „Deutsche, helft Deutschen“.

Wir hoffen, von Ihnen weitere Anregungen zu erhalten, mit denen wir das Programm ausbauen können. Vor Ostern soll noch eine größere Anzahl von Paketen an unsere Landsleute in den deutschen Ostgebieten per Lkw auf den Weg gebracht werden. Spenden für diesen Zweck können alle auf unsere Konten: 118 80570 02, BLZ 505 922 00 bei der Volksbank Dreieich, 6070 Langen und 535 00-605, BLZ 500 100 60 beim Postcheckamt Frankfurt/Main unter dem Kennwort „Deutsche, helft Deutschen“ überweisen. Sachspenden (Nahrungsmittel in Form von Konserven und Textilien) können Sie nach Vereinbarung über Telefon 2 31 59 abgeben.



Die sensationellen Tatznabdrücke, die im welchen Uferschlamm des Badesees „Grube Prinz von Hessen“ bei Darmstadt gefunden wurden, lassen die eindeutige Klassifizierung des Hessischen Ungeheuers zu. Ein identischer verleihter Abdruck wurde 1983 von Prof. W. Schneider erstmals in Frankreich entdeckt und ging als „Tyrannus Submarinus“ um die ganze Welt. Das Ungeheuer der Grube Prinz von Hessen wird aufgrund der Tatznabdrücke zwischen 8 und 9 Meter Gesamtlänge geschätzt. Genaueres wird die wissenschaftliche Expedition des Submariner Unterwasser Center aus Darmstadt-Eberstadt erbringen. Mit offiziellem Auftrag waren sich die Taucher des Unterwasser-Centers am 1. April ins Wasser, um den See abzusuchen. Es wurde uns ausdrücklich versichert, daß es sich — trotz des Termines — um keinen Aprilscherz handelt. Neugierige und Schaulustige sind herzlich dazu eingeladen und haben die Gelegenheit zu einzigartigen Foto- und Filmaufnahmen. Neben hessischer Prominenz werden auch das Fernsehen und der Hessische Rundfunk mit einer Direktreportage erwartet.

Ernst Jugert
Schlesierstraße 7
6073 EGELSBACH
Telefon 06103/4683

Vertragshändler

PEUGEOT TALBOT

OHNE EIN GESPRÄCH MIT UNS SOLLTEN SIE JETZT KEIN AUTO KAUFEN.

Wir haben besondere Angebote für Sie.
Besuchen Sie unseren Stand auf der „AUTO-Info-Show“
in Egelsbach, Berliner Platz
am Samstag, dem 31. März und Sonntag, dem 1. April 1984

SCHROTH AUTOHAUS
LANGEN, Darmstädter Straße 54-58
Telefon 06103/21061

Opel Händler seit 100 Jahren
1892-1982

Jetzt ist die günstigste Zeit, sich zu verändern!

Wohnwagen Lohmann
hat auch für Sie den richtigen Caravan.

NEUWAGEN · GEBRAUCHTWAGEN · ZUBEHÖR · VORZELTE
REPARATUREN · TÜV · GASABNAHME

Ihr zuverlässiger Partner in allen Campingfragen

Wohnwagen Lohmann
Außerhalb 16 (direkt an der B 3)
6070 LANGEN-SÜD · Tel. 2 32 49

NEU TOYOTA

CARINA II 1,6 LIFTBACK

Der neue CARINA II. Jetzt eingetroffen!

Testen Sie jetzt 2-Liter-Komfort in der 1.600-ccm-Klasse. Bei uns im neuen Carina II GL:

- 5-Gang-Getriebe
- große Heckklappe
- Frontantrieb
- Rücksitze einzeln umlegbar
- Einzelaufhäng. umlegbar

Der neue Carina II erwartet Sie zur Probefahrt. Als 5-türiger Liftback GL oder als 4-türige Limousine DX oder GL. Absolut bei uns.

Autohaus Klaus Wittner
TOYOTA VERTRAGSHÄNDLER
Hainer Chaussee 69, 6072 Dreieich,
Telefon 06103-84283

AUTOS MADE FOR GERMANY

IDEEN 84

Heute schon eine Idee gehabt?

Wir suchen Autofahrer mit Ideen!

Für das große Ford-Gewinnspiel

Teilnahmekarten bei uns. Oder fordern Sie diese einfach bei uns an.

Autohaus Sollath
Vertragshändler im Hause
Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
Kurt-Schumacher-Ring 8 · 6073 Egelsbach
Telefon 06103-4882

Einladung zur **SONDERSCHAU**

NEU MAZDA 84

Informieren Sie sich auf der Egelsbacher Ausstellung vom 31. März - 1. April 1984

Autohaus HERFURTH
Messeler Parkstraße 142,
6100 Darmstadt-Wixhausen,
Tel. 06150/7119

MAZDA

Wenn die Sterne nicht lügen ...

für die Zeit vom 31. März bis 6. April 1984

Widder 21. 3. - 20. 4.	Ein bißchen mehr Diplomatie im Umgang mit Ihrer Familie - und Sie erreichen bedeutend mehr. Wenn Sie jetzt ein Freund um Unterstützung bittet, zögern Sie nicht.	Waage 24. 9. - 23. 10.	Sie fühlen sich im Augenblick gar nicht gut. Aber - Hand aufs Herz - besteht eigentlich wirklich Grund zum Jammern? Kleine Unstimmigkeiten besetzt man am besten durch ein offenes Wort.
Stier 21. 4. - 21. 5.	Mit einem solchen mürrischen Gesicht müssen Sie sich nicht wundern, wenn man auch Ihnen nicht viel freundlicher begegnet. Der eigentliche Anlaß für Ihre Unlust ist ja längst behoben.	Skorpion 24. 10. - 22. 11.	Sie sehen jetzt Ihr Ziel vor Augen, lassen Sie sich deshalb nicht mehr davon abbringen. Natürlich steht Ihnen noch viel Arbeit bevor. Ihr Privatleben sollten Sie aber trotzdem nicht vernachlässigen.
Zwillinge 22. 5. - 21. 6.	So wie bisher dürfen Sie Ihre Zeit nicht mehr vergeuden. Sie haben so viele Talente, für die Sie aber etwas tun sollten. Fangen Sie gleich heute mit der Arbeit an. Erfolge stellen sich bald ein.	Schütze 23. 11. - 22. 12.	Fühlen Sie sich ein bißchen mehr in die Nöte ein, die jetzt von außen an Sie herangetragen werden. Lassen Sie es auch nicht an einem aufmunternden Wort fehlen.
Krebs 22. 6. - 23. 7.	Sie sollten Ihre Ziele zunächst nicht ganz so hoch stecken. Arbeiten Sie statt dessen immer nur in kleineren Schritten, die Sie dann aber auch schaffen. Der Sonntag verspricht eine Überraschung.	Steinbock 23. 12. - 20. 1.	Sie haben die Möglichkeit, einem Kollegen zu helfen. Zögern Sie nicht zu lange. Er braucht Ihre Unterstützung jetzt und nicht irgendwann einmal. Am Wochenende erwartet Sie etwa Nettos.
Löwe 24. 7. - 23. 8.	Sie sind doch sonst nicht so ungeschickt. Warum geben Sie denn in diesem Fall nicht etwas mehr nach? Sie sollten sich für Ihr berufliches Fortkommen einsetzen. Ein nettes Wochenende folgt.	Wassermann 21. 1. - 20. 2.	Warum sind Sie so aggressiv? Man will Ihnen ja nichts Böses. Lassen Sie doch einfach mit, wenn die anderen Sie ein bißchen aufziehen. Man wird erstaunt sein, und Ihre Position ist gesichert.
Jungfrau 24. 8. - 23. 9.	Warum machen Sie sich so viel Zukunftsorgen? Vor lauter Ungewißheit, was werden soll, übersehen Sie die Freuden der Gegenwart. Ihre Familie möchte Sie auch einmal frohgelaut sehen.	Fische 21. 2. - 20. 3.	Seien Sie nicht allzu schüchtern, sagen Sie ruhig, was Sie denken. Sie können es ja freundlich vorbringen. Aber Sie sollten zu Ihren Ansichten auch stehen. Kümmern Sie sich um Ihre Gesundheit.



Neuheiten für alte Türrahmen

Welche Hausfrau hat schon ungetrübte Freude an ihren Wohnungstüren im sons. sicher liebevoll und geschmackvoll eingerichteten Heim. In den Jahren der allgemein angestrebten Wohnwertsteigerung über neue Einrichtungsgegenstände, blieben Türen und Türrahmen oft die Stiefkinder einer Investitionslust in ein gemütliches Zuhause. Der Schutz, in Verbindung mit langwierigen Maurer, Schreiner- und Malerarbeiten, war bisher der große Schrecken, der alle diesbezüglichen Verschönerungsgedanken lähmte.

Zu diesem Problem kommt jetzt noch eine echte Innovation aus dem Hause einer Spezialfirma für die Renovierung von alten Türen und Küchen. Ein kunststoff- oder auf Wunsch edelholzfurnierter maßgeschneiderter neuer Türrahmen wird paßgenau über die vorhandenen schiefen oder sonstwie unshönen Altrahmen montiert. Das geschieht innerhalb weniger Stunden geräuschlos, schnell und sauber in allen gewünschten Holzmaserungen durch die Firma Portas mit ihrem neuen System. Ein weiterer, ganz entscheidender Vorteil des patentierten PORTAS-Systems ist, daß kein neues Türblatt angefertigt werden muß und die Durchgangsbreite der Tür - die ebenfalls bei Bedarf renoviert wird erhalten bleibt.

Mit dankbarem Herzen sind wir allen verbunden, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Georg Wilhelm Frank

In so herzlicher Weise durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden Ihre Anteilnahme bekundet haben. Besonderen Dank sagen wir Herrn Pfarrer Böck für die tröstenden Worte, seinen früheren Arbeitskollegen und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen
Johanna Frank

Langen, im März 1984
Darmstädter Straße 5

Die private Gelegenheitsanzeige:
groß in der Wirkung — klein im Preis!

Bestellschein
für die private Gelegenheitsanzeige

Text (Buchstaben und Zwischenraum zählt):

Dienstag
 Freitag
 Erscheinungstermin bzw. -daten bitte angeben
 Pro Buchstabe, Setzzeichen und Zwischenraum bitte ein Kästchen
 bis 3 Zeichen 6, — DM
 4 Zeichen 8, — DM
 5 Zeichen 10, — DM
 8 Zeichen 12, — DM
 7 Zeichen 14, — DM
 9 Zeichen 16, — DM
 In allen Preisen ist die Mehrwertsteuer enthalten

Anzeig erscheint unter einer Chiffre-Nummer
 Zuschriften werden abgeholt
 Zuschriften bitte zuzustellen (bitte jeweils ankreuzen)

Für chiffrierte Anzeigen fallen folgende zusätzliche Gebühren an. Abholung der Zuschriften in einer unserer Geschäftsstellen = DM 1,50, Zusendung der Offerten = DM 3,—.

Name: _____

Straße: _____

Wohnort: _____

Abbuchung, buchen Sie den Rechnungsbetrag von meinem Konto ab:
 Bankleitzahl _____
 Bank _____
 Konto-Nr. _____

Annahmestellen in:

- Draileichenhain: Wemar Lindner, Soimische Waltherstraße 1, Egelsbach: Paplarwan Maul, Bahnstraße 57 (Mittwochnachmittag geschlossen)
- Egelsbach: Paplarwan Kall, Ernst-Ludwig-Straße 43 (Mittwochnachmittag geschlossen)
- Langen: Buchhandlung Polltzer, Bahnstraße 112
- Langen: Direkt im Verlag, Darmstädter Straße 26 bzw. durch die Post.

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

STATT KARTEN
Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme beim Heimgang meines lieben Vaters, unseres guten Opas

Karl Kricke

sagen wir allen Freunden, Bekannten, Nachbarn, der NE-Siedlungsgemeinschaft Oberlinden, Herrn Pfarrer Peter und dem Männerkreis der Luthergemeinde Oberlinden herzlichen Dank.

Im Namen der Angehörigen
Renate Jendricke

Langen, im März 1984
Reichenberger Straße 7

Mit dankbarem Herzen sind wir allen verbunden, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Eberhard Schulze

In so herzlicher Weise Ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden erwiesen haben. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Böck für die trostreichen Worte, der Rhein-Main Afr-Base und dem VdK Langen für die Kranzniederlegung sowie allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten.

In stiller Trauer
Ellsabeth Schulze
sowie alle Angehörigen

Sehrstraße 5
6070 Langen, im März 1984

LIGHTBURG KINO CENTER LANGEN, Bahnstraße 73, Telefon 2 22 09
NEUES UT KINO LANGEN, Rheinstr. 32, Telefon 2 81 31

Hollywood Fr. 15.00, 20.30 Sa-So 15.00, 18.00, 20.30	Antasia Fr. 20.30, Sa-So 18.00, 20.30 Mo-Do 20.30	Neues UT Fr-Mo 18.00 Sa-So 16.00 Abend Hiltbrücke
SUPERMAN III - DER STÄHLER BLITZ Se 23.00 Schlappschuß + Nur 48 Stunden	CHRISTINE So 22.45 Auf der Alm da gibst's koa Sünd + Aipanglüh im Dirdrock Tagl. 15.00 Zeichenkittim: Die Dschungelolympiade	IMMER ÄRGER MIT HARRY Di 20.30 KK Allen - das unheimliche Wesen aus einer fremden Welt

Ab 1. 4. 1984 vertrete ich
in seltener Praxis
Herrn Dr. Lindner
Langen, Annastraße 2

Am 1. Oktober 1984 werde ich diese Praxis übernehmen.
Dr. med. Friedrich Schreiber
prakt. Arzt

Sprechzeiten:
Mo. bis Fr. 8.00 bis 11.00 Uhr
Mo., Di., Do., Fr. 15.00 bis 18.00 Uhr

Wenn Sie einmal im Krankenhaus sind!
Denken Sie an
PEKO-Fernsehvermietung.
Nur Philips-Farbferrnsehgeräte mit allem Zubehör.
Anruf genügt.
Telefon 0 61 02/5 15 52

CLUB PRIVEE
INTIM, DISCRET, MOSTESSERVICE
Montag - Freitag ab 10 Uhr
MÖRFELDEN
Russelsheimer Straße 7a

FREMDSPRACHEN-SCHULE
fÜR INDUSTRIE UND WIRTSCHAFT
BERUFS-AUSBILDUNG
Für Fremdsprachenkorrespondenten, 3-sprachige Wirtschaftsassistentinnen, bzw. Europa-Sekretarinnen, Fachübersetzer und Dolmetscher
Lehrbeginn 1. 4. und 1. 10. 1984 - Tages- und Abendkurse - Alle Berufsteschule anerkannt für städtische Ausbildungsstellen (Arbeitsamt und DAJG)

fiw
Steinweg 9
(U- und S-Bahn-Anschluss)
6070 Frankfurt/AM
Tel. 06129/12 44 78-41 13

SPRACHAUSBILDUNG
für Anfänger und Fortgeschrittene, Konversation und Umgangssprache

FAHRRÄDER
Teile u. Zubehör
SCHNEIDER
Dorotheenstr. 8-10

Original italienisch spesen
mit allem Drum und Dran?
Unsere reichhaltige Speisekarte erfüllt jeden Wunsch.
Wir empfehlen unsere Räume für Feierlichkeiten aller Art.
Ristorante - Pizzeria
La Pergola
Inh. Gaetano Mazzilli
Nordenstraße 73-75
6070 Langen, Telefon 2 61 49

SCHORNSTEINBAU UND REPARATUR
30 Jahre Erfahrung
OFFENE KAMINE KACHELOFEN
WA-BA SONDERSCHAU

Alte Öltanks
(alle Arten und Typen), werden von uns fachkundig und sauber zu günstigen Festpreisen mit allen Nebenarbeiten ausgebaut. Abpumpen des Restöls mit Rückerstattung.

Fa. E. METZGER
Instandhaltungen - Demontagen
Wilhelm-Busch-Str. 5 · 6070 Langen
Telefon 2 96 73

möbel weiss küchen
Einbau-Küchen
weit unter den unwirkl. Preisen der Hersteller
Poggendorf, Leicht, Altimilid, Rational, Slematic, Nobilia, Zyklo, etc.
über 1.000 qm
Jeden Sonntag von 14-17 Uhr
freie Informationsschau!
Kein Verkauf.

Ausstellung für Hausbesitzer am toom-Markt Egelsbach am Donnerstag, Freitag und Samstag

Wintergärten · Überdachungen · Pergolen (Leimbänder) · Geländer · Zäune
Überdachungen, Zäune und Geländer feuerverzinkt und kunststoffbeschichtet. Alukonstruktione eloxiert, große Auswahl an Balkongeländern aus Holz. Alle Ausführungen nach Maß.

Oder schreiben Sie an:
Manfred Krusch
Petersberger Str. 37
6400 Fulda
Tel. 0661/22408 o. 56425
Rodgau, 06100/4226

Brüggemann Verbundfenster Duo 80
ausgezeichnet mit dem Bundespreis Gute Form 1980/81
Bundspris „Gute Form 1981“
Energie sparen und Design
Heizung, Fenster, Türen

möbel weiss küchen
Duo 80, das schlanke Schallabsch.-Verbundfenster für den optimalen Schutz.
Das Qualitäts-Fenster vom Fachbetrieb:

Fa. BESTEHORN
und Co. GmbH
Robert-Bosch-Straße 10
6070 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 / 3 36 87

Ein Herz fürs Helfen
Spende Blut!
BLUTSPENDEDIENST
HESSEN
DES DEUTSCHEN
ROTEN KREUZES

Möbeltransporte
Lagerung - Fern - Ausland - Büro
Umzüge
LANGEN
06103/23119
RODFW/AFK
06074/7349
DIEBURG
06071/3687

Unsere Gartenmöbel-Ausstellung ist fertig.
Wir führen Markenmöbel Herlag, Alibert, Mesch, Aske sowie Gartenschirme und Auflagen.
Schauen Sie doch einmal bei uns herein.
BACH
Langen, Fahrgasse 17, Telefon 2 35 12
(Parkplatz auch im Hof)

31.3: Schneller Land in Sicht. Worauf Sie bauen können.
Jetzt Bausparen mit Wüstenrot. Sie sparen Zeit und Geld. Sprechen Sie vor dem 31.3. mit uns.

Das Glück braucht ein Zuhause - bauen wir's auf.
wüstenrot

Kurt Rechthien
6070 Langen
Nordenstraße 9
Tel. 0 61 03/2 39 45

Ich weiß jetzt, wo ich hinschreiben kann ...

„Zu Hause bin ich Luft. Nur in meinem Beruf, im Büro, zähle ich was. Ich habe Angst vor meinem Mann. Er trinkt und randallert. Manchmal reißt er mich aus dem Schlaf, wenn er nach Hause kommt. Außerdem betrügt er mich mit einer anderen Frau. Ich weiß nicht wie es weitergehen soll ...“

Schreiben Sie uns! Frau M. hat es getan. Bei der Evangelischen Briefseelsorge fand sie eine Stelle, an die sie sich wenden konnte in ihrer Situation. Wo jemand da war für sie. Für sie und für viele andere. Für Menschen, die in ihrer Familie oder ihrer Ehe nicht zurechtkommen. Für Einsame und Kranke. Für Menschen ohne Arbeit. Für Straffällige. Für junge Menschen, deren Hoffnung auf Leben enttäuscht wurde. Für Menschen, die nicht mehr glauben und beten können.

Evangelische Briefseelsorge

z. H. Dr. Jentsch
Dachstraße 19
8000 München 60

Postfach 476
7000 Stuttgart 1

● Angebot! ●

Fotobuch
26 x 30 cm, 60 + 80 Seiten nur DM **10, —**

Tagebuch mit Schloß
19 x 20 cm, 128 Seiten nur DM **7,50**

Poeslebuch
15 x 17 cm 128 Seiten nur DM **9,95**

Grimm's Märchenbuch
21 x 25 cm, 248 Seiten nur DM **1,95**

Briefblock, A 4 / 100 Blatt
verschiedene Lineaturen nur DM **9,95**

Super-Pellikano, 1 Jahr Garantie
perfekt für die Schülerhand nur DM **9,95**

Papierwaren Gerönsch
Obergasse 19 · 6070 Langen · Telefon 2 75 70

WIVO FLIESEN MARMOR BAUELEMENTE BETONWERKSTEINE

Willi Volz Ludwlgstr. 67
Tel. 06150-27 81

6108 WEITERSTADT 3, Ortsteil Braunshardt
MÜLLTONNENSCHRÄNKE
In Waschbeton oder Sichtbeton

Einen großen FANG
macht man mit einer KLEINANZEIGE in der Langener Zeitung!

Telefonische Anzeigenannahme und Anzeigenservice 0 61 03 / 2 10 11 - 12

Der Tip für Insider

California Jeans
Bahnhofstr. 17
6070 Langen
Tel.: 06103/25522

— In Langen leben wir — in Langen kaufen wir —
Uhren Heydegger, FRIEDRICHSTRASSE

Vereinsleben

Jahreshauptversammlung heute, am 30. 3. 1984, um 19 Uhr im kleinen Saal der TV-Turnhalle am Jahnplatz.

Kleintierzuchtverein 1903 Langen e.V.

Heute **Monatsversammlung** um 20.00 Uhr im Vereinshaus auf der GZA. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten. Der Vorstand

Jahrgang 1903/04
Wir treffen uns am 4. 4. 1984, um 15 Uhr in der Flachsachstr. 33.

Jahrgang 1913/14
Wir treffen uns am Donnerstag, dem 5. 4. 1984, ab 17 Uhr im Naturfreundehaus, Steinberg.

Verkäufe

Teppichboden — wo Qualität so wenig kostet!
 Frick Teppichboden-Märkte, Egelsbach, an der B.3, Nähe toom

Klavier günstig abzugeben.
 Telefon 06103/206154

Brautkleid, Gr. 38, für DM 600,— zu verkaufen.
 Telefon 06103/24482

Couchgarnitur, Eiche rustikal, olivfarb. Wildleder, 3-sitzig, und 2 Sessel sowie dazu pass. Couchtisch für 750,— DM, ferner 1 Stehlampe, Eiche, wegen Platzm. DM 200,— und 1 Tischleuchte DM 50,— zu verkaufen.
 Telefon 06103/23165

1 Schrankwand mit 2 Klappbetten, echt Holz, hell, zum Selbstabbau für 250,— DM; 3 **weiße Kunststoffbarhocker** mit Chrom und grünem Polster, zus. DM 60,— zu verkaufen.
 Telefon 4689

Stellenmarkt

Hilfskräfte (auch Teilzeitarbeit möglich) für den Ausbau von Campingbussen gesucht.
 Tel. 06103/42065 oder 42066

Nebenberufliche Tätigkeit zu vergeben.
 Offerten unter Nr. 1242 an die LZ.

Wir suchen Mitarbeiter für Vertrieb von Vermögensanlagen per Telefon. — Festgehalt plus Provision bieten jedermann eine interessante Perspektive.
 Sie können uns täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06103/66016 erreichen.
 TWV GmbH, Corneliusstraße 11, 6000 Frankfurt/Main

Küchenhilfe ab sofort gesucht.
 Waldrestaurant Oberlinden, Telefon 7 22 14

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

VERMÄHLUNG

danken wir, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich.

Jürgen und Gabriele Dörfel
 geb. Jurczik

Taanusstraße 27
 Langen, im März 1984

Ihr Bruch

Spranzband - 60
 Das Zuverlässige! Der mechanisch aktive Vollschutz für Bruchstellen. Ein Band für Anspruchsvolle, die das Gute bevorzugen.

Platzverteilung in Schilde Berg.
 Dienstag, 3. 4., Spandlingen, 15—18 Uhr
 Dreieich-Drogerie Buch, Hauptstraße 43

Immobilien

Ein Mensch, er liebt Natur und Ruhe sehr, drum will er keinen Stadtbau mehr — gesucht: ein freistehendes 1-Familienhaus Raum Buchschlag/Langen wäre prima — bis DM 800.000,— werden kalkuliert. Wenn Sie ein solches Haus verkaufen möchten, dann rufen Sie bitte Wolfgang Murawski bei AUFINA (RDM-Makler), Telefon 0611-610818, an.

Grundstück, 1137 qm, an der Herchwiese (Egelsbacher Weg), zu verkaufen.
 Tel. 06172-38401 ab 19.30 Uhr

Pflichtaden in der Bowling-Passage Langen, Darmstädter Straße, sofort zu vermieten, 45 qm, 900,— DM.
 Tel. 4689 oder 06152/4114

Garten, Raum Langen, dringend gesucht.
 Telefon 27697

Ehepaar mit 1 Kind, 2 Jahre, sucht um 1. 7. 1984 4-Zi.-Wohnung oder kl. Haus mit Garten, Miete bis 900,— DM kalt, möglichst Nähe Langen.
 Offerten unter 1240 an die LZ

Kfz-Markt

Suche guterhaltenes Mofa.
 Telefon 26415

Pkw Datsun 200 L „Laurel“, 1. Hd., Garagenwagen, 96 PS, 48.000 km, gut erh., zu verk., VB 4.000,— DM.
 Telefon 23626

BMW 520, Bj. 74, 1. Hd., gepfl., sehr gut opt. und techn. Zustand, TÜV 3/86, div. Extras, 161.000 km, VB 2900,— DM.
 Telefon 06103/71428

Flat Panda, 34 PS, Bj. 83, TÜV 2 Jahre, Radio, Schmutzf., 2 Spiegel, Ziergrill, Rostschutz, 13.000 km, 7900,— DM.
 Telefon 06103/23230

Opel Manta B, CC mit Berlinetta und Sonderausstattung, Bj. 6/80, TÜV neu, 56.000 km, 1. Hand, VB 9500,— DM.
 Tel. 06103/42077 oder 74151

Geschäftliches

Schlüsseldienst
 — Langen —
 Schließen von Scheren Messern u. Gartengeräten
 Wiesenstraße 12, Telefon 23244
 Privat 7 93 70

Benutzte Möbel spottbillig
 Verkauf Montag — Freitag 11—18 Uhr, Samstag 10—12 Uhr
 Hohenberg, Hohenberg, Hohenberg 2

Typenrad- und Kugelkopf-SCHREIBMASCHINEN
 An- u. Verkauf gebrauchter Maschinen
OLIVETTI Hauptanbieter — IBM

Schrein Büro-Organisation Tel. taanusstraße 42 (06150) Welterstraße 2 (Grüfenhause) 51221

APRIL, APRIL... nein, nein, aber was wäre wenn? Ist Ihre Dachrinne sauber? Wenn nicht rufen Sie an.
 E. Engelter, Dachrinnenreinigung,
 Telefon 06103/42742

Herzlich danken wir allen, die uns zu unserer

Goldenen Hochzeit

mit ihren guten Wünschen, Blumen und Geschenken erfreuten.
 Besonderen Dank Herrn Pfarrer Borck für die erhebende kirchliche Feier in der Stadtkirche zu Langen.

Elsbeth und Hans Kalberlah

Ostliche Ringstraße 11
 Langen, im März 1984

DRAGOLUB
 Gartenbgestaltung
 Verbundstein-Pflaster und
 Waschbetonplatten
 Telefon 06103/49137

Fliesenfachbetrieb E. Becker
 6072 Dreieich, Telefon 06103/68500

Ca. 25 m² unglasierte Klinkerlehmchen 5/24, rot ungl., I. Sortiment, Restposten, pro m² DM 39,— incl. MWST.
 Büro besetzt ab 13.00 Uhr bis 18.30 Uhr.

WIR LAUGEN AB! Möbel, Türen, Fenster usw. farbenfrei. AHS (Arbeitsersparnis) Krebserkrankte. Auftragsannahme unter
 Telefon 06103/42742

Sauna + Zubehör
 Beratung, Verkauf, Meister Service
 Schwimmbad-Lang., Frankl. Ldrstr. 171
 61 Darmstadt-Arhelgen, Tel. 37 25 18

GESUCHT!
 Zwecks Eröffnung einer Geschäftsstelle suchen wir Büroräume, ca. 60 m², 2 Zimmer, Teeküche, Toilette.
 Angebote an:
HENKEL KG
 Spreestr. 11, 6100 Darmstadt

Für ein junges Ehepaar, Mitarbeiter in unserem Verlag, suchen wir eine

3-Zimmer-Wohnung
 Evtl. Vermieter wollen sich bitte an den Verlag der Langener Zeitung wenden.

Langen! Nicht lange überlegen, Wir bauen für Sie **kompl. schlüsselfertig am Steinberg** incl. Grundstück (Doppelhaus), Keller und Baunebenkosten DM 413.000,—
 Sofort anrufen.
SENKER UND QUELLE, Beratungszentrum Darmstadt
 Högelstraße 81 · Telefon 06151/26458

Verschiedenes

Lehrerehepaar sucht zur Betreuung Ihrer zweijährigen Tochter ab 16. 4. eine zuverlässige Halbtagsmutter von 7.15 bis 13.00 Uhr, montags bis freitags in Langen, Staubenstraße 132.
 Telefon 74197 ab 14 Uhr

Welche ältere Frau hilft mir ab und zu sauber machen.
 Angebote unter Nr. 1243 an die LZ.

Freizeitfußballmannschaft (D. 18 bis 33 J.) sucht Mitspieler und Tormann.
 Tel. 06103/27886 ab 18.00 Uhr

Schreibmaschinen

Französisch-Perl
R&B
ROBBE & BERKING

DIETRICH
EINRICHTUNGSHAUS

Ihr Spezialist in allen Einbaufragen
 Ca. 200 m Schaufenster
 Malenfeldstraße 15 + 34
 6072 Dreieich-Dreieichenhain
 Telefon 06103/84820

HEIZKOSTEN SPAREN!

durch wärme-gedämmte Türen und Fenster aus

- Holz
- Alu
- Kunststoff mit RAL Gütezeichen.

Beratung und Angebot kostenlos.

G. H. Krech GmbH
 SCHREINEREI · GLASEREI
 Frankfurter Straße 13 · 6070 Langen
 Telefon 22 64 + 7 91 78

Rosenthal Studio-Abteilung

Wir präsentieren Ihnen in unseren Häusern eine Marke von internationaler Ruf: die Rosenthal Studio-Linie.

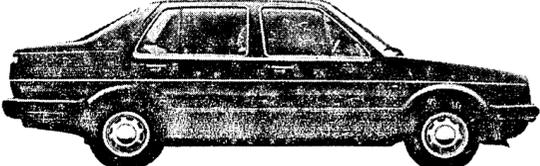
Eine Kollektion mit Porzellan, Glas, Keramik, Besteck und Geschirren. Geschirren aus aller Welt.

Besuchen Sie uns. Wir zeigen Ihnen Produkte von bleibendem und steigendem Wert.

DIETRICH
EINRICHTUNGSHAUS

studio-line
 Fahrgasse 9 · 6072 Dreieich · Telefon (06103) 8 48 20

Der neue Jetta 84
 elegant und komfortabel, ein starkes Auto.



In voller Lebensgröße zu bewundern in unseren Ausstellungsräumen. Riesen kofferraum aller Serienlimousinen weltweit mit 575 Liter (nach VDA). Wir erwarten Sie gerne zur Probefahrt.
Außerdem können Sie ihn gewinnen.
 Holen Sie sich den Coupon nur bei Ihrem VAG-Fachhändler.

Avul Autohaus ENK Ihr Partner in Sachen Auto
 Ohmstr. 15 (Industriegebiet) · 6070 Langen · Tel. 06103-73008

Das SBG-bauselbst-Programm

Beim Bauen jetzt doppelt sparen. Durch Selbstbau und günstige Zinsen.
Selbstbau-Musterhausbesichtigung
 mit SBG-Finanzierungsberatung

Nur diesen Samstag u. Sonntag, am 31. März u. 1. April 1984 von 10.00 bis 17.00 Uhr in 6073 Egelsbach bei Langen, im Bachgrund (Zulahrt ausgediehlert). Informieren, Probebesuch, Finanzierungspläne, Bauwesen. Sie erfahren alles über modernen Selbstbau und günstige Finanzierung. Typenhäuser oder eigener Entwurf. Freistehend, Anbau, Reihenhaus, Kellerbasätze für Fertighäuser.

Neu! Das MH-Selbstbau-Energiesparhaus.
 Ausbaubausatz mit Keller nur DM 44.500,— (inkl. MwSt.)
 Bausatz für Selbstbau-Landhaus nur DM 49.950,— (inkl. MwSt.)

SBG Stahl-Beton-Gesellschaft mbH & Co. KG · Techn. Vertriebsbüro Darmstadt
 Post 130/87 · Industriestr. 18-16 · 6100 Darmstadt · ☎ 06151/594759

Auch wenn Sie noch keinen Fiat fahren — Sie sind morgen herzlich eingeladen.



Bei uns steigt morgen (31.3.84) ein Fest: **Primavera Italiana.** (Wir feiern den Frühling auf italienisch.) Da treffen sich alle beim Fiat-Händler, die Spaß an Autos und Spaß an der Freud haben. Zum **Fachsimpeln, zum Feiern, zum Autos angucken und zum Probefahren.** Sie können dabei sogar einen von **5 Ritmo Primavera gewinnen.** Wir freuen uns auf Ihren Besuch — und bringen Sie Ihre Familie mit. Sie werden sehen, es gibt so viele neue Fiat-Autos, daß auch für Sie genau das Richtige dabei ist. Bis morgen? Ihr **Fiat-Händler EDAG**

AUTO-MILZETTI Malzer Straße 46 · Telefon 06074/50064 · 6072 DREIEICH-OFFENTHAL